



**SET DE
HERRAMIENTAS 3:**

PROMOVIENDO OPORTUNIDADES PARA LAS MUJERES Y EL SECTOR PRIVADO
Herramientas con acciones y estrategias para compañías de petróleo, gas y minería

LAS MUJERES Y LAS RELACIONES CON LA COMUNIDAD



UMBRELLA FACILITY
FOR GENDER EQUALITY



ADMINISTERED BY
WORLD BANK GROUP

Canada



CommDev
Enhancing benefits to communities



IFC

**Corporación
Financiera Internacional**
GRUPO BANCO MUNDIAL

Creamos Mercados, Creamos Oportunidades

© Corporación Financiera Internacional 2018. Todos los derechos reservados.
2121 Pennsylvania Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20433
Internet: www.ifc.org

El material de esta obra está protegido por el derecho de autor. Su reproducción y/o transmisión total o parcial sin la debida autorización puede constituir una violación de la legislación aplicable. IFC alienta la difusión de su trabajo y, en general, dará prontamente su autorización para reproducir partes de la obra; cuando la reproducción es con fines educativos o no comerciales, no se cobran comisiones, pero se deben incluir los avisos y atribuciones de autoría que IFC razonablemente exija.

IFC no garantiza la exactitud, confiabilidad o exhaustividad del contenido de esta obra, ni de las conclusiones o juicios aquí expresados; tampoco se hace responsable de omisiones o errores (incluidos los errores tipográficos y técnicos, entre otros) en el contenido o en su utilización posterior. Las fronteras, los colores, las denominaciones y demás datos que aparezcan en los mapas que pudiera contener este documento no implican juicio alguno por parte del Grupo Banco Mundial acerca de la situación jurídica de ningún territorio, ni la aprobación o aceptación de tales fronteras. Las observaciones, interpretaciones y conclusiones aquí expresadas no reflejan necesariamente la opinión de los directores ejecutivos del Grupo Banco Mundial ni de los países que representan.

El contenido de esta obra es solo para fines de información general y no pretende constituir asesoría jurídica ni relativa a títulos o inversiones, una opinión sobre la conveniencia de una inversión, ni una solicitud de ningún tipo. IFC o sus instituciones afiliadas pueden tener inversiones en algunas de las empresas o partes (incluidas las que aquí se mencionan), brindarles otras asesorías o servicios, o tener un interés financiero en ellas.

Toda otra consulta sobre derechos y licencias, incluso sobre derechos subsidiarios, deberá ser remitida al Departamento de Relaciones Corporativas de IFC, 2121 Pennsylvania Avenue, N.W., Washington, D.C. 20433.

La Corporación Financiera Internacional es una organización internacional establecida mediante un Convenio Constitutivo entre sus países miembros y forma parte del Grupo Banco Mundial. Todos los nombres, logotipos y marcas son propiedad de IFC y no pueden utilizarse para ningún propósito sin su expreso consentimiento por escrito. Asimismo, “Corporación Financiera Internacional” y la sigla “IFC” son marcas registradas de IFC y están protegidas por el derecho internacional.

PROMOVIENDO OPORTUNIDADES PARA LAS MUJERES Y EL SECTOR PRIVADO
Herramientas con acciones y estrategias para compañías de petróleo, gas y minería

LAS MUJERES Y LAS RELACIONES CON LA COMUNIDAD

Herramientas para ayudar a las compañías a mejorar sus estrategias de desarrollo de relaciones con la comunidad y su licencia social, atendiendo a las diferentes necesidades de hombres y mujeres en la comunidad





ÍNDICE

EN RESUMEN: Las mujeres y las relaciones con la comunidad en las operaciones locales de petróleo, gas y minería	7
Dimensiones de género en los impactos de proyectos de petróleo, gas y minería	8
La justificación económica de las consultas comunitarias con equidad de género	11
SET DE HERRAMIENTAS 3: Herramientas para abordar la igualdad de género en el desarrollo de relaciones con la comunidad	16
Herramientas 3.1-3.4: EVALUAR Y PREPARAR	18
Herramienta 3.1: Cuestionario para un diagnóstico situacional del desarrollo de relaciones con la comunidad	21
Herramienta 3.2: Términos de referencia para profesionales independientes expertos en género	23
Herramienta 3.3: Temas de género como parte de los estudios de línea de base de la comunidad	25
Herramienta 3.4: Temas de género como parte de las evaluaciones de impacto social	37
HERRAMIENTAS 3.5-3.9: ABORDAR	42
Herramienta 3.5: Promoción de la participación con equidad de género en las consultas sobre operaciones de petróleo, gas y minería	44
Herramienta 3.6: Inclusión de la sensibilidad de género en el monitoreo y evaluación participativos y en los mecanismos de atención de quejas y reclamos	47
Herramienta 3.7: Diseño de un proceso de reasentamiento sensible al tema de género	52
Herramienta 3.8: Generación de iniciativas de desarrollo comunitario que beneficien tanto a hombres como a mujeres	63
Herramienta 3.9: Generación de oportunidades de empoderamiento y desarrollo económico local para las mujeres	67
HERRAMIENTA 3.10: MONITOREAR Y MANTENER	70
Herramienta 3.10: Ejemplos de indicadores para monitorear y evaluar la transversalización del enfoque de género en el desarrollo de relaciones con la comunidad y en las iniciativas comunitarias de las compañías de petróleo, gas y minería	72

TABLAS, CUADROS Y FIGURAS

TABLA 3-A Resumen del Set de herramientas 3	17
TABLA 3-B Cuestionario para diagnóstico situacional de género en el desarrollo de relaciones con la comunidad	21
TABLA 3-C Preparación para las evaluaciones de la comunidad: Lista de control	26
TABLA 3-D Uso de fuentes secundarias y primarias en estudios de línea de base de la comunidad	27
TABLA 3-E Preguntas modelo de línea de base para indagar sobre diferencias de género	31
TABLA 3-F Perfil de actividades	35
TABLA 3-G Perfil de acceso y control	36
TABLA 3-H Preguntas a ser incluidas en una evaluación de impacto social con sensibilidad de género	40
TABLA 3-I Formulario del Marco de referencia para el empoderamiento de las mujeres	69
TABLA 3-J Ejemplos de indicadores para medir el impacto relacionado a temas de género en las iniciativas de PGM de desarrollo de relaciones con la comunidad	72
CUADRO 3-A Mina Panguna: Fracaso en el desarrollo de relaciones con las mujeres de la comunidad conduce a agitación social	10
CUADRO 3-B Grupos de mujeres en Tailandia protestan por la falta de consultas sobre una mina de oro a cielo abierto	13
CUADRO 3-C En Perú, la falta de conocimiento sobre la situación de mujeres arrendatarias da lugar a una protesta pública contra un proyecto de minería	34
CUADRO 3-D Impactos negativos de género que habitualmente se experimentan a partir de proyectos de PGM	38
CUADRO 3-E Con algo de apoyo, las mujeres de Papúa Nueva Guinea amplían sus horizontes económicos	64
CUADRO 3-F Ejemplos de iniciativas comunitarias con beneficios específicos para las mujeres	65
CUADRO 3-G Programas para alentar el empoderamiento y la independencia económica de las mujeres	69
CUADRO 3-H Costos económicos de la violencia basada en género en la comunidad: Lecciones de la experiencia del Banco Mundial en Uganda	75
FIGURA 3-A Cómo afecta el género a los impactos del reasentamiento	53

SIGLAS Y ABREVIATURAS

ARPEL Asociación Regional de Empresas de Petróleo y Gas Natural en Latinoamérica y El Caribe

(PNG) BCFW Alianza Empresarial para las Mujeres de Papúa Nueva Guinea

BIAC Comité Consultivo Empresarial e Industrial de la OCDE

CEO Director General

HREOC Comisión Australiana de Derechos Humanos e Igualdad de Oportunidades

IE Industrias extractivas

IFC Corporación Financiera Internacional

KPI Indicadores clave de desempeño

OCDE Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos

ONG Organización no gubernamental

PBI Producto bruto interno

PDK Proyecto de Desarrollo Kecamatan

PGM Petróleo, gas y minería

PNG Papúa Nueva Guinea

ROI Retorno sobre la inversión

RRHH Recursos Humanos

SDX Sigla reunida que incluye a las siglas para solicitud de información (SDI), solicitud de propuestas (SDP), solicitud de cotización (SDC) y solicitud de ofertas (SDO)

SEC Comisión de Bolsa y Valores de Estados Unidos

STEM Ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas

TdR Términos de referencia

VIH Virus de inmunodeficiencia humana

WGEA Agencia Australiana de Igualdad de Género

NORMAS DE DESEMPEÑO DE IFC APLICABLES

Norma de desempeño 1. Evaluación y gestión de los riesgos e impactos ambientales y sociales

Esta norma destaca la importancia de (i) una evaluación integrada para identificar los impactos y riesgos ambientales y sociales, y las oportunidades de los proyectos; (ii) un desarrollo efectivo de relaciones con la comunidad a través de la divulgación de información relacionada con el proyecto y de consultas con las comunidades locales sobre cuestiones que las afectan directamente; y (iii) la gestión del desempeño ambiental y social por parte del cliente a lo largo de la vida útil del proyecto. Describe la importancia del desarrollo de relaciones con los grupos de interés y de las consultas y los mecanismos de atención de quejas y reclamos para las comunidades afectadas. La Norma de desempeño 1 también resalta la importancia de un enfoque sensible al género al analizar los riesgos, impactos y oportunidades del proyecto, a lo largo de todo su ciclo de vida; esto incluye pasos tales como diagnóstico, gestión de riesgos sociales y ambientales, procesos de participación y análisis de los grupos de interés.

Norma de desempeño 4. Salud y seguridad de la comunidad

Esta norma reconoce que las actividades comerciales y la infraestructura de los proyectos pueden exponer a las comunidades locales a una intensificación de los riesgos y de los impactos negativos relacionados con accidentes en el lugar de trabajo, materiales peligrosos, contagio de enfermedades o interacciones con el personal de seguridad privado. La Norma de desempeño 4 ayuda a las compañías a adoptar prácticas responsables para reducir dichos riesgos a través de la preparación y respuesta ante emergencias, la gestión de la fuerza de seguridad y el diseño de medidas de seguridad. Las mujeres, como un subgrupo dentro de la comunidad afectada, pueden enfrentar riesgos de manera diferenciada que surgen, por ejemplo, por cuestiones de salud o de violencia basada en género. Los riesgos para las comunidades afectadas, tal como se describen en esta norma (preparación y respuesta ante emergencias, materiales peligrosos, personal de seguridad, etc.) deben ser evaluados y mitigados durante el diseño e implementación del proyecto considerando los impactos diferenciados por género.

Norma de desempeño 5. Adquisición de tierras y reasentamiento involuntario

Esta norma reconoce que adquirir tierras para el desarrollo de sus proyectos puede provocar la reubicación y pérdida de vivienda o medios de vida de las comunidades o de moradores aislados¹. El reasentamiento involuntario se produce cuando las personas afectadas no tienen derecho a rechazar la adquisición de las tierras² y son desplazadas, lo cual puede provocar privaciones y empobrecimiento a largo plazo, además de tensiones sociales. La Norma de desempeño 5 recomienda a las compañías que eviten los reasentamientos involuntarios siempre que sea posible y que minimicen sus impactos en aquellos que son desplazados, a través de la adopción de medidas de mitigación, como por ejemplo, mediante una compensación justa y con el mejoramiento de sus condiciones de vida. Un activo desarrollo de relaciones con la comunidad a lo largo de todo el proceso es fundamental. Esta norma explica que, generalmente, se requieren medidas específicamente diseñadas para asegurar que se conozcan las perspectivas de las mujeres y que sus intereses sean contemplados en todos los aspectos de la planificación e implementación del reasentamiento, particularmente en lo que respecta a la compensación y a los beneficios.

Norma de desempeño 7. Pueblos indígenas

Esta norma busca asegurar que las actividades comerciales minimicen los impactos negativos, promuevan el respeto por los derechos humanos, la dignidad y la cultura de los pueblos indígenas, y fomenten beneficios para el desarrollo de forma culturalmente apropiada. Un requerimiento central es la consulta y la participación informada de los pueblos indígenas a lo largo de todo el proceso del proyecto, y puede incluir el consentimiento libre, previo e informado bajo ciertas circunstancias. También exige que la evaluación del uso de la tierra y de los recursos naturales sea inclusiva en términos de género y que considere específicamente el papel que desempeña la mujer en el manejo y en el uso de esos recursos.

¹ La expresión “medios de vida” se refiere a una gama de recursos que los individuos, las familias y las comunidades utilizan para ganarse la vida, tales como salarios, agricultura, pesca, pastoreo [y] otros medios de subsistencia basados en recursos naturales, pequeños comercios y trueque (IFC - Norma de desempeño 5).

² La adquisición de tierras incluye la compra directa de la propiedad y la adquisición de los derechos de acceso, tales como servidumbres o derechos de paso (IFC - Norma de desempeño 5).

EN RESUMEN: Las mujeres y las relaciones con la comunidad para las operaciones locales de petróleo, gas y minería

Debido a que los proyectos de petróleo, gas y minería pueden provocar cambios considerables, tanto positivos como negativos, en las comunidades afectadas (comunidades locales afectadas directamente por un proyecto), una relación de trabajo constructiva es beneficiosa tanto para la compañía como para la comunidad. Esta *licencia social para operar*, es decir “la percepción de aceptación de una compañía y de sus operaciones locales por parte de una comunidad”³, es esencial para que las operaciones se desenvuelvan con normalidad⁴. En 2016, EY señaló a la licencia social para operar como el séptimo mayor riesgo que enfrenta el negocio de la minería y los metales⁵.

Cuando una compañía no logra obtener la licencia social, puede surgir oposición por parte de la comunidad. Esto podría conducir a protestas y otras interrupciones, como por ejemplo procesos de consulta popular, que pueden alargar los tiempos del proyecto, incrementar sus costos y afectar la reputación de la compañía y el precio de sus acciones. Por el contrario, las consultas y la colaboración requeridas para obtener y conservar la licencia social pueden generar oportunidades para que las compañías y las comunidades trabajen juntas, lo cual puede incrementar el potencial de beneficios positivos para ambas. Los programas efectivos para el desarrollo de la comunidad y el establecimiento de relaciones comunitarias son piezas clave para desarrollar esta licencia social. Cada vez más, las compañías invierten recursos considerables en evaluaciones comunitarias a profundidad y en estrategias y actividades de desarrollo comunitario.

La licencia social implica la aceptación de la comunidad en su conjunto. Sin embargo, hombres y mujeres muchas veces tienen distintas experiencias y percepciones en lo que respecta a los proyectos de petróleo, gas y minería. Con frecuencia, los beneficios y riesgos de estos proyectos no tienen una distribución equitativa entre hombres y mujeres dentro de las comunidades afectadas. Muchas veces las mujeres reciben mayores impactos negativos ambientales, económicos y sociales que los hombres, al mismo tiempo que tienen un acceso restringido a los beneficios, las consultas y la compensación.

³ Robert Boutilier e Ian Thomson, “Modelo y medidas de la licencia social para operar: Fruto del diálogo entre la teoría y la práctica”, *Social License*, 2011.2.

⁴ Rory Pike, *Social License to Operate: The Relevance of Social License to Operate for Mining Companies* [Licencia social para operar: La importancia de la licencia social para operar para las compañías mineras], New York: Schrodgers, 2012.

⁵ EY, “Business Risks Facing Mining and Metals 2017-2018: Top 10 business risks” [Riesgos que enfrenta el negocio de la minería y los metales 2017-2018: Los 10 principales riesgos del negocio], consultado el 13 de diciembre de 2017, <http://www.ey.com/gl/en/industries/mining---metals/business-risks-in-mining-and-metals>. En el informe EY actualizado para el periodo 2019 - 2020 [el más reciente al momento de realizar la presente traducción], la licencia social para operar es considerada como el riesgo número 1; fuente: <https://assets.ey.com/content/dam/ey-sites/ey-com/global/topics/mining-metals/mining-metals-pdfs/ey-top-10-business-risks-facing-mining-and-metals-in-2019-20.pdf>

Las mujeres desempeñan roles importantes en toda comunidad. Contar con su respaldo y su convicción es crítico para conservar la licencia social para operar. El trabajo constructivo con las mujeres durante todo el proceso de relaciones con la comunidad es importante para asegurar que los beneficios se distribuyan de manera equitativa. Además, ese trabajo contribuye a conservar la licencia social para operar, ayuda a catalizar beneficios más amplios para la comunidad y, finalmente, produce impactos positivos en los resultados económicos de la compañía.

Sin embargo, la licencia social puede ser efímera. Los riesgos, las percepciones y la confianza deben ser atendidos y conservados a lo largo del tiempo. La comunicación y relación continuas con mujeres y hombres en las comunidades afectas es clave; y las compañías deben prestar atención a los posibles cambios en las actitudes y percepciones respecto del proyecto a lo largo del tiempo.

El Set de herramientas 3 identifica los diferentes modos en los que hombres y mujeres pueden verse afectados por proyectos de PGM. Presenta de qué manera los esfuerzos para comprender y abordar las necesidades tanto de hombres como de mujeres pueden ayudar a hacer rendir más lo invertido en la comunidad con mayores impactos y, al mismo tiempo, permitir una licencia social más perdurable y más sólida.

Asegurar que hombres y mujeres participan de forma equitativa en las consultas, negociaciones y en el reparto de los beneficios dentro de la comunidad reviste tal importancia crítica que es un elemento clave de las Normas de Desempeño sobre Sostenibilidad Ambiental y Social de IFC. Estas normas definen las responsabilidades de los clientes de IFC para gestionar sus riesgos ambientales y sociales. Ayudan a asegurar que todos los proyectos respaldados por IFC evalúen y minimicen los riesgos para las comunidades y a que desarrollen una licencia social efectiva. Los Principios del Ecuador, diseñados sobre la base de las Normas de Desempeño de IFC, que utilizan muchas instituciones financieras en el mundo, aplican estos principios para el financiamiento de los proyectos. La importancia de contar con estrategias de desarrollo de relaciones con la comunidad y mecanismos de atención de quejas y reclamos que contemplen la equidad de género queda específicamente resaltada en la Norma de desempeño 1, así como también en todas las Normas de Desempeño de IFC y en los Principios del Ecuador.

DIMENSIONES DE GÉNERO EN LOS IMPACTOS DE PROYECTOS DE PETRÓLEO, GAS Y MINERÍA

En muchas comunidades, hombres y mujeres tienen distintos roles y responsabilidades, lo cual puede significar que puedan verse afectados de manera diferente por los proyectos de PGM. Aquí se presentan algunos ejemplos de los impactos locales de estos proyectos:

- **Cambios en la economía local:** Los proyectos de PGM pueden dar lugar a la creación de nuevos trabajos formales e informales en la comunidad en el área de influencia del proyecto, lo cual puede significar pasar de una economía de subsistencia a otra basada en la disponibilidad de efectivo y/o a generar la afluencia de hombres en búsqueda de trabajo. Tradicionalmente, las industrias de PGM han contratado principalmente a hombres para los empleos formales.

Además de los cambios que trae aparejado un proyecto de PGM en el uso de las tierras, las modificaciones en la economía pueden reducir la prevalencia o importancia de los roles de subsistencia de las mujeres e incrementar la relevancia de los ingresos monetarios de los hombres, perpetuando, a su vez, la dependencia económica de las mujeres. Es sabido que esta transformación a una economía con disponibilidad de efectivo ha modificado los patrones de gasto entre los hombres que obtienen esos ingresos, por ejemplo, aumentando la proporción de gasto del ingreso familiar en alcohol y trabajadores sexuales.

- **Cambios en la economía de las “comunidades aportantes” (comunidades externas o distantes de donde provienen los hombres que trabajan en el proyecto):** A medida que los hombres parten en busca de empleo en otros lugares, las mujeres pueden experimentar dificultades económicas debido a cuestiones tales como barreras legales existentes sobre la propiedad de sus tierras.
- **Desigualdad en las oportunidades de empleo:** A causa de la discriminación, por una falta sistémica de acceso a la educación y a la capacitación, o por barreras culturales que impiden su involucramiento, las mujeres con frecuencia no encuentran las mismas oportunidades de empleo o capacitación que los hombres en los proyectos de PGM. Además, puede que los lugares de trabajo no se adapten a las necesidades de las mujeres, que muchas veces tienen la responsabilidad primaria de la crianza de los hijos. Por ejemplo, puede que la compañía no ofrezca servicios de cuidado de niños en el lugar de trabajo, o no tenga políticas de horarios flexibles o de licencia familiar⁶.
- **Problemas de salud y sociales, incluyendo violencia doméstica o basada en género:** La afluencia de fuerza laboral predominantemente masculina y el mayor acceso a ingresos en efectivo en las comunidades de proyectos de PGM pueden dar lugar a tasas más altas de abuso de alcohol, violencia basada en género, prostitución, embarazo adolescente (y abandono escolar por parte de las niñas) e infecciones de transmisión sexual. En los casos en los que las mujeres pueden obtener empleos pagados en proyectos de PGM, pueden ser objeto de una mayor violencia basada en género en su hogar, debido al cambio en los roles de género y en las estructuras de poder domésticas, o en el lugar de trabajo, si alguno de los empleados varones no está sensibilizado para trabajar con colegas mujeres⁷.
- **Degradación ambiental:** En muchas comunidades, con frecuencia las mujeres tienen la responsabilidad primaria de buscar agua y alimentos para la familia. Los impactos ambientales

⁶ Christina Hill y Kelly Newell, *Women, Communities and Mining: The Gender Impacts of Mining and the Role of Gender Impact Assessment* [Mujeres, comunidades y minería: Los impactos de la minería y el rol de la evaluación de impacto de género], Carlton: Oxfam Australia, 2009, 7.

⁷ Para más detalles sobre cómo identificar y mitigar este riesgo, consulte el manual de IFC para gestionar la afluencia: *Projects and People: A Handbook for Addressing Project-Induced In-Migration* [Proyectos y pueblos: Manual para abordar la migración interna inducida por proyectos], Washington, DC: IFC, septiembre, 2009, www.ifc.org/wps/wcm/connect/topics_ext_content/ifc_external_corporate_site/sustainability-at-ifc/publications/publications_handbook_inmigration_wci_1319576839994; y la publicación del Banco Mundial “Uganda - Transport Sector Development Project: additional financing - lessons learned and agenda for action” [Uganda - Proyecto de desarrollo del sector de transporte: Financiamiento adicional - lecciones aprendidas y agenda para la acción], 11 de noviembre de 2016, <http://documents.worldbank.org/curated/en/948341479845064519/Uganda-Transport-Sector-Development-Project-additional-financing-lessons-learned-and-agenda-for-action>.

negativos por proyectos de PGM podrían reducir la disponibilidad de agua potable, de leña, combustibles, productos forestales y tierras agrícolas, lo que significa que las mujeres deben recorrer distancias más largas para acceder a estos recursos, profundizando su pobreza de tiempo⁸ y aumentando el riesgo de violencia basada en género.

CUADRO 3-A Mina Panguna: Fracaso en el desarrollo de relaciones con las mujeres de la comunidad conduce a agitación social

La mina Panguna de Río Tinto en Papúa Nueva Guinea alguna vez fue la mina de cobre más grande del mundo. La isla Bougainville, donde estaba emplazada la mina, está organizada como una sociedad matrilineal; sin embargo, la compañía no adaptó sus estrategias de desarrollo de relaciones con la comunidad para hacer partícipes adecuadamente a las mujeres, en particular en lo que se refiere a la propiedad de tierras⁹.

Los lugareños presentaron quejas sobre daños ambientales, salarios bajos y una distribución inadecuada de los beneficios¹⁰. Estos reclamos contribuyeron significativamente a la posterior guerra civil que se mantuvo durante toda una década.

Más tarde, sin embargo, las mujeres jugaron un rol importante en el proceso de paz que puso fin a la guerra¹¹, ejemplificando la importancia de los roles femeninos en Bougainville. Tomar en cuenta la retroalimentación de las mujeres desde el comienzo habría ayudado a garantizar que las voces de la comunidad fueran escuchadas apropiadamente a lo largo de todo el proceso.

La lista a continuación describe los mayores riesgos y vulnerabilidades que enfrentan las mujeres ante la presencia de operaciones de PGM. Además, las mujeres, con frecuencia, quedan excluidas de mecanismos clave para mitigar los riesgos y crear beneficios. Esta exclusión se puede producir de diversas maneras:

- **Omisión o acceso limitado a los procesos de consulta:** En muchas culturas, las mujeres son excluidas de las consultas formales con la comunidad, lo cual puede disminuir su capacidad de participar de manera activa en las discusiones y debates. Esto puede deberse a factores culturales (como por ejemplo que los hombres asuman roles de liderazgo o que las mujeres no se sientan cómodas para expresar sus opiniones delante de los hombres, o que no se les

⁸ Definido como el dedicarse a trabajar muchas horas sin otras opciones y, al mismo tiempo, seguir careciendo de dinero. Para más información, por favor consulte el glosario de términos.

⁹ S. Douglas, V. Farr, F. Hill y W. Kasuma, “Case study: Bougainville — Papua New Guinea” [Estudio de caso: Bougainville — Papúa Nueva Guinea], en S. Douglas y F. Hill (eds), *Getting It Right, Doing It Right: Gender and Disarmament, Demobilization and Reintegration* [Entenderlo bien, hacerlo bien: Género y desarme, desmovilización y reintegración], New York: United Nations Development Fund for Women, 2004, 23.

¹⁰ Business and Human Rights Resource Centre, “Río Tinto Lawsuit (re Papua New Guinea)” [Demanda Río Tinto (re Papúa Nueva Guinea)], 3 de febrero de 2012, <https://business-humanrights.org/en/rio-tinto-lawsuit-re-papua-new-guinea?page=2>.

¹¹ Lorraine Garasu “The role of women in promoting peace and reconciliation” [El papel de la mujer en la promoción de la paz y la reconciliación], en A. Carl y L. Garasu (eds), *Weaving Consensus: The Papua New Guinea — Bougainville Peace Process* [La trama del consenso: El proceso de paz en Papúa Nueva Guinea — Bougainville], London: Conciliation Resources en colaboración con BICWF, 2002, 28.

permita hacerlo), restricciones organizativas (las reuniones y consultas con la comunidad se realizan cuando las mujeres están ocupadas en responsabilidades de subsistencia o de cuidado del hogar) u otros factores. Además, las consultas en general se celebran con las cabezas del hogar o con los titulares de las propiedades y las mujeres suelen tener una menor representación dentro de estos grupos. Las mujeres podrían carecer de acceso a la información que se comparte en esas consultas, por lo cual pueden no tener oportunidades de expresar sus opiniones y preocupaciones.

- **Distribución injusta de regalías y de oportunidades de restauración de medios de vida:** Los hombres y jefes varones de hogar podrían recibir alguna compensación en nombre de sus familias, pero podría ser que estos fondos no lleguen a las mujeres de dichas familias, perpetuando su dependencia económica de los hombres. Dado que las mujeres con frecuencia no son las dueñas legales de las tierras que utilizan y que, generalmente, tienen funciones económicas distintas a las de los hombres, los programas de restauración de medios de vida y de reasentamiento corren el riesgo de estar subestimando las necesidades y los roles de las mujeres. El resultado de esto es que las mujeres podrían terminar con una situación de mayor vulnerabilidad que la que tenían antes del proyecto.

LA JUSTIFICACIÓN ECONÓMICA DE LAS CONSULTAS COMUNITARIAS CON EQUIDAD DE GÉNERO

Incluir a las mujeres en las evaluaciones, consultas, distribución de beneficios y en actividades con las comunidades puede ayudar a construir la licencia social y a garantizar que las inversiones en la comunidad sean constructivas y sostenibles. Para los clientes de IFC, establecer relaciones con las mujeres y los grupos vulnerables como parte de las consultas comunitarias es requisito para la obtención de financiamiento de IFC¹².

Fortalecimiento del respaldo de la comunidad a las operaciones

Tal como se indicó anteriormente, las experiencias de hombres y mujeres en lo que se refiere a los proyectos de PGM no son muchas veces las mismas. En consecuencia, puede que hombres y mujeres dentro de la comunidad no ofrezcan el mismo grado de respaldo o de oposición ante un proyecto. Se reconoce que, cuando las mujeres están satisfechas con el impacto en el desarrollo que produce una compañía, juegan un rol constructivo en la reducción de los conflictos.

Por el contrario, cuando no están satisfechas con ese impacto, se oponen a los desarrollos de PGM o se niegan a firmar acuerdos con las compañías. Ha habido varios casos donde organizaciones no gubernamentales (ONG) locales de mujeres se han asociado con coaliciones multinacionales y propias del país para organizar la resistencia contra proyectos de PGM.

¹² Para más información, consulte la norma de desempeño 1 de IFC: Evaluación y gestión de los riesgos e impactos ambientales y sociales.

También es importante destacar que algunas comunidades están organizadas como sociedades matriarcales o matrilineales, lo que significa que las compañías que tienen proyectos en esas localidades deben prestar especial atención a los roles exclusivos de las mujeres. En las comunidades locales, muchas veces la opinión de las mujeres es fuerte a la hora de tomar decisiones, por lo tanto, la falta de reconocimiento de estas opiniones o de la inclusión de las mujeres en los ambientes formales puede acarrear resultados costosos para las compañías. Para ejemplos de esas consecuencias, consulte los cuadros 3-A y 3-B.

La participación de las mujeres en las consultas aumenta la eficiencia

Asegurar la plena participación de las mujeres puede hacer más eficiente el proceso de consultas. En un estudio realizado por el Banco Mundial sobre enfoques sensibles al tema de género en la industria extractiva en Perú, sus autores Bernie Ward y John Strongman destacan las observaciones de un representante de una organización internacional: “Es cierto que, en la mayoría de los casos, las mujeres [no participan directamente en la toma de decisiones], pero también es cierto que los hombres, después de ‘alcanzar un acuerdo’ con la compañía minera, se retractan de lo dicho porque ‘lo pensaron mejor’”. Y agrega que: “‘lo pensaron mejor’ en realidad significa que conversaron con sus esposas al respecto. Si las opiniones de las mujeres fueran tomadas en cuenta desde el principio, quizás, en estos proyectos, se podría ahorrar tiempo y dinero”¹³.

Aún en las comunidades donde los hombres tienen más trabajos en PGM y podrían estar más visiblemente involucrados con las operadoras de PGM, las mujeres muchas veces juegan un rol importante “detrás de escena”, ya sea en la toma de decisiones en la comunidad o moderando posturas sobre huelgas u otras acciones colectivas. El estudio sobre Perú también cita la opinión de un representante del gobierno sobre el papel importante que desempeñaron las mujeres en las deliberaciones para la toma de decisiones sobre acciones colectivas: “En una mina, los hombres estaban decidiendo ir a una huelga, pero las mujeres les explicaron el impacto que tendría la pérdida de ingresos de la mina durante el período de huelga y, como resultado de ello, los hombres decidieron no ir a la huelga”¹⁴.

Mejora de la sostenibilidad a través del establecimiento de relaciones con la comunidad inclusivas

Las investigaciones demuestran que consultar a hombres y mujeres sobre las necesidades y prioridades de inversión de la comunidad puede producir mejores efectos. Por ejemplo, un estudio realizado por Elizabeth King y Andrew Mason observó que hombres y mujeres con frecuencia tienen distintas prioridades de inversión para la comunidad: cuando se consulta a las mujeres sobre las necesidades de su comunidad, muchas veces exigen infraestructura y programas vitales relacionados con la

¹³ Bernie Ward y John Strongman, *Gender-Sensitive Approaches for the Extractive Industry in Peru: Improving the Impact on Women in Poverty and Their Families* [Enfoques sensibles al tema de género en la industria extractiva en Perú: Mejorar el impacto sobre las mujeres en la pobreza y en sus familias], Washington, D.C: World Bank, 2011, 70.

¹⁴ Ward y Strongman, *Gender-Sensitive Approaches for the Extractive Industry in Peru* [Enfoques con sensibilidad de género para la industria extractiva en Perú].



CUADRO 3-B Grupos de mujeres en Tailandia protestan por la falta de consultas sobre una mina de oro a cielo abierto

En julio de 2014, los miembros del grupo Khon Rak Ban Kerd (KRBKG) —un grupo de mujeres de seis aldeas afectadas por la mina de oro a cielo abierto de TungKam Limited Corporation en la provincia Loei en Tailandia— realizaron una demostración durante una audiencia pública de evaluación de impacto ambiental y de salud de las operaciones de la minería de oro. Durante las protestas, reclamaban consultas significativas¹⁵.

El grupo, formado en 2007 en respuesta a las preocupaciones sobre contaminación ambiental por la operación minera, buscó durante años hacer oír sus voces, pero se le denegaba el acceso. La marcha de 2014 se organizó después de un incidente en 2013, en el cual más de 600 oficiales de policía impidieron a los lugareños participar en el proceso público de delimitación del alcance para la evaluación ambiental, que se usaría como insumo para las decisiones del gobierno sobre las concesiones nuevas y las existentes¹⁶.

En noviembre de 2016, la situación empeoró aún más, ya que 200 miembros del KRBKG marcharon junto con los lugareños hasta la Oficina del Consejo Administrativo Khao Luang y realizaron un plantón delante de la sala de reuniones del Consejo, para exigir la participación de la comunidad en el proceso de toma de decisiones relacionado con el otorgamiento de tierras forestales a la compañía¹⁷. Finalmente, el grupo decidió oponerse al proyecto minero en su conjunto, debido a la falta de claridad y de oportunidades de participación en estos procesos de toma de decisiones¹⁸. Mientras tanto, los esfuerzos del grupo eran celebrados públicamente. En 2016, la Comisión Nacional por los Derechos Humanos de Tailandia distinguió a las mujeres de KRBKG por su trabajo otorgándoles el “Certificado de Defensoras Honorarias de los Derechos Humanos”¹⁹.

¹⁵ *In Harm's Way: Women Human Rights Defenders in Thailand* [En el camino del daño: Mujeres defensoras de los derechos humanos en Tailandia]. Paris: FIDH, 2017.

¹⁶ Protection International, “Thailand Khon Rak Ban Kerd Group Demands Participation to Protect Their Communities from the Harmful Effects of Mining in Loei Province” [El grupo de Tailandia Khon Rak Ban Kerd demanda participación para proteger a sus comunidades de los efectos dañinos de la minería en la provincia de Loei], nota de prensa, 7 de julio de 2016, Protection Online, <https://www.protectioninternational.org/en/node/208>.

¹⁷ Human Rights in ASEAN, “Thailand: Ongoing Judicial Harassment against Members of the Khon Rak Ban Koed Group (KRBKG)” [Tailandia: Acoso judicial continuo contra miembros del grupo Khon Rak Ban Kerd (KRBKG)], 13 de julio de 2017, <https://humanrightsinasean.info/article/thailand-ongoing-judicial-harassment-against-members-khon-rak-ban-kerd-group-krbkg.html>.

¹⁸ Protection International, “Thailand Khon Rak Ban Koed Group Demands Participation to Protect Their Communities from the Harmful Effects of Mining in Loei Province,” news release, July 7, 2016, Protection Online, <https://protectioninternational.org/2014/07/07/thailand-khon-rak-ban-koed-group-demands-participation-to-protect-their-communities-from-the-harmful-effects-of-mining-in-loei-province/>

¹⁹ Protection International, “Thailand: Women Rights Defenders Honoured by the National Human Rights Commission” [Tailandia: Defensoras de los derechos humanos distinguidas por la Comisión Nacional de Derechos Humanos], nota de prensa, 10 de marzo de 2016, Protection Online, <https://protectionline.org/2016/03/10/thailand-women-rights-defenders-honoured-national-human-rights-commission/>.

salud, la educación y la seguridad; mientras que los hombres son más propensos a pedir grandes proyectos de infraestructura que pueden no satisfacer las necesidades básicas e inmediatas de la población. Incluir ambas perspectivas puede ayudar a asegurar la satisfacción de la comunidad desde el primer momento y a realizar inversiones que respalden el desarrollo a más largo plazo. Allí donde las comunidades son involucradas en ayudar a las compañías a alcanzar objetivos de desarrollo sostenible, las consultas con equidad de género pueden contribuir para asegurar que los presupuestos de inversión en la comunidad respalden esos objetivos.

A nivel mundial, las evidencias demuestran también que dar poder a las mujeres contribuye a lograr mejores efectos en las familias y en la comunidad, además del hecho de que la inclusión de perspectivas diversas expande la gama de opciones viables para el desarrollo comunitario. “Las sociedades con grandes y persistentes iniquidades de género pagan el precio de mayor pobreza, mayor desnutrición, más enfermedades y más privaciones de otros tipos”, observan King y Mason²⁰.

En contraste, los estudios también demuestran que, en países en desarrollo, las mujeres invierten un porcentaje considerablemente mayor de sus ingresos en sus familias, en comparación con los hombres. Cuando las sociedades tienen una mayor equidad de género, la pobreza se reduce y las economías crecen²¹. Las compañías que desean producir un bien cuantificable en las comunidades en el área de influencia del proyecto —que por sí solo podría fomentar la licencia social— necesitan garantizar que, tanto hombres como mujeres se beneficien con las iniciativas comunitarias. Trabajar con hombres y mujeres puede ayudar a respaldar este objetivo. Para las compañías interesadas en contribuir a un desarrollo sostenible e inclusivo, además de la licencia social, resulta clave una estrategia de desarrollo de relaciones inclusivas con la comunidad.

Respuesta a las preocupaciones de los inversionistas

Los accionistas y los inversionistas cada vez son más conscientes de la importancia de una relación positiva entre las compañías de PGM y las comunidades en el área de influencia de los proyectos, así como la importancia de las mujeres como actores clave dentro de la comunidad. Dada la diversidad de problemas que las empresas han tenido en relación con el respeto de los derechos de las mujeres —incluso casos graves de violencia generalizada contra las mujeres—, los accionistas están comenzando a prestarle más atención al alcance del proceso de verificación requerido (*due diligence*) en temas de género.

Las compañías que pueden demostrar una relación constructiva y colaborativa con los hombres y las mujeres de las comunidades afectadas pueden ayudar a mitigar los riesgos de interrupciones operacionales asociadas a relaciones con la comunidad, y a fortalecer la confianza general de los inversionistas.

²⁰ Elizabeth M. King y Andrew D. Mason, *Engendering Development Through Gender Equality in Rights, Resources, and Voice* [Desarrollo con visión de género a través de la igualdad en los derechos, los recursos y las opiniones], Washington y New York: Banco Mundial y Oxford University Press, 2001, 73.

²¹ World Bank, “Good Practice Note: Integrating Gender into Country Assistance Strategies” [Integrar el género en las estrategias de asistencia a los países], junio de 2012, http://siteresources.worldbank.org/INTGENDER/Resources/CAS_gpn.pdf.

Cada vez más, se considera que minimizar los impactos de género y mejorar la equidad de género es un negocio inteligente. Algunos inversionistas e instituciones financieras, como IFC, han comenzado a incorporar consideraciones de género en sus decisiones sobre los proyectos a los que deciden financiar. A la par del creciente reconocimiento de la importancia del tema de género para combatir la pobreza y para alcanzar un desarrollo sostenible, es posible que esta tendencia alcance un mayor impulso y más inversionistas podrían implementar nuevos requisitos en cuestiones de género o fortalecer los ya existentes, como condición para el financiamiento de futuros proyectos.

Cumplimiento de marcos internacionales sobre derechos humanos como buena práctica

En los últimos años, las industrias de petróleo, gas y minería han visto acusaciones y casos por abuso de los derechos humanos relacionados con las operaciones de las compañías, los cuales han tenido alta visibilidad pública. Algunos han estado directamente asociados a interacciones entre la compañía o sus contratistas y las mujeres de las comunidades en el área de influencia de los proyectos. Para demostrar su compromiso con el fortalecimiento y la protección de los derechos humanos en las comunidades en el área de influencia de los proyectos, muchas compañías se han adherido a marcos internacionales sobre derechos humanos, creando así una creciente expectativa de que las empresas también llevarán a cabo procesos relacionados con este tema, como por ejemplo evaluaciones de impacto en derechos humanos y mecanismos de atención de quejas y reclamos.

CONCLUSIÓN

Existe una evidencia clara de que, debido a los roles de género en muchas comunidades donde operan compañías de PGM, los cambios económicos, ambientales y sociales que conllevan sus proyectos pueden impactar de manera diferente en hombres y mujeres. Estos proyectos tienen el potencial de exacerbar las inequidades de género e impactar de manera negativa en las mujeres. También pueden dar lugar a oportunidades equitativas para que hombres y mujeres planifiquen, participen y se beneficien de las posibles oportunidades de crecimiento. Buscar la igualdad de género no significa favorecer a las mujeres; más bien se trata de un intento de lograr la equidad e igualdad de oportunidades para todos los miembros de una comunidad. Ignorar las diferencias en los roles de género —y en consecuencia en las maneras en que reciben los impactos y participan en las operaciones de PGM y en la toma de decisiones— podría de hecho empeorar las desigualdades de género y los desafíos del desarrollo dentro de una comunidad, como sucedió en la mina Panguna de Rio Tinto en Papúa Nueva Guinea (ver cuadro 3-A).

Los programas de desarrollo de relaciones con la comunidad que reconocen e incorporan el rol fundamental que desempeñan las mujeres, han incrementado el potencial de fortalecer el desarrollo de la comunidad y de mejorar la licencia social, así como los resultados económicos y la atracción de los inversionistas. Integrar el enfoque de género en las políticas y estrategias de desarrollo de relaciones con la comunidad de una compañía es un componente importante para un proyecto con sensibilidad de género.

SET DE HERRAMIENTAS 3: Herramientas para abordar la igualdad de género en el desarrollo de relaciones con la comunidad

¿Cuáles son los pasos que su compañía puede adoptar para asegurar que se involucre a las mujeres y a los hombres en todos los aspectos del ciclo del proyecto y de las iniciativas de desarrollo comunitario?

El Set de herramientas 3 ofrece un respaldo para considerar las necesidades diferenciadas de hombres y mujeres en las comunidades dentro del área de influencia del proyecto de PGM, así como en la búsqueda de crear oportunidades equitativas en el acceso a los recursos y a las oportunidades relacionadas a proyectos de PGM. La mayoría de las compañías de PGM cuentan con acceso a asesoramiento sobre consultas comunitarias y desarrollo comunitario en general. Por lo tanto, este set de herramientas proporciona sugerencias y ejemplos prácticos de estrategias para abordar, específicamente, la igualdad de género en el desarrollo de relaciones con la comunidad. También brinda orientación sobre los mecanismos para asegurar la rendición de cuentas. Las 10 herramientas están divididas en tres secciones:

- **Evaluar y preparar:** Las herramientas 3.1 a 3.4 ofrecen pautas para implementar un diagnóstico situacional inicial sobre género, con el fin de integrar las cuestiones de género en las evaluaciones de línea de base y de impacto social, y para la contratación de un experto o experta en género independiente. Estas acciones ayudarán a determinar el grado de respaldo a las mujeres y los impactos del proyecto en ellas. Las herramientas también proporcionan orientación para la recopilación de datos socioeconómicos desagregados por sexo, que servirán como datos de entrada críticos para las otras herramientas de desarrollo de relaciones con la comunidad que se incluyen en este set de herramientas; asimismo aportan enfoques para asegurar que las evaluaciones de impacto social midan los impactos desproporcionados que el proyecto podría tener sobre las mujeres.
- **Abordar:** Las herramientas 3.5 a 3.9 están diseñadas para ayudar a incrementar la igualdad y el involucramiento de las mujeres en las consultas, la toma de decisiones y el desarrollo de relaciones con la comunidad. También brindan orientación sobre formas de minimizar los impactos negativos, mediante la integración de la dimensión de género en las actividades de desarrollo de relaciones con la comunidad por parte de la compañía, así como pautas sobre actividades que empoderarán y beneficiarán a las mujeres, y traerán aparejado el potencial de lograr retornos sólidos sobre la inversión.
- **Monitorear y mantener:** La Herramienta 3.10 ofrece pautas para establecer puntos de referencia, medir el impacto y mejorar la práctica. Incluye formas de asegurar que las mujeres participen en mecanismos de transparencia y de rendición de cuentas, que pueden abordar potenciales preocupaciones y ayudar a evitar problemas, al mismo tiempo.

TABLA 3-A Resumen del Set de herramientas 3

HERRAMIENTA	DESTINATARIOS	OBJETIVO
EVALUAR y PREPARAR		
HERRAMIENTA 3.1: Cuestionario para un diagnóstico situacional del desarrollo de relaciones con la comunidad	Equipo de Relaciones Comunitarias	Comprender hasta qué punto las actividades de desarrollo de relaciones con la comunidad actualmente evalúan y abordan las dinámicas de género
HERRAMIENTA 3.2: Términos de referencia para profesionales independientes expertos en género	Relaciones Comunitarias, Recursos Humanos	Garantizar que los equipos de relaciones comunitarias tengan los conocimientos requeridos en materia de género
HERRAMIENTA 3.3: Temas de género como parte de los estudios de línea de base de la comunidad	Relaciones Comunitarias y/o experto en género independiente	Desarrollar una comprensión sensible a los temas de género de las dinámicas de la comunidad
HERRAMIENTA 3.4: Temas de género como parte de las evaluaciones de impacto social	Relaciones Comunitarias y/o experto en género independiente	Comprender las dimensiones de género de los impactos de los proyectos en las comunidades afectadas
ABORDAR		
HERRAMIENTA 3.5: Promoción de la participación con equidad de género en las consultas sobre operaciones de petróleo, gas y minería	Relaciones Comunitarias	Garantizar igual participación de mujeres en las consultas para el diseño de proyectos de PGM e iniciativas comunitarias
HERRAMIENTA 3.6: Inclusión de la sensibilidad de género en el monitoreo y evaluación participativos y en los mecanismos de atención de quejas y reclamos	Relaciones Comunitarias y/o experto en género independiente	Garantizar la participación de las mujeres en los procesos participativos de monitoreo y evaluación, así como en los mecanismos de atención de quejas y reclamos para las comunidades afectadas por el proyecto
HERRAMIENTA 3.7: Diseño de un proceso de reasentamiento sensible al tema de género	Equipo de Relaciones Comunitarias, especialista en reasentamientos, y/o experto en género independiente	Garantizar que el proceso de reasentamiento facilite la igualdad de oportunidades y minimice el daño desproporcionado a las mujeres
HERRAMIENTA 3.8: Generación de iniciativas de desarrollo comunitario que beneficien tanto a hombres como a mujeres	Equipo de Relaciones Comunitarias en cooperación con el experto en género independiente	Asegurar que las iniciativas comunitarias estén diseñadas para reflejar las prioridades tanto de hombres como de mujeres de la comunidad
HERRAMIENTA 3.9: Generación de oportunidades de empoderamiento y desarrollo económico local para las mujeres	Equipo de Relaciones Comunitarias en cooperación con el experto en género independiente	Desarrollar actividades que promuevan el empoderamiento económico de las mujeres
MONITOREAR y MANTENER		
HERRAMIENTA 3.10: Ejemplos de indicadores para monitorear y evaluar la transversalización del enfoque de género en el desarrollo de relaciones con la comunidad y en las iniciativas comunitarias de las compañías de petróleo, gas y minería	Equipo de Relaciones Comunitarias en cooperación con el experto en género independiente	Desarrollar indicadores para medir y evaluar correctamente aspectos de género de las iniciativas comunitarias y de los proyectos de PGM

HERRAMIENTAS 3.1-3.4: Evaluar y preparar

El primer paso para implementar estrategias efectivas y adecuadas de desarrollo de relaciones con la comunidad sensibles al tema de género consiste en lograr comprender de qué manera ciertas cuestiones clave tienen impacto en las comunidades dentro del área de influencia del proyecto. Este primer paso incluye adquirir perspectivas sobre:

- **Dinámicas de género:** Por ejemplo, ¿de qué manera las diferencias en los roles de hombres y de mujeres dentro de la comunidad tienen impacto en su capacidad de involucrarse o beneficiarse con las iniciativas de desarrollo de la comunidad y de diseño de los proyectos de PGM?
- **Influencia de la compañía en las dinámicas de género de la comunidad:** ¿De qué manera la posibilidad o la presencia del proyecto de PGM podría modificar los roles y las relaciones de género dentro la comunidad? ¿De qué formas podría trabajar la compañía para fortalecer el rol de las mujeres? Además, ¿cuáles son los posibles impactos negativos en las relaciones de género provocados por las intervenciones, por ejemplo, en la condición social o económica de las mujeres? Algunas de las consecuencias negativas podrían ser problemas tales como una mayor incidencia de violencia basada en género. ¿Cómo podrían evitarse tales impactos?²²

Si bien los proyectos de PGM ofrecen oportunidades para fortalecer los roles de las mujeres en las comunidades, el proyecto (o el potencial proyecto) también podría tener un impacto negativo sobre las normas o las relaciones de género. Lograr de forma temprana esta comprensión y monitorear de manera continua los impactos de género le ayudarán a diseñar e implementar actividades para promover una licencia social perdurable, que genere impactos positivos para las mujeres, los hombres y la comunidad en su conjunto. Dada la naturaleza dinámica de las comunidades y las relaciones comunitarias, resulta absolutamente esencial realizar una evaluación, monitoreo y valoración de los avances de la compañía en temas de género y de los impactos del proyecto sobre las normas de género en la comunidad. Esto se aplica tanto a los proyectos nuevos como a los que están en operación.

“Si bien el género idealmente se debe transversalizar en las etapas tempranas de concepción [del proyecto], nunca es demasiado tarde para mejorar la política o los efectos del proyecto a través de una mayor atención a los temas de género”.

Fuente: Gender Dimensions of Artisanal and Small-Scale Mining: A Rapid Assessment Toolkit [Dimensiones de género en la minería artesanal y a pequeña escala: Kit de herramientas para una rápida evaluación].

Es importante destacar que los hombres y las mujeres no son grupos homogéneos. Al recopilar datos y/o al realizar las consultas, asegúrese de incluir a hombres y a mujeres de distintos niveles

²² Adriana Eftimie et al., *Gender Dimensions of Artisanal and Small-Scale Mining: A Rapid Assessment Toolkit* [Dimensiones de género en minería artesanal y de pequeña escala: Kit de herramientas para una rápida evaluación], Washington, DC: World Bank y Gender Action Plan, 2012, 14.

socioeconómicos, castas, religiones, grupos étnicos, edades, niveles de alfabetización, estado civil (soltero, casado, viudo, divorciado) y discapacidades. Dentro del grupo de mujeres casadas, también asegúrese de registrar si se trata de matrimonios polígamos. La falta de conciencia de que existen distintos tipos de estructuras de matrimonio²³ puede dar como resultado que, involuntariamente, queden marginadas algunas esposas respecto de otras; como por ejemplo, si una de las esposas es incluida en las consultas o en los beneficios compartidos, pero no se contempla a las demás esposas de ese matrimonio.

Para asegurar un panorama lo más exacto y actualizado posible de la situación de la comunidad, será de importancia crítica prestar atención a esas distinciones —y desagregar los datos con base en estas diferencias— a lo largo de toda la etapa de evaluación.

Esta sección ofrece herramientas para ayudar a los equipos de relaciones comunitarias y/o a los expertos en género independientes asociados con proyectos de PGM a:

- Revisar las actividades de desarrollo de relaciones con la comunidad para determinar cuál es el grado de tratamiento explícito del tema de género y si los datos están desagregados por género en las evaluaciones y en los proyectos comunitarios.
- Evaluar la participación de las mujeres en las consultas y en las actividades de desarrollo de relaciones con la comunidad de la compañía, y los beneficios que de estas reciben. Para esto considere:
 - »Cuál es el grado de participación activa de las mujeres en las negociaciones relacionadas con el diseño del proyecto, en el uso de la fuerza de trabajo local y en el involucramiento de la comunidad en el monitoreo y evaluación de los impactos del proyecto.
 - »El número de mujeres que recibe beneficios a partir de iniciativas de desarrollo comunitario, en comparación con el número de hombres, y hasta qué punto estas iniciativas están diseñadas para satisfacer las necesidades tanto de hombres como de mujeres.
 - »Cualquier diferencia de género en términos de impactos negativos del proyecto.

Las herramientas que se brindan aquí pueden complementar otros mecanismos de evaluación de la comunidad que generalmente utilizan las compañías de PGM, agregando pasos adicionales que pueden ayudar a integrar aspectos de género en las estrategias de evaluación. Si ya se han realizado evaluaciones para el proyecto, el equipo de relaciones comunitarias debe determinar si esas evaluaciones han abordado adecuadamente las cuestiones de género o si necesitan realizar evaluaciones independientes que contemplen los temas de género.

²³ Los proyectos, especialmente los que se desarrollan en áreas rurales y remotas, pueden tener dentro de sus áreas de influencia comunidades con fuertes tradiciones que representan desafíos para la igualdad de género, como por ejemplo, el casamiento de niñas a corta edad o la poligamia. Si bien el cambio cultural es un proceso a largo plazo más allá del alcance de un proyecto de PGM, es importante tener conciencia sobre estas cuestiones contextuales para que las compañías eviten empeorar inadvertidamente la situación.

EL ROL DE LAS EVALUACIONES

Es esencial integrar el género en las evaluaciones de línea de base de la comunidad —lo que ofrece perspectivas sobre los roles de género, sus relaciones y las instituciones influyentes dentro de la comunidad— e integrarlo también en las evaluaciones de impacto social —que ayuda a determinar los potenciales impactos del proyecto en dichos roles, relaciones e instituciones—. De esta manera se asegura una comprensión más profunda de la comunidad que será vecina y socia, quizás a lo largo de décadas, durante la vida útil de un proyecto.

Las evaluaciones constituyen los cimientos para diseñar las actividades de desarrollo de relaciones con la comunidad. Estas evaluaciones aseguran que los beneficios de las actividades comunitarias sean compartidos de manera igualitaria por la totalidad de la comunidad y que esas actividades respalden el desarrollo social y económico, tanto como resultado directo del proyecto como también de forma independiente de las operaciones de PGM. Las evaluaciones elaboradas con cuidado pueden revelar perspectivas clave sobre las prioridades y vulnerabilidades de la comunidad, lo que permitiría dirigir las actividades de desarrollo de relaciones con la comunidad hacia los aspectos más importantes. A su vez, esto ayudará a los equipos de relaciones comunitarias a llevar a cabo actividades que estén incorporadas dentro del ciclo del proyecto de PGM, que comienzan con la planificación, pasando por la implementación y hasta las etapas de cierre del proyecto.

En síntesis, las evaluaciones crean un valor enorme para los equipos de relaciones comunitarias de los sectores de PGM y para la compañía misma. La información recopilada —y las relaciones entabladas durante el proceso de evaluación— pueden abrir puertas para un mayor involucramiento de la comunidad en los procesos tales como:

- El diseño y planeamiento estratégico del proyecto;
- La distribución de las regalías, los fondos de desarrollo de la comunidad y otras oportunidades de beneficios compartidos; y
- El diseño de iniciativas de desarrollo de la comunidad, como por ejemplo oportunidades de educación e instalaciones de salud.

HERRAMIENTA 3.1:

Cuestionario para un diagnóstico situacional del desarrollo de relaciones con la comunidad

- ▶ **OBJETIVO:** Comprender hasta qué punto las actividades de desarrollo de relaciones entre la comunidad y la compañía evalúan y abordan actualmente las dinámicas de género.
- ▶ **DESTINATARIO:** Relaciones Comunitarias.

Antes de utilizar las herramientas de evaluación formal que se incluyen más adelante en este set de herramientas, considere la aplicación de este cuestionario para conocer el balance de la situación actual. Este cuestionario puede darle una comprensión rápida del estado actual de su empresa en lo que se refiere a la integración de las dinámicas de género y de las necesidades y preocupaciones de hombres y de mujeres en sus proyectos de desarrollo de relaciones²⁴. La cantidad de preguntas con la respuesta “sí” (de un total posible de 18) le dará una mejor percepción del grado de sensibilidad de género en sus actividades de desarrollo de relaciones con la comunidad.

Analizar las respuestas a estas preguntas le ayudará a identificar vacíos de sensibilidad de género en los programas comunitarios y en su proyecto. También le ayudará a determinar cuáles de las herramientas y acciones que se presentan a continuación serán las más útiles para su compañía a medida que trabaja para integrar plenamente el género en sus estrategias de desarrollo de relaciones con la comunidad.

TABLA 3-B Cuestionario para un diagnóstico situacional del enfoque de género en el desarrollo de relaciones con la comunidad

ESTUDIOS DE LÍNEA DE BASE DE LA COMUNIDAD

Los estudios de línea de base de la comunidad:

▼ MARQUE SI LA RESPUESTA ES SÍ.

¿Utilizan datos desagregados por género?
¿Consultan de manera amplia a hombres y a mujeres en la comunidad para llevar a cabo dichos estudios? (Ver en la Herramienta 3.2 pautas sobre cómo involucrar efectivamente tanto a hombres como a mujeres)
¿Evalúan las diferencias en los roles y responsabilidades de hombres/mujeres y de niños/niñas en los aspectos de la vida diaria en el hogar, la escuela y la fuerza laboral?
¿Evalúan las diferencias de género en la propiedad de las tierras y en el acceso y control de los recursos, incluso los recursos de financiamiento y cuentas bancarias?
¿Evalúan las formas en las cuales el proyecto afectará de manera diferente a hombres y a mujeres en todas las etapas del proyecto, incluso en la construcción y cierre?
¿Evalúan las formas en las cuales el proyecto impacta en la salud, seguridad y protección de las mujeres?
¿Evalúan las formas en las cuales los roles y responsabilidades de hombres y de mujeres afectan su acceso al empleo o a otros beneficios del proyecto?

Continúa en la página siguiente

²⁴ Lista adaptada parcialmente de la publicación de Deanna Kemp y Julia Keenan, *Why Gender Matters: A Resource Guide for Integrating Gender Considerations into Communities Work at Rio Tinto* [Por qué importa el género: Una guía de recursos para integrar las consideraciones de género en el trabajo con las comunidades en Rio Tinto], Melbourne: Rio Tinto, 2010, 32.

Viene de la página anterior

¿Evalúan las formas en las cuales los roles y responsabilidades de hombres y de mujeres afectan su capacidad de participar en las consultas comunitarias?
¿Presentan una representatividad transversal de las mujeres de distintos niveles socioeconómicos, castas, religiones, grupos étnicos, edades, niveles de alfabetización, estado civil (soltera, casada, viuda, divorciada) y discapacidades?

INICIATIVAS DE DESARROLLO DE LA COMUNIDAD

Los programas comunitarios...

▼ MARQUE SI LA RESPUESTA ES SÍ.

¿Aplican en su diseño un proceso participativo que involucra tanto a mujeres como a hombres?
¿Incluyen un mecanismo de monitoreo participativo que incorpora tanto a hombres como a mujeres?
¿Incluyen evaluaciones que indiquen si las actividades tendrán un efecto diferente en hombres y en mujeres?
¿Incluyen medidas para garantizar que hombres y mujeres se beneficien de igual manera a partir de las actividades y/o incluyen actividades específicas para beneficiar a las mujeres?
¿Aseguran la facilidad de acceso y participación para los grupos/individuos más vulnerables?

SOBRE LAS CONSULTAS COMUNITARIAS

▼ MARQUE SI LA RESPUESTA ES SÍ.

¿Están representados todos los grupos sociales y étnicos de todas las comunidades del área de influencia del proyecto?
¿Los hombres y las mujeres están igualmente representados?
¿Las mujeres participan de manera equitativa (es decir, que no están meramente presentes, sino que tienen posibilidad de hablar, hacer preguntas y participar plenamente)?
Si las mujeres no participan plenamente en las consultas comunitarias mixtas de ambos géneros, ¿se realizan consultas por separado con las mujeres?
¿La compañía tome en cuenta las necesidades, preocupaciones y preferencias de las mujeres en la planificación y en las operaciones del proyecto y en las iniciativas de desarrollo de la comunidad?
¿Las mujeres participan por sí mismas en los procesos de diseño y selección?

SOBRE LA COMPENSACIÓN Y LOS BENEFICIOS COMPARTIDOS

▼ MARQUE SI LA RESPUESTA ES SÍ.

¿Las compensaciones y beneficios son compartidos con cabezas del hogar/propietarios o se aplican mecanismos para asegurar que hombres y mujeres tengan un acceso equitativo a los recursos financieros (por ejemplo, como firma conjunta en las cuentas)?
¿Existen mecanismos de consulta para asegurar que los beneficios financieros lleguen a toda la familia y/o para determinar los métodos más equitativos de distribución de los beneficios?

SOBRE LOS MECANISMOS DE ATENCIÓN DE QUEJAS Y RECLAMOS

(Ver en la Herramienta 3.6 pautas detalladas para diseñar mecanismos de atención de quejas y reclamos sensibles al tema de género).

▼ MARQUE SI LA RESPUESTA ES SÍ.

¿Se consultó a las mujeres para el desarrollo de los mecanismos de atención de quejas y reclamos para asegurar que pueden acceder a estos mecanismos?
¿Existen mecanismos de atención de quejas y reclamos en formatos seguros y privados que garantizan el acceso confiado y seguro y alientan su uso por cualquier persona que tenga una queja o reclamo?
¿Las mujeres utilizan los mecanismos de atención de quejas y reclamos ya existentes?
Si lo hacen, ¿qué grado de satisfacción tienen respecto de los efectos de la presentación de las quejas y reclamos?

HERRAMIENTA 3.2:

Términos de referencia para profesionales independientes expertos en género

- ▶ **OBJETIVO:** Garantizar que los equipos de relaciones comunitarias tengan los conocimientos requeridos en materia de género.
- ▶ **DESTINATARIOS:** Relaciones Comunitarias, Recursos Humanos.

Si desea incluir el género en las actividades de desarrollo de relaciones con la comunidad, pero no cuenta con los conocimientos específicos, considere reclutar a un experto de género independiente. La Herramienta 3.2 describe un modelo de términos de referencia para dichos expertos e incluye las tareas y competencias clave requeridas. Estas especificaciones se pueden personalizar según las necesidades y las habilidades ya existentes en la compañía, la comunidad, el proyecto y el personal de desarrollo del proyecto.

Este modelo de TdR se basa en el supuesto de que la intervención del experto o experta será necesaria en toda la gama de actividades, como por ejemplo para integrar las cuestiones de género en el estudio de línea de base de la comunidad, en la evaluación de impacto y en otras actividades relacionadas. Sin embargo, el modelo se puede modificar según sea necesario.

Recuerde que el Set de herramientas 1 brinda detalles sobre cómo contratar a una persona embajadora de la equidad de género para toda la compañía. Adicionalmente a este rol, se recomienda incluir específicamente en el equipo de relaciones comunitarias a un experto en género. El motivo de esta recomendación es que la tarea de integrar el género en las actividades de desarrollo de relaciones con la comunidad es sustancialmente diferente a la tarea de garantizar la equidad en el reclutamiento y la promoción de las mujeres en la fuerza laboral de la compañía, tal como se detalla en el Set de herramientas 1. También exige un esfuerzo distinto al requerido para garantizar que las empresas propiedad de mujeres tengan oportunidades en la cadena de abastecimiento de la compañía, según se abordó en el Set de herramientas 2.

De acuerdo con el tamaño del proyecto, la función del experto en género dentro del equipo de relaciones comunitarias podría constituir un puesto independiente. O bien, podría ser que uno o varios de los expertos en relaciones comunitarias de la compañía tengan conocimientos específicos en materia de género. Para proyectos de mayor envergadura, las compañías podrían considerar incorporar personal con conocimientos específicos de género a nivel regional y nacional.

COMPONENTES CLAVE DE UN MODELO DE TDR PARA EXPERTOS EN GÉNERO

Introducción

[Describa el proyecto, indique su estado actual y detalle el alcance de las actividades de desarrollo de relaciones con la comunidad que se hayan implementado o que se estén planificando.]

Explique cómo se relaciona el proyecto con la comunidad, detalle también hasta qué punto las mujeres

han sido consultadas, cuál es el rol de las mujeres en la comunidad desde el entendimiento actual y su grado de involucramiento en las consultas, en la planificación y en las actividades del proyecto.

Explique en qué medida las mujeres han sido incluidas en actividades hasta la fecha y brinde perspectivas o conclusiones sobre la necesidad de contar con una persona especialista en género —indique, por ejemplo, cuáles fueron las razones que hicieron que la compañía reconociera que en este momento necesita un especialista en género o actividades centradas en cuestiones de género—].

Alcance del trabajo

Describa las actividades específicas que se espera que desempeñe el experto. Según la estructura del equipo y las actividades específicas, el experto podría liderar estas actividades o servir de apoyo en un equipo más grande. Las actividades incluyen:

- Estudios de línea de base de la comunidad y evaluaciones de impacto social: Por ejemplo, garantizar que la recopilación de datos sea desagregada por género, que se incluyan fuentes de datos específicas de género (tales como organizaciones femeninas y prestadores de servicios relacionados con la violencia de género), que se revisen y modifiquen las metodologías de investigación participativa para incluir las perspectivas de las mujeres, y que los datos se analicen con una visión de género.
- Diseño y capacitación sobre mecanismos de monitoreo participativo y de resolución de quejas y reclamos: Revisar las metodologías propuestas para asegurar que se haya considerado promover la participación de las mujeres.
- Diseño y capacitación sobre violencia basada en género, de ser necesario.
- Diseño e implementación de programas de reasentamiento sensibles al tema de género, en caso de que se requieran.
- Diseño e implementación de actividades de desarrollo de relaciones con la comunidad: Garantizar que las mujeres puedan tener acceso a las actividades destinadas a toda la comunidad o que se desarrollen actividades específicas para promover el empoderamiento económico y social de las mujeres.

Especificar habilidades clave y experiencia

- Habilidades clave: Puede incluir la capacidad de realizar un análisis crítico de las dinámicas de género interpersonales y comunitarias, los equilibrios de poder y las diferencias en el acceso individual y grupal en las comunidades afectadas por el proyecto, o en torno a ellas. El conocimiento del idioma local es una ventaja.
- Experiencia: Puede incluir experiencia de trabajo en la comunidad en el área de influencia del proyecto, o en otras comunidades con proyectos de PGM, sobre género y desarrollo, o experiencia en abordaje de violencia basada en género en proyectos de PGM con compañías de PGM y las comunidades en el área de influencia de sus proyectos.

Describir la estructura jerárquica y del equipo

Aclare a los posibles postulantes si el experto o experta encabezará las actividades o si brindará orientación en cuestiones de género dentro de un equipo más grande.

HERRAMIENTA 3-3:

Temas de género como parte de los estudios de línea de base de la comunidad

- ▶ **OBJETIVO:** Lograr una comprensión sensible al tema de género de las dinámicas de la comunidad.
- ▶ **DESTINATARIOS:** Relaciones Comunitarias y/o experto en género independiente.

La mayoría de los proyectos de aprovechamiento de recursos naturales incluyen, en sus etapas iniciales, estudios de línea de base de los aspectos sociales y ambientales que ayudan a la compañía a comprender a la comunidad afectada por el proyecto. Si bien las directrices sobre buenas prácticas para realizar estudios de línea de base y mapeos de la comunidad están bien documentadas en las industrias de los recursos naturales, la Herramienta 3.3 ayudará a garantizar que estos procesos sean sensibles al tema de género. Es fundamental incorporar en estos estudios una investigación sobre las experiencias diferentes de hombres y mujeres en la comunidad. Esto demanda la recopilación de datos desglosados por género sobre las diferencias en los roles, las responsabilidades y el acceso a los recursos dentro de la comunidad, como se describe aquí.



Si ya se realizaron evaluaciones y/o si ya comenzaron las operaciones en el sitio, revise los estudios de línea de base anteriores para determinar si incluyeron una dimensión de género. Si no lo incluyeron, considere realizar una evaluación complementaria para recopilar datos de línea de base sobre las mujeres. Esta recopilación de datos detallados y su análisis exhaustivo permitirá a los equipos de relaciones comunitarias comprender las dinámicas sociales y de género de la comunidad, los riesgos y las oportunidades potenciales que presentará el proyecto, y los posibles desafíos para obtener la licencia social para operar y para el logro de beneficios compartidos²⁵. Los hallazgos de esta

evaluación pueden ayudar a ajustar los programas de evaluación y de desarrollo de relaciones con la comunidad para garantizar que contribuyan a programas de desarrollo efectivos y a una licencia social para operar sólida. Los resultados de estas evaluaciones también se pueden utilizar como valores de referencia en los estudios del impacto ambiental, social y de derechos humanos.

PREPARACIÓN PREVIA A LA EVALUACIÓN

Antes de comenzar una evaluación, siga las pautas detalladas en la Tabla 3-C para asegurar que su enfoque dará como resultado el diseño de un estudio de línea de base de la comunidad sensible al tema de género.

²⁵ Deanna Kemp y Julia Keenan, *Why Gender Matters: A Resource Guide for Integrating Gender Considerations into Communities Work at Rio Tinto* [Por qué importa el género: Una guía de recursos para integrar las consideraciones de género en el trabajo con las comunidades en Rio Tinto], 32.

TABLA 3-C Preparación para las evaluaciones de la comunidad: Lista de control

▼ DETALLAR LOS OBJETIVOS DE EVALUACIÓN PARA IDENTIFICAR LO SIGUIENTE:	
	Roles y responsabilidades de género en la comunidad.
	Acceso y control de los recursos según el género.
	Necesidades prácticas de género: Qué necesitan los hombres y las mujeres para ayudarlos a atender sus necesidades básicas y sus respectivas actividades diarias, de acuerdo con sus funciones y responsabilidades.
	Necesidades estratégicas de género: Qué necesitan las mujeres para mejorar su calidad de vida, así como también su situación social e igualdad con relación a los hombres.
	Potenciales impactos positivos o negativos del proyecto en alguno de los factores arriba detallados.
▼ DESIGNAR RESPONSABILIDADES EN LA EJECUCIÓN DE LA EVALUACIÓN <i>(Consulte la Herramienta 3.2: Términos de referencia para profesionales independientes expertos en género)</i>	
	Contratar a uno o varios expertos en género independientes para que lleven a cabo la recopilación y el análisis de datos.
	Si se contrata a un equipo, asegúrese de que tenga un equilibrio de género adecuado.
	Contratar a los expertos al inicio del proceso de evaluación para que puedan lograr una comprensión cabal del contexto, la cultura y las costumbres locales, e incrementar su capacidad de brindar asesoramiento y orientación informados.
	Los expertos deben conocer las técnicas de encuesta, entrevista e investigación apropiadas para comunidades, así como entre y dentro de grupos sociales.
▼ CENTRARSE EN LOS DETALLES DEL DISEÑO DE LA EVALUACIÓN <i>(Consulte las Tablas 3-D y 3-E para más información sobre recopilación, comparación y evaluación de datos sobre actividades, acceso y control)</i>	
	Examinar, durante la recolección de datos, los distintos roles que hombres y mujeres tienen dentro de la comunidad en términos de las actividades que realizan, así como también sus diferencias, en cuanto al acceso y al control de recursos clave. Por ejemplo, puede que las mujeres asuman importantes responsabilidades con relación al cultivo, la compra o la elaboración de alimentos, pero que no sean propietarias formales de las tierras o no tengan acceso formal a las cuentas bancarias.
	Considerar las maneras en las que el proyecto podría afectar la rutina y la vida diaria de los hombres y las mujeres: <ul style="list-style-type: none"> • Por ejemplo, puede que la contaminación ambiental exija a las mujeres dedicar más horas al día a la recolección de agua fresca.
	Explorar cuestiones de acceso y control: <ul style="list-style-type: none"> • Puede que haya preocupaciones de seguridad con relación a la recolección de agua. • Tener que dedicar más tiempo a recolectar agua debido a la distancia que deben recorrer puede dificultarles a las mujeres cumplir con otras responsabilidades. • Puede que las mujeres no tengan control sobre el transporte hasta las fuentes de agua.
▼ ACTUALIZAR EL PROCESO PARA QUE EL ESTUDIO DE LÍNEA DE BASE SEA SENSIBLE AL TEMA DE GÉNERO	
	Asegurar que los datos estén desglosados por género.
	Garantizar la transparencia del proceso.
	Asegurar que las mujeres participen y sean consultadas.
▼ MAXIMIZAR EL USO DE LOS RESULTADOS	
	Compartir y validar los resultados de la evaluación con los miembros de la comunidad.
	Asegurar que la comunidad comprenda los indicadores, en especial los que se relacionan con las mujeres.

RECOPILAR DATOS PARA EL ESTUDIO DE LÍNEA DE BASE

Un estudio de línea de base de la comunidad se debe apoyar en fuentes secundarias (datos preexistentes) así como también en fuentes primarias (a través de consultas comunitarias). En todos los casos, es fundamental que los datos estén desglosados por sexo y por otros factores socioeconómicos tales como casta, religión, edad, nivel de alfabetización, estado civil (soltero, viudo, divorciado) y discapacidad, como ha sido mencionado anteriormente. Si no es posible desglosar todos los datos por sexo, establezca prioridades según su relevancia para las decisiones que se tomarán con relación al proyecto y a las iniciativas comunitarias.

Paso 1. Identificar fuentes de datos

La Tabla 3-D presenta ejemplos de fuentes de datos primarias y secundarias que se pueden utilizar como información para los estudios de línea de base de la comunidad, y también propone maneras de garantizar que dicha información sea sensible al género.

TABLA 3-D Uso de fuentes secundarias y primarias en estudios de línea de base de la comunidad

FUENTES SECUNDARIAS (DATOS PREEXISTENTES)²⁶ <i>Las fuentes de datos preexistentes suelen brindar datos cuantitativos</i>	CÓMO GARANTIZAR LA SENSIBILIDAD AL TEMA DE GÉNERO EN LOS DATOS
Datos de gobiernos locales, regionales o nacionales	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Los datos están desagregados por género? • ¿Existe un verdadero equilibrio de información sobre mujeres y hombres? • ¿Se incluye información sobre la independencia de las mujeres o los servicios para la mujer, como por ejemplo, porcentaje de mujeres con título de propiedad de las tierras o porcentaje de personal sanitario femenino?
Estadísticas censales	
Encuestas de salud de ONG o entidades gubernamentales	
Registros impositivos	
Estudios etnográficos o universitarios	
Historia local o sociedades históricas	¿Se incluyen historias de mujeres?
Asociaciones comunitarias, empresariales o comerciales	¿Incluyen datos de organizaciones femeninas?
Estudios de impacto ambiental, social y de derechos humanos realizados previamente por la compañía	¿Los datos están desagregados por género?
FUENTES PRIMARIAS (A TRAVÉS DE CONSULTAS COMUNITARIAS)	CÓMO GARANTIZAR SENSIBILIDAD AL TEMA DE GÉNERO EN LOS DATOS Y EN SU RECOPIACIÓN
Censos locales	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Los datos están desagregados por género? • ¿En qué medida los censos cuentan a las mujeres que no son cabeza de hogar?
Grupos de discusión	¿Existe un verdadero equilibrio en las entrevistas y las consultas a hombres y a mujeres?
Encuestas de hogares	
Encuestas sobre medios de vida	
Diálogo abierto	¿Existe una participación igualitaria de hombres y mujeres?
Entrevistas personales	

Continúa en la página siguiente

²⁶ Lista adaptada parcialmente de la publicación Minerals Council of Australia, *Voluntary Community Investment: A Strategic Approach That Incorporates Gender. A Toolkit for the Extractives Industry* [Inversión voluntaria en la comunidad: Un enfoque estratégico que contempla el género. Herramientas para la industria extractiva], Canberra: Minerals Council of Australia, 2014.

Viene de la página anterior

FUENTES PRIMARIAS (A TRAVÉS DE CONSULTAS COMUNITARIAS)	CÓMO GARANTIZAR SENSIBILIDAD AL TEMA DE GÉNERO EN LOS DATOS Y EN SU RECOPILOCIÓN
Consultas con grupos como: <ul style="list-style-type: none"> • Organizaciones comunitarias • Organizaciones de mujeres • Distintas etnias y clases 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Existe una participación igualitaria de hombres y mujeres? • ¿Entrevista por separado a las mujeres si sus opiniones no son escuchadas en las entrevistas grupales?
Caminata de transecto	Recorra distintas partes de la comunidad (con permiso de sus miembros) para observar diferentes esferas de la vida comunitaria, incluso aquellas dominadas por hombres y mujeres.

Paso 2. Garantizar la igualdad de género en la recolección de datos: incluir las opiniones de las mujeres en el proceso de recolección

Si durante las consultas comunitarias los expertos en relaciones con la comunidad se enfocan solo en las estructuras tradicionales (por ejemplo, gobierno local, líderes locales y representantes eclesiásticos), en muchas comunidades, esto puede significar que se prioricen las opiniones de los líderes tradicionales, que muchas veces son hombres. De manera similar, si el equipo de relaciones comunitarias pide reunirse con representantes comunitarios, tales como funcionarios electos y ancianos de la comunidad, puede que no haya mujeres en dichas posiciones. Como resultado, es posible que en estas reuniones no se planteen las necesidades y las preocupaciones de las mujeres y que sus perspectivas terminen siendo excluidas.

Asimismo, razones culturales, logísticas o de roles y responsabilidades de género dentro de la comunidad pueden hacer que, si no se comprenden claramente dichos roles y la estructura de la comunidad, hombres y mujeres no sean incluidos de manera equitativa. Por ejemplo, si bien es posible que las mujeres estén presentes en las negociaciones o en las reuniones comunitarias, puede que no se sientan cómodas para expresarse en presencia de hombres o que no les esté permitido hacerlo. Sus roles y responsabilidades de género también podrían impedir que asistan a las reuniones o las consultas si, al momento de programarlas, no se tienen en cuenta los horarios y la disponibilidad de las mujeres.

Enfoques alternativos para garantizar la inclusión

A la luz de estas barreras en la participación, los expertos y expertas en relaciones comunitarias deberán modificar sus técnicas para promover una mayor participación de las mujeres en el proceso de evaluación. Estas modificaciones pueden incluir lo siguiente:

- Garantizar que tanto mujeres como hombres participen en el análisis.
- Emplear técnicas de evaluación social adicionales, como las que se describen a continuación, para asegurar que las opiniones de las mujeres son consideradas.
 - » Realizar reuniones y entrevistas con:
 - › Informantes clave;
 - › Grupos de discusión solo de mujeres;
 - › Grupos de discusión de madres.
 - › Mujeres de diferentes etnias y clases sociales para evitar la “captura” por parte de grupos de poder (situación en la que los recursos o beneficios destinados a la comunidad son usurpados por personas o grupos mejor posicionados).

- › Centros de salud y de apoyo a víctimas que han sobrevivido a la violencia de género.
- » Adaptarse a las mujeres para asegurar su participación:
 - › Determinar los horarios y los lugares de reunión más convenientes para las mujeres para incentivar su asistencia.
 - › Identificar potenciales obstáculos que impidan a las mujeres asistir a las reuniones y brindar soluciones (por ejemplo, transporte, cuidado de niños y ayuda con tareas domésticas).
- Utilizar herramientas para evaluar las diferentes necesidades prácticas y estratégicas de las mujeres y los hombres:
 - » **Necesidades prácticas de género:** Qué necesitan los hombres y las mujeres para ayudarlos con sus necesidades básicas y sus respectivas actividades diarias, de acuerdo con sus roles y responsabilidades socialmente aceptadas.
 - » **Necesidades estratégicas de género:** Qué necesitan las mujeres para mejorar su situación social y avanzar en la igualdad con relación a los hombres²⁷.

“Esta ‘captura de élite’ de los debates por parte de un grupo selecto de mujeres puede que no sea evidente para los organizadores de las consultas de la compañía [PGM] y, en consecuencia, puede comprometer la representatividad de los debates y sus efectos. Por lo tanto, incluir a las mujeres es una condición necesaria, pero no suficiente, para garantizar que se incorporen las preocupaciones de las mujeres sobre sus comunidades; más bien, es fundamental contar con un grupo de mujeres amplio y variado que represente distintas opiniones”.

Fuente: Gender Dimensions of the Extractive Industries: Mining for Equity [Dimensiones de género en las industrias extractivas: Minería para la equidad].

Paso 3. Incluir temas delicados en la recolección de datos

Algunas de las cuestiones que se analizarán en el estudio de línea de base de la comunidad pueden ser muy delicadas, como la violencia, el alcoholismo y la prostitución. Otras cuestiones que pueden no parecer delicadas, como los cambios en la distribución del trabajo en el hogar o en la comunidad, o el incremento de las tensiones en el hogar causado por la inflación asociada a las operaciones de PGM, pueden tocar fibras sensibles, por ejemplo, respecto de cambios en los roles a género.

El equipo de investigación debe estar al tanto de estas susceptibilidades y conocer el contexto local y las normas culturales para poder llevar a cabo la evaluación de manera respetuosa, pero sin comprometer su exhaustividad. Por ejemplo, en situaciones en las que los hombres y las mujeres tengan diferentes perspectivas o experiencias, o cuando las condiciones culturales impidan a hombres

²⁷ Adriana Eftimie, Katherine Heller y John Strongman, *Gender Dimensions of the Extractive Industries: Mining for Equity* [Dimensiones de género en las industrias extractivas: Minería para la equidad], Washington, DC: World Bank, 2009, 22.

y mujeres hablar con libertad en presencia del sexo opuesto, podría ser importante realizar consultas individuales o segregadas por género y generar una relación de confianza a lo largo del tiempo con miembros de la comunidad, en especial con mujeres. También debe tener en cuenta quiénes realizarán la investigación. De hecho, para el estudio de línea de base de la comunidad o las otras actividades recomendadas en este Kit de herramientas, algunas compañías contratan a ONG locales o contratistas que ya tienen vínculos con las comunidades locales.

Capitalizar el conocimiento de la realidad local y los vínculos con la comunidad puede ofrecer un gran valor agregado. Aun así, es importante garantizar la independencia de los contratistas o las ONG locales para que puedan proporcionar datos objetivos sobre la comunidad.

Asimismo, el equipo de investigación debe ser muy cauteloso cuando pida información sensible, como tendencias sobre violencia, alcoholismo, VIH/SIDA y otras enfermedades, ya que puede que a los residentes locales les resulte difícil hablar sobre estos temas. Proporcionar a los investigadores información sobre los servicios locales de apoyo y asistencia psicológica, y sobre los mecanismos de derivación adecuados, antes de que comiencen a indagar con preguntas delicadas, ayudará a superar la incomodidad y permitirá recopilar los datos requeridos, y, a su vez, brindar ayuda realmente necesaria.



La experiencia ha demostrado que se requiere proceder con tacto, y también generar confianza, para obtener un panorama preciso de temas tan delicados y sensibles en muchas comunidades. En un informe sobre enfoques sensibles al tema de género para las industrias extractivas de Perú, los autores citan la experiencia de una ONG peruana:

“En una reunión de una asamblea plenaria en Moquegua, preguntamos si existía violencia familiar en la zona y todos coincidieron en que esto no sucedía. Luego mantuvimos conversaciones por separado con grupos de mujeres más pequeños y menos formales, en las que se mencionó que existían casos de violencia familiar asociada al consumo de alcohol (era una región vitivinícola) solo que no habían sido denunciados. Este grupo más pequeño propuso la idea de crear una DEMUNA [Defensoría municipal para la protección de mujeres, niños y adolescentes] en la zona. Luego presentaron esta idea en una asamblea plenaria de la comunidad y fue aceptada”²⁸.

²⁸ Bernie Ward y John Strongman, *Gender-Sensitive Approaches for the Extractive Industry in Peru: Improving the Impact on Women in Poverty and Their Families: Guide for Improving Practice* [Enfoques sensibles al tema de género en la industria extractiva en Perú: Mejorar el impacto de las mujeres en la pobreza y en sus familias: Guía para mejorar la práctica]. Para obtener una orientación detallada sobre formas adecuadas y efectivas de recopilar información sobre estas cuestiones sensibles, consulte la siguiente sección: “Guidance Note 2: Collecting Data and Information on Sensitive Issues” [Guía 2: Recopilar datos e información sobre cuestiones sensibles], 21–23.

Paso 4. Desarrollar preguntas para integrar el género en los estudios existentes de línea de base de la comunidad²⁹

La Tabla 3-E presenta un modelo de preguntas que se puede utilizar para indagar sobre diferencias de género en temas comunes en los estudios de línea de base de la comunidad. Si bien la lista no es exhaustiva, ofrece ejemplos de cómo integrar el género en los estudios de línea de base.

TABLA 3-E Preguntas modelo de línea de base para indagar sobre diferencias de género

EDUCACIÓN	
Nivel de educación alcanzado	▶ ¿Cuál es el nivel de educación que han alcanzado los hombres y los niños, y las mujeres y las niñas?
Acceso a la escuela y asistencia a clases	▶ ¿Cuáles es el promedio de deserción escolar de niños y niñas? Si existe una diferencia significativa entre ambas tasas, ¿a qué se atribuye? ▶ ¿Cuáles son las tasas de ausentismo de niños y niñas durante el año escolar? Si existe una diferencia significativa entre ambas tasas, ¿a qué se atribuye? ▶ ¿Ha habido casos denunciados de acoso sexual o violencia de género en el entorno escolar (entre estudiantes o de docente a estudiante)?
EMPLEO	
Ingresos y acceso al dinero	▶ ¿Cuáles son los ingresos promedio de los hombres y de las mujeres?
Empleo	▶ ¿Existe un acceso igualitario de hombres y de mujeres a las oportunidades de capacitación para obtener un empleo formal? ▶ ¿Existe un acceso igualitario de hombres y de mujeres a las oportunidades de empleo formal?
Acceso a servicios de cuidado de niños	▶ ¿Las mujeres de la comunidad pueden acceder a servicios de cuidado de niños? ▶ ¿En qué medida la clase social o los ingresos determinan este acceso?
POBLACIÓN Y SALUD	
Esperanza de vida	▶ ¿Cuál es la esperanza media de vida de hombres y mujeres?
Acceso a servicios de salud	▶ ¿Cuál es el porcentaje de doctoras? ▶ ¿Cuál es el porcentaje de enfermeras? ▶ ¿Cuál es el tiempo y la distancia requeridos para recibir atención médica, incluso durante el parto? ▶ ¿El personal de salud está capacitado sobre cómo responder a la violencia basada en género?
Tasa de mortalidad	▶ ¿Existe una alta prevalencia de mortalidad relacionada con el parto, en comparación con el resto del país o del mundo? Si es así, ¿cuál es la razón? ▶ ¿Qué distancia deben recorrer las mujeres, y cuánto tiempo deben esperar, para recibir asistencia médica durante el embarazo o el parto?
Estado nutricional	▶ ¿Cuál es el estado nutricional de los hombres y los niños, y las mujeres y las niñas?

Continúa en la página siguiente

²⁹ Gran parte de esta lista se confeccionó a partir de la publicación del Minerals Council of Australia, *Voluntary Community Investment: A Strategic Approach That Incorporates Gender* [Inversión voluntaria en la comunidad: Un enfoque estratégico que contempla el género]; World Bank, “Gender-Responsive Social Analysis: A Guidance Note Incorporating Social Dimensions into Bank-Supported Projects” [Análisis social con perspectiva de género: Notas de orientación para incorporar la dimensión de género en proyectos con respaldo del Banco], junio de 2005, 17-19, y *Why Gender Matters: A Resource Guide for Integrating Gender Considerations into Communities Work at Rio Tinto* [Por qué importa el género: Una guía de recursos para integrar las consideraciones de género en el trabajo con las comunidades en Rio Tinto].

Viene de la página anterior

POBLACIÓN Y SALUD (continuación)

Tasa de natalidad	▶ ¿Cuál es el porcentaje de embarazo en la adolescencia y la tasa de natalidad asociada?
Indicadores de salud	▶ ¿Existen diferencias entre hombres y mujeres en estos indicadores? Si es así, ¿qué se puede inferir de esas diferencias? <i>CONSEJO: Ponga especial énfasis en aquellos indicadores con fuertes implicancias de género, como la incidencia de infecciones de transmisión sexual.</i>
Tasa de alfabetización	▶ ¿Existe una correlación entre las diferencias de género en las tasas de alfabetización y las tasas de ausentismo y deserción escolar?

DINÁMICAS DOMÉSTICAS Y VULNERABILIDAD

▶ Número y porcentaje de hogares encabezados por mujeres

Control de los recursos financieros	▶ En los hogares donde los hombres son los generadores de ingresos, ¿las mujeres tienen acceso a ese dinero? ▶ Cuando las mujeres generan ingresos, ¿tienen control de ese dinero? ▶ ¿Las mujeres pueden ser titulares de sus propias cuentas bancarias? ▶ ¿Las mujeres tienen sus propias cuentas bancarias? <i>CONSEJO: Consulte en la Tabla 3-G las pautas para comprender el acceso y el control de los recursos.</i>
Diferencias en la condición socioeconómica	▶ Desde el punto de vista socioeconómico, ¿los hogares encabezados por mujeres son distintos a los encabezados por hombres? ▶ ¿A qué obedecen estas diferencias? ▶ ¿Los hombres y las mujeres atribuyen estas diferencias a las mismas razones?
Participación en el desarrollo del hogar y la comunidad	▶ ¿Participan tanto hombres como mujeres en las actividades que contribuyen al desarrollo del hogar o la comunidad? ▶ ¿Estas contribuciones varían según el género, la edad, la etnia u otros factores de diversidad? ▶ ¿Cuál es la división del trabajo entre las responsabilidades hogareñas y domésticas/familiares?
Prevalencia de la violencia basada en género	▶ ¿Existe una mayor prevalencia de violencia basada en género en ciertas subpoblaciones de la comunidad, como etnias o clases sociales o económicas específicas?

COMUNIDAD

Número y porcentaje de mujeres en roles de liderazgo	▶ ¿Qué tipos de roles de liderazgo ocupan las mujeres? ▶ ¿Las mujeres ocupan posiciones de liderazgo en el gobierno municipal, además de en organizaciones comunitarias?
Toma de decisiones en la comunidad	▶ ¿En qué medida las mujeres participan en las consultas y la toma de decisiones de la comunidad? ▶ ¿Cómo se transmite la información de la comunidad? ▶ ¿Es necesario saber leer y escribir para participar en las consultas y la toma de decisiones comunitarias? Por ejemplo, ¿la información se escribe en papel o en un tablero de anuncios, o se utilizan medios alternativos como altoparlantes o la radio?

▶ Número/porcentaje de personas que pertenecen a grupos indígenas/étnicos minoritarios

Existencia y acceso a medios de transporte y movilidad	▶ ¿Qué medios de transporte utilizan comúnmente los miembros de la comunidad? ▶ ¿Existe igualdad entre hombres y mujeres con relación al acceso y la capacidad de utilizar estos medios? ▶ ¿Existen barreras que impiden el uso de estos medios de transporte? Si es así, ¿cuáles son? ▶ ¿Qué consecuencias acarrearán estas barreras? Por ejemplo, ¿los hombres o las mujeres tienen dificultades para llevar productos al mercado?
--	---

COMUNIDAD (continuación)

Tasas de delincuencia	<ul style="list-style-type: none"> ▶ ¿Cuál es la tasa de violencia basada en género? ▶ ¿Cuál es la tasa de delitos denunciados que se relacionan con violencia basada en género? <p><i>CONSEJO: Tenga en cuenta que, probablemente, la tasa de denuncia de delitos relacionados con violencia basada en género va a ser mucho menor que su incidencia³⁰.</i></p>
-----------------------	---

RECURSOS

Niveles de acceso y control de los recursos	<ul style="list-style-type: none"> ▶ ¿Los hombres y las mujeres tienen distintos niveles de acceso y control de los siguientes recursos? <ul style="list-style-type: none"> • Tierras para agricultura como medio de vida • Tierras para cultivos comerciales • Trabajo • Equipos • Dinero en efectivo • Educación/capacitación ▶ Si es así, ¿a qué obedecen estas diferencias? ▶ ¿Los hombres y las mujeres atribuyen estas diferencias a los mismos factores? <p><i>CONSEJO: Consulte en la Tabla 3-G las pautas para comprender el acceso y el control de los recursos.</i></p>
---	--

FUNCIONES Y RESPONSABILIDADES

CONSEJO: Utilice el perfil de actividades de la Tabla 3-F para documentar y analizar las diferencias de género en los roles, las responsabilidades y el uso del tiempo

Uso del tiempo	<ul style="list-style-type: none"> ▶ ¿Los hombres y las mujeres trabajan la misma cantidad de tiempo por día (trabajo remunerado o no remunerado)? ▶ ¿Las mujeres han expresado interés en realizar otras actividades, como tener un emprendimiento, si tuviesen más tiempo? <p><i>CONSEJO: Por lo general, las mujeres tienen una carga de trabajo no remunerado (como tareas domésticas y responsabilidades de cuidado de la familia) mucho mayor que la de los hombres. Esto limita su disponibilidad y capacidad para elegir dedicar su tiempo a realizar actividades más productivas, comerciales o participativas, o incluso a cultivar sus intereses personales. Esta limitación, junto con el hecho de que esto suele intensificar su pobreza monetaria, exacerba su "pobreza de tiempo".</i></p>
----------------	---

Roles en la comunidad	<ul style="list-style-type: none"> ▶ ¿Existen diferencias entre hombres y mujeres en las formas de participación en las consultas o la toma de decisiones de la comunidad? ▶ ¿Existen diferencias en los roles y las responsabilidades de género y en las relaciones entre los géneros entre los distintos subgrupos (grupos religiosos, étnicos/indígenas, etarios y clases socioeconómicas)? <p><i>CONSEJO: Este tipo de información se puede obtener de datos secundarios.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ ¿Existe una participación igualitaria de las mujeres en las instituciones formales e informales (incluso gobierno local) y en sus respectivos procesos de toma de decisiones? ▶ Si no es así, ¿las barreras que impiden su participación son específicas al género? Por ejemplo, ¿las mujeres reciben intimidaciones o amenazas si intentan participar u ocupar cargos? <p><i>CONSEJO: Recabar información sobre estas dinámicas puede ayudar a las compañías a identificar riesgos asociados a una mayor participación de las mujeres en la toma de decisiones y en posiciones de liderazgo en un contexto cultural específico, y a elaborar, con base en ello, planes de mitigación.</i></p>
-----------------------	---

³⁰ Tenga en cuenta que, en muchos países, la violencia de género no se considera un delito.

OPINIONES

- ▶ ¿Qué objetivos y aspiraciones tienen los hombres y las mujeres para ellos mismos y para su comunidad?
- ▶ ¿Qué opinan los hombres y las mujeres sobre el proyecto de PGM? ¿Están de acuerdo o en desacuerdo?

INSTITUCIONES INFLUYENTES

- ▶ ¿Cuáles son las instituciones formales e informales (como empresas, organizaciones de la sociedad civil, sindicatos de trabajadores y gobiernos nacionales, regionales y locales) y las estructuras orgánicas que pueden fomentar u obstaculizar los esfuerzos en favor de la igualdad de género?
- ▶ ¿Existen instituciones que ofrezcan oportunidades para que hombres y mujeres expresen sus necesidades y preocupaciones?

MARCO LEGAL³¹

¿La constitución y las leyes locales, regionales y nacionales protegen/garantizan lo siguiente?	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Seguridad y bienestar físico, incluso contra la violencia basada en género ▶ No discriminación en el lugar de trabajo y prevención del acoso sexual ▶ Derechos formales e informales sobre la tierra y la propiedad para personas y grupos ▶ Acceso igualitario de hombres y de mujeres al empleo, la educación y la asistencia médica ▶ Acceso igualitario de hombres y de mujeres a las autoridades públicas y al sistema de justicia
---	---

CUADRO 3-C En Perú, la falta de conocimiento sobre la situación de mujeres arrendatarias da lugar a una protesta pública contra un proyecto de minería

Durante una expansión geográfica de sus operaciones mineras en Perú, una compañía enfrentó serios problemas.

Un grupo de personas, en su mayoría mujeres solteras, marcharon a la mina. Posteriormente se las identificó como residentes que estaban por perder las tierras donde estaban edificadas las viviendas que arrendaban. A pesar de que la compañía había acordado compensaciones para los propietarios de las viviendas, no se había considerado a las arrendatarias, que pronto se quedarían sin techo.

Si la empresa hubiese realizado inicialmente un estudio de línea de base sensible al tema de género, habría comprendido mejor los riesgos para este grupo de mujeres y habría estado en mejores condiciones de evitar el problema y los potenciales riesgos para su reputación. Por el contrario, adoptó una postura reactiva y se enfrentó a la necesidad de abordar y resolver el problema de forma rápida e inmediata.

Esta experiencia destaca la importancia de comprender las diferencias entre hombres y mujeres en el acceso y en el control de los recursos³².

³¹ Para obtener sugerencias más detalladas sobre indicadores legales e institucionales de igualdad de las mujeres, visite el proyecto del Banco Mundial “Women, Business and the Law” [Mujeres, negocios y la ley], <http://wbl.worldbank.org/data/exploretopics/all-indicators>

³² Bernie Ward y John Strongman, *Gender-Sensitive Approaches for the Extractive Industry in Peru: Improving the Impact on Women in Poverty and Their Families: Guide for Improving Practice* [Enfoques sensibles al tema de género en la industria extractiva en Perú: Mejorar el impacto de las mujeres en la pobreza y en sus familias: Guía para mejorar la práctica], 15.

EJEMPLO DE MÉTODO DE RECOLECCIÓN Y ELABORACIÓN DE DATOS: PERFIL DE ACTIVIDADES Y PERFIL DE ACCESO Y CONTROL³³

Para recolectar la información sugerida, los investigadores pueden optar por crear un perfil de actividades de la comunidad. Este será de especial utilidad para recolectar y analizar datos sobre los roles de género y la división del trabajo entre hombres y mujeres.

La Tabla 3-F presenta un ejemplo de perfil de actividades con una fila adicional para incluir las actividades y los compromisos de la comunidad. Comprender las dinámicas de género que subyacen tras los roles y responsabilidades de la comunidad será particularmente provechoso al momento de incorporar el género en la evaluación de impacto social (Herramienta 3.4).

Compare la información recogida en el perfil de actividades con los datos del perfil de acceso y control, que se muestra en la Tabla 3-G. Este perfil puede servir de guía para la recolección y el análisis de datos que ayudarán a comprender las diferencias entre hombres y mujeres sobre el acceso y el control de los recursos. Examinar las responsabilidades de hombres y mujeres comparándolas con sus respectivos niveles de acceso y control puede ayudar a entender en qué medida un proyecto podría afectar de manera diferente a hombres y a mujeres, y cuáles son sus capacidades de respuesta ante los cambios y las tensiones que podría introducir un proyecto. Estos modelos de perfiles se basan en el Marco Analítico para Análisis de Género de Harvard, desarrollado por el Instituto de Desarrollo Internacional de Harvard en colaboración con USAID.

TABLA 3-F Perfil de actividades

ACTIVIDADES	MUJERES	HOMBRES	NIÑAS	NIÑOS	DÓNDE / CUÁNDO / TIEMPO REQUERIDO
PRODUCTIVAS <ul style="list-style-type: none"> ▶ Agricultura ▶ Venta de productos ▶ Empleo formal ▶ Otras 					
REPRODUCTIVAS <ul style="list-style-type: none"> ▶ Cuidado de niños ▶ Elaboración de alimentos ▶ Recolección de agua ▶ Búsqueda de combustibles ▶ Producción de alimentos ▶ Cuidado de la salud ▶ Otras 					
PARTICIPACIÓN COMUNITARIA <ul style="list-style-type: none"> ▶ Reuniones comunitarias ▶ Actividades religiosas ▶ Recreación ▶ Otras 					

³³ ILO, “Unit 1: A Conceptual Framework for Gender Analysis and Planning” [Unidad 1: Marco conceptual para análisis y planificación con conciencia de género], International Labour Organization y the Southeast Asia Multidisciplinary Advisory Team Online Gender Learning and Information Module, <http://www.ilo.org/public/english/region/asro/mdtmanila/training/unit1/harvrdfw.htm>.

TABLA 3-G Perfil de acceso y control

	ACCESO		CONTROL	
	MUJERES	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES
RECURSOS <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tierras para agricultura de subsistencia ▶ Tierras para cultivos comerciales ▶ Trabajo ▶ Equipamiento ▶ Dinero en efectivo ▶ Educación/capacitación ▶ Otros 				
BENEFICIOS POR USO DE RECURSOS <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ingresos monetarios ▶ Propiedad de bienes ▶ Necesidades básicas (alimentos, ropa y vivienda) ▶ Educación ▶ Poder político/influencia ▶ Otros 				

ANALIZAR LOS DATOS

Una vez completada la recolección de datos para el estudio de línea de base de la comunidad, se debe compilar, organizar y analizar la información. Idealmente, el profesional independiente experto en género que recogió los datos también debe estar a cargo de la etapa de análisis.

Es fundamental que en el análisis participe toda la comunidad, tanto hombres como mujeres. Para garantizar la participación igualitaria de las mujeres, realice las reuniones de análisis en horarios y lugares convenientes que incentiven su asistencia. Publicite las reuniones de manera amplia e intensa para que todos los miembros de la comunidad estén al tanto del cronograma. Puede emplear varios medios para comunicar esta información, entre ellos la radio, los carteles y el boca a boca. El objetivo del análisis es identificar, en términos generales, lo siguiente:

- Diferencias de género en lo social, cultural, económico y político.
- Diferencias en las opiniones y los deseos de los hombres y las mujeres.

Asegúrese de compartir los resultados ampliamente en toda la comunidad. Solicite retroalimentación, de tal manera que pueda validar los resultados con miembros masculinos y femeninos de la comunidad por igual.

Utilice los hallazgos del estudio de línea de base y de toda la etapa de evaluación como guía para la planificación y la implementación de las iniciativas comunitarias, tanto del proyecto como de la compañía. Las herramientas 3.5 y 3.6 se enfocan en la planificación e implementación —la etapa de “Abordar”—, de las iniciativas de desarrollo de relaciones con la comunidad sensibles al tema de género.

HERRAMIENTA 3.4:

Temas de género como parte de las evaluaciones de impacto social

- ▶ **OBJETIVO:** Comprender las dimensiones de género de los impactos de los proyectos en las comunidades afectadas.
- ▶ **DESTINATARIOS:** Equipo de Relaciones Comunitarias y/o experto en género independiente.

SOBRE LA EVALUACIÓN DEL IMPACTO SOCIAL

Mientras que un estudio de línea base de la comunidad sensible al tema de género ayuda a las compañías a comprender a las comunidades locales y de qué manera los roles y relaciones de género operan dentro de esa comunidad, la evaluación de impacto social sensible al tema de género es fundamental para identificar los impactos que el proyecto de petróleo, gas o minería podría tener sobre la comunidad y sobre los roles de género, sus relaciones y las instituciones influyentes. Las evaluaciones del impacto social son cada vez más comunes como esfuerzos independientes.

Adicionalmente, son a menudo parte del proceso de evaluación de impacto ambiental que exigen los gobiernos y los inversores para la aprobación de un proyecto. La Norma de desempeño 1 de IFC establece la importancia de una evaluación integrada para identificar los impactos sociales y ambientales, los riesgos y las oportunidades de los proyectos.

Un aspecto fundamental de la evaluación de impacto social es su utilidad para comprender qué es lo que creen los mismos miembros de la comunidad, respecto a los potenciales impactos positivos y negativos del proyecto. Para lograr tal perspectiva y para evitar un enfoque liderado de arriba hacia abajo por la compañía, considere realizar una evaluación de impacto basada en la comunidad. Como alternativa, un tercero, como por ejemplo una ONG, podría llevar a cabo la evaluación³⁴. Tenga en cuenta que incluir los potenciales impactos positivos dentro de la evaluación le ayudará a identificar los recursos y procesos

“La introducción de cualquier tipo de industria a gran escala crea cambios positivos y negativos dentro de una comunidad. La rápida expansión industrial modifica las normas de género de una sociedad, ya sea creando nuevas oportunidades o haciendo emerger tensiones por el cambio en las rutinas y en las expectativas. Ya sea que se trate de una planta manufacturera de grandes dimensiones, una base del ejército o un desarrollo minero, la comunidad atraviesa un proceso de cambio social y cultural debido al flujo repentino de ingresos y oportunidades económicas, aunado a la afluencia de población y al ‘desarrollo’”.

Fuente: Mapping Gender-Based Violence and Mining Infrastructure in Mongolian Mining Communities [Mapeo de la violencia basada en género e infraestructura minera en comunidades mineras de Mongolia].

³⁴ Para más información, consulte la guía de Oxfam America “Community Voice in Human Rights Impact Assessments” [La voz de la comunidad en las evaluaciones de impacto de derechos humanos]: <https://www.oxfamamerica.org/explore/research-publications/community-voice-in-human-rights-impact-assessments/>, y la sección de recursos adicionales.

que se requerirán para hacerlos realidad. Esto también ayudará a asegurar que las mujeres puedan maximizar el beneficio que obtienen de las oportunidades generadas.

En este set de herramientas, las evaluaciones de línea de base y de impacto social se consideran de manera independiente, a fin de facilitar la integración del tema de género en los procesos ya existentes. Pero también es posible combinar las dos evaluaciones agregando el impacto social a la línea de base, particularmente para las empresas que se encuentran a mitad de camino en el diseño de sus programas de desarrollo de relaciones con la comunidad o que desean rediseñar sus metodologías y evitar así la necesidad de varias evaluaciones. Otra opción posible es realizar una evaluación de impacto de género que incorpore esas dos evaluaciones. Consulte la sección Recursos Adicionales dentro de este set de herramientas para obtener más información sobre las evaluaciones de impacto de género.

CUADRO 3-D Impactos negativos de género que habitualmente se experimentan a partir de proyectos de PGM

- Incremento de problemas sociales y de salud en las comunidades dentro del área de influencia del proyecto, introducidos por la afluencia transitoria de fuerza laboral masculina.
- Incremento de problemas sociales relacionados con el acceso a las tierras y la titularidad de esas tierras en las comunidades aportantes.
- Degradación ambiental.
- Injusta distribución de las regalías.
- Desigualdad de las oportunidades de empleo
- Cambio en el equilibrio de las responsabilidades domésticas y de subsistencia; las mujeres asumen más trabajo porque los hombres están más horas trabajando en el sector de PGM.
- Pérdida de medios de vida.
- Cambios en las dinámicas de la comunidad, con la afluencia de trabajadores de industrias afines.
- Inflación, relacionada con las actividades de PGM.
- Incremento de las presiones sociales asociadas con la mayor disponibilidad de dinero en efectivo, la afluencia de personas y las modificaciones en las dinámicas sociales, que incluye alcoholismo, prostitución y un riesgo mayor de infecciones de transmisión sexual.
- Incremento de los riesgos de seguridad debido a los cambios en las dinámicas de la comunidad.

DIFERENCIAR LOS IMPACTOS DEL PROYECTO

Las evaluaciones de impacto social sensibles al tema de género analizan de qué maneras los roles de hombres y de mujeres —identificados en el estudio de línea de base— influyen en cómo experimentan los impactos del proyecto y también en su resiliencia frente a dichos impactos. Este análisis puede incluir:

- Impactos socioeconómicos directos e indirectos generados por la construcción, operación y cierre del proyecto.
- Formas en las cuales hombres y mujeres se ven afectados de manera diferente por estos impactos, de acuerdo con sus roles de género; esto incluye consideraciones sobre diversidad para contemplar vulnerabilidades adicionales.

- Formas en las que hombres y mujeres tienen diferente acceso y control de los recursos—incluso recursos naturales, de dinero en efectivo y de beneficios del proyecto— y cómo esas formas afectan la resiliencia y la capacidad de adecuarse a los cambios mencionados.
- Distribución de relaciones de poder, influencias y fuerza en la toma de decisiones dentro de los hogares y en la comunidad: ¿De qué manera estas relaciones de poder tienen un efecto sobre los impactos en hombres y en mujeres, incluso en aquellos que pertenecen a grupos vulnerables?
- Influencia de los roles de género en la subsistencia o medios de vida, a la luz de los impactos del proyecto.
- Diferencias en el acceso a la educación y al empleo, y cómo influyen en la capacidad de hombres y de mujeres de adecuarse a los cambios mencionados.
- Cómo los cambios en salud y seguridad resultantes del proyecto afectan de manera diferente a los hombres y a las mujeres.

IDENTIFICAR MANERAS DE MITIGAR LOS RIESGOS E INCREMENTAR LOS BENEFICIOS

Una evaluación de impacto social sensible al tema de género es una herramienta útil para revelar maneras de mitigar los riesgos o incrementar los beneficios para la comunidad como resultado de los proyectos. Sin embargo, para que así sea, la evaluación debe tomar en consideración las diferencias asociadas al género. Aquí presentamos algunas maneras de tomar en cuenta estas diferencias:

- Identifique y aborde los impactos desproporcionadamente negativos para las mujeres.
- Potencie los impactos positivos en las mujeres.
- Evite perpetuar o exacerbar las desigualdades de género existentes.
- Busque oportunidades para mejorar la equidad y las relaciones entre géneros.
- Involucre a la mujer para que participe en los procesos y las negociaciones de las consultas y en su diseño.
- Mejore las proporciones de los beneficios compartidos entre mujeres y hombres dentro de la comunidad.

“Una respuesta efectiva a las necesidades estratégicas de género es lo que puede modificar el *status quo* en términos de una frecuente posición de subordinación de la mujer respecto del hombre en la sociedad. Las relaciones entre géneros están determinadas por reglas y normas sociales que establecen de qué manera se asignan los bienes, el trabajo, la autoridad y la condición social, por lo tanto, cualquier política o programa que busque modificar estas normas debe abordar necesidades estratégicas de género”³⁵.

Fuente: *Gender Dimensions of Artisanal and Small-Scale Mining: A Rapid Assessment Toolkit*. [Dimensiones de género en la minería artesanal y a pequeña escala: Set de herramientas para una evaluación rápida].

³⁵ Adriana Eftimie et al., *Gender Dimensions of Artisanal and Small-Scale Mining: A Rapid Assessment Toolkit* [Dimensiones de género en minería artesanal y de pequeña escala: Set de herramientas para una rápida evaluación], 17.

- Distribuya de manera equitativa los beneficios entre los miembros femeninos y masculinos de la comunidad e incluya a los grupos vulnerables.

Utilice los resultados de la evaluación de impacto social sensible al tema de género como información para el diseño posterior de las etapas del proyecto, de las consultas y de los programas comunitarios. Esto ayudará a garantizar que los enfoques comunitarios sensibles al tema de género queden incorporados en todas las etapas del proyecto.

RECOLECCIÓN DE DATOS CON EQUIDAD DE GÉNERO

La recolección de datos de manera equitativa entre los géneros es absolutamente clave para que una evaluación refleje adecuadamente las diferencias de género en los impactos sociales de un proyecto de PGM. Los métodos estándar de recolección de datos pueden, involuntariamente, dejar afuera las voces de las mujeres. Por ejemplo, puede haber factores culturales que impiden a las mujeres hablar cuando hay hombres presentes, o sus responsabilidades de cuidado del hogar o de los niños pueden impedir que asistan a las consultas comunitarias. Consulte en la Herramienta 3.3 otras guías para incluir las voces de las mujeres en los procesos de recolección de datos.

TABLA 3-H Preguntas a ser incluidas en una evaluación de impacto social sensible al tema de género

PREGUNTAS GENERALES

- ▶ ¿Cuáles son los impactos positivos (económicos, sociales y ambientales) actuales o proyectados de las diferentes etapas del proyecto en hombres y en mujeres, incluso en sus actividades y en el acceso a los recursos y su control?
- ▶ ¿Cuáles son los impactos negativos (económicos, sociales y ambientales) actuales o proyectados de las diferentes etapas del proyecto en hombres y en mujeres, incluso en sus actividades y en el acceso a los recursos y su control?
- ▶ ¿El proyecto brinda oportunidades para promover la igualdad de género a través de instituciones específicas en el área?
- ▶ ¿Cuáles son dichas instituciones?
- ▶ ¿Quedará dañada o disminuida la cohesión social, como por ejemplo los momentos de conversación entre las mujeres mientras recogen agua?
- ▶ ¿Se dañará o afectará alguna práctica de tradición cultural o algún sitio sagrado o culturalmente significativo?

INTERESES Y PERCEPCIONES

- ▶ ¿Cuáles son las diferencias entre las percepciones de las mujeres y de los hombres respecto del proyecto y del impacto que tendrá sobre ellos?
- ▶ Los hombres y las mujeres, ¿tienen diferentes expectativas y preocupaciones respecto del proyecto?

MODIFICAR LAS DINÁMICAS DOMÉSTICAS

- ▶ ¿Existen oportunidades para que el proyecto mejore la equidad de género dentro de los hogares?
- ▶ ¿Cuáles son las potenciales implicancias de modificar el acceso a los recursos dentro y fuera del hogar para hombres y para mujeres?
- ▶ Por ejemplo, ¿De qué manera los cambios fuera del hogar, como por ejemplo en el empleo, medios de vida o mayor disponibilidad de efectivo, producirán cambios dentro de los hogares?

-
- ▶ ¿El proyecto presentará alguna amenaza a las costumbres o normas actuales sobre medios de vida, subsistencia o titularidad de la propiedad, y qué impactos diferentes tendría en hombres y en mujeres?
-
- ▶ Alguno de los cambios mencionados, ¿podría dar como resultado un aumento en la violencia doméstica o basada en género?
-
- ▶ ¿Qué pasos pueden ser tomados para prevenir o minimizar potenciales riesgos posteriores de violencia doméstica o basada en género?

INSTITUCIONES INFLUYENTES

-
- ▶ ¿Qué otros actores o instituciones influyentes, como por ejemplo grupos de la sociedad civil o comunitarios (especialmente los que trabajan con mujeres) o sindicatos de trabajadores (particularmente los formados exclusivamente por hombres), podrían fomentar u obstaculizar los esfuerzos en favor de la igualdad de género?
 - ▶ ¿De qué manera puede trabajar con ellos para asociarse en los esfuerzos en pos de la igualdad de género o para asegurar que los esfuerzos en pos de la igualdad de género de la compañía no se vean obstaculizados?
-
- ▶ ¿De qué manera el proyecto puede trabajar desde dentro de las estructuras y procesos sociales existentes o fortalecerlas para impulsar los esfuerzos en pos de la igualdad de género?

SUBGRUPOS SOCIALES Y POBLACIONES VULNERABLES

-
- ▶ ¿Hay algún subgrupo social o poblaciones vulnerables (como las clases sociales más bajas, las de mayores índices de pobreza o los grupos de etnias minoritarias, con discapacidades u otros con una menor representación o menos voz) que tengan problemas de género adicionales o una sensibilidad particular frente a las cuestiones de género en la comunidad?

SEGURIDAD Y SALUD

-
- ▶ El proyecto, ¿aumentará el riesgo de violencia para las mujeres u hombres (doméstica, basada en género u otras), de infecciones de transmisión sexual o de otras amenazas a la salud o seguridad personal?
 - ▶ ¿Qué pasos pueden ser tomados para prevenir o minimizar estos riesgos?
-
- ▶ ¿Hay en la comunidad personas lesionadas, enfermas o con discapacidades que normalmente están al cuidado de sus familiares mujeres?
 - ▶ ¿La salud y el bienestar de estos individuos serán afectados por los cambios en las dinámicas de poder o por una mayor igualdad de género?

PARTICIPACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE LOS BENEFICIOS

-
- ▶ ¿Hombres y mujeres tendrán oportunidades de participar en el proyecto a través de empleo, desarrollo de proveedores locales, iniciativas comunitarias y en los beneficios compartidos?
-
- ▶ ¿De qué manera la compañía puede asegurar que ambos, hombres y mujeres, expresen sus opiniones en las consultas comunitarias?
-
- ▶ ¿De qué manera la empresa puede asegurar la comunicación y la conexión entre los líderes femeninos y masculinos de la comunidad?
-
- ▶ ¿Cuál es la probabilidad de captura por parte de grupos de poder (que los beneficios vayan a los miembros mejor posicionados en la comunidad, como por ejemplo hombres o mujeres en una mejor condición socioeconómica)?
 - ▶ ¿De qué manera se puede dar cabida a la participación y a las preocupaciones de todos los miembros de la sociedad?
-
- ▶ ¿De qué manera se puede diseñar el proyecto para brindar oportunidades de liderazgo y desarrollo profesional, tanto a hombres como a mujeres, por ejemplo, a través de roles de liderazgo o de gestión de proyectos en la compañía, en la comunidad o en el gobierno?
-
- ▶ Hombres y mujeres ¿enfrentarán distintas dificultades o afrontarán costos desproporcionados para participar en el proyecto?

CONSEJO: Esto puede incluir situaciones como tener que sacrificar un trabajo remunerado o hacer malabares para equilibrar demandas de tiempo y trabajo debido a compromisos preexistentes con actividades de subsistencia u obligaciones domésticas o del cuidado de los hijos.

HERRAMIENTAS 3.5-3.9: Abordar

INCORPORAR LA INFORMACIÓN OBTENIDA EN LAS EVALUACIONES A LAS ACTIVIDADES DE DESARROLLO DE RELACIONES CON LA COMUNIDAD

Los datos obtenidos durante las evaluaciones sensibles al tema género pueden aportar información para el diseño, desarrollo, y mejoramiento de sus actividades de desarrollo de relaciones con la comunidad. Las evaluaciones pondrán en relieve las áreas de interés al reunir todas estas actividades. Se obtendrá información clave sobre:

- Formas en las que el proyecto de PGM afecta directa e indirectamente los roles tradicionales de hombres y de mujeres en la comunidad.
- Formas en las que el proyecto está modificando el acceso y control de los recursos por parte de los hombres y de las mujeres.
- Diferencias basadas en el género en cuanto a la percepción del proyecto y sus potenciales beneficios.
- Diferencias basadas en el género en cuanto a las inquietudes y aspiraciones relacionadas con la economía local y el desarrollo social.
- Oportunidades y necesidades de capacitación y desarrollo de capacidades para los miembros masculinos y femeninos de la comunidad³⁶.

Los insumos generados en la etapa de evaluación sensible al tema género pueden ayudar a tomar decisiones informadas acerca del proyecto, a modelar las actividades de extensión a la comunidad, y contribuir al diseño de beneficios compartidos y mecanismos de atención de quejas y reclamos.

¿Por qué incluir las opiniones de las mujeres en el diseño de actividades?

Para las compañías preocupadas por los resultados financieros, escuchar a los hombres y a las mujeres de la comunidad tiene múltiples beneficios. No solo puede promover la licencia

“Los hombres presentaron proyectos para la construcción de carreteras, pero las mujeres querían atender sus prioridades alimentarias y de salud. Cinco años más tarde, luego de destinar el dinero al área de infraestructura, vemos los mismos niveles de descontento en el hogar. Quizás las mujeres tenían razón”.

— Funcionario de una compañía minera en Perú

Fuente: Gender-Sensitive Approaches for the Extractive Industry in Peru [Enfoques sensibles al tema del género para la industria extractiva en Perú].

³⁶ Bernie Ward y John Strongman, *Gender-Sensitive Approaches for the Extractive Industry in Peru: Improving the Impact on Women in Poverty and Their Families* [Enfoques sensibles al tema de género en la industria extractiva en Perú: Mejorar el impacto de las mujeres en la pobreza y en sus familias], 1.

social para operar, como se señaló anteriormente, sino que también es probable que las actividades diseñadas con el aporte tanto de hombres como de mujeres sean más eficientes en el uso de los fondos.

La experiencia demuestra que los hombres y las mujeres tienen frecuentemente prioridades de inversión diferentes. Un testimonio anecdótico de un proyecto del Banco Mundial en Perú señaló que las mujeres eran más propensas a elegir inversiones que beneficiaban la sostenibilidad de la comunidad a largo plazo; mientras que los hombres tendían a sugerir que los ingresos se utilizaran en proyectos de infraestructura que tendrían impactos menos tangibles en el desarrollo. Otros estudios muestran resultados similares.

Cuando se incluye a las mujeres, los programas suelen estar más enfocados en las necesidades de desarrollo inmediatas de la comunidad, como la salud, la educación, el desarrollo de capacidades y la alimentación, y en proyectos de infraestructura a mediano y largo plazo. Cuando solo se tiene en cuenta la opinión de los hombres, está demostrado que los recursos de la comunidad tienden a utilizarse en proyectos con menor impacto en el desarrollo, o de menor interés general, de manera que esas inversiones logran menos mejoras en indicadores clave de desarrollo en materia de salud, educación y saneamiento³⁷.



Claramente, las empresas deben esforzarse por relacionarse con las comunidades de manera inclusiva en todas las etapas: desde la consulta acerca de la operación en sí misma, hasta la selección, el diseño y la gestión de proyectos de alcance comunitario.

En esta sección se presentan cinco herramientas para ayudar a integrar la sensibilidad de género en el diseño de proyectos, en los mecanismos de atención de quejas y reclamos y en las iniciativas comunitarias. Tenga en cuenta que las herramientas se aplican igual de bien en compañías que ya cuentan con protocolos de desarrollo de relaciones con la comunidad bien desarrollados. En ese caso, utilice las herramientas como orientación complementaria para incorporar medidas adicionales a sus procesos ya existentes. Esto maximizará la integración de la dimensión de género en el diseño e implementación del proyecto.

³⁷ Adriana Eftimie, Katherine Heller y John Strongman, *Gender Dimensions of the Extractive Industries: Mining for Equity* [Dimensiones de género en las industrias extractivas: Minería para la equidad], 20.

HERRAMIENTA 3.5:

Promoción de la participación con equidad de género en las consultas sobre operaciones de petróleo, gas y minería

- ▶ **OBJETIVO:** Garantizar igual participación de mujeres en las consultas para el diseño de operaciones de PGM e iniciativas comunitarias.
- ▶ **DESTINATARIO:** Equipo de Relaciones Comunitarias.

A lo largo de la vida del proyecto, las consultas comunitarias se pueden realizar en diversas circunstancias. Por ejemplo, antes del inicio del proyecto, como parte de la etapa de exploración y consulta comunitaria; en distintas etapas de la fase operativa, como parte de las diferentes actividades de desarrollo de relaciones con la comunidad; para discutir temas relacionados con las operaciones o con la distribución de los beneficios; o para tratar el cierre del proyecto. Un proceso de consulta permanente, confiable, transparente y accesible es fundamental para:

- Mantener abierta la comunicación entre la empresa y la comunidad
- Mantener un entendimiento actualizado de la licencia social
- Tener una capacidad continua para hacer frente a las preocupaciones
- Preservar el funcionamiento ininterrumpido y sin sobresaltos de las operaciones

A fin de facilitar estos objetivos y garantizar la continuidad del diálogo, realice consultas periódicas que sean accesibles a todos los miembros de la comunidad. Tenga en cuenta que los roles y responsabilidades asignadas a cada género a menudo significan que los hombres, las mujeres u otros grupos vulnerables dentro de la comunidad posiblemente no tengan un acceso equitativo a las consultas. Adáptelas según corresponda para que los foros de consulta reflejen todos los puntos de vista de la comunidad. Recuerde que invertir en un proceso de consulta sólido puede ayudarle a evitar problemas más costosos en el futuro.

CUATRO PASOS PARA FACILITAR LA PARTICIPACIÓN DE LAS MUJERES EN LAS CONSULTAS

El siguiente es un proceso de cuatro pasos que ayudará a incrementar la participación de las mujeres en las consultas³⁸.

Paso 1. Entender a la comunidad mediante la realización de un mapeo social y comunitario

Puede que esta información haya sido revelada durante el estudio de línea de base o en la evaluación de impacto social. Pero si sus consultas son posteriores, es posible que, en el lapso que media entre

³⁸ La mayor parte de esta lista fue modificada a partir de la publicación de Adriana Eftimie, Katherine Heller y John Strongman, *Gender Dimensions of the Extractive Industries: Mining for Equity* [Dimensiones de género en las industrias extractivas: Minería para la equidad], 22.

ambas, se hayan producido cambios. Utilice este paso para asegurar que su mapeo de la comunidad está actualizado. Asegúrese de registrar las variaciones de género y las de las clases sociales y étnicas, por ejemplo:

- Hogares encabezados por mujeres
- Grupos de filiación religiosa, cultural y étnica diferentes
- Variaciones en las clases sociales/económicas

Asegúrese de que el mapeo incluye información desagregada por género, como por ejemplo:

- Roles asignados a cada género
- Responsabilidades de género
- Diferencias de género en la asignación de tiempo, cantidad de tiempo libre o falta de tiempo libre (pobreza de tiempo)
- Diferencias de género en el acceso y control de la tierra y los recursos
 - » Diferencias de género en la utilización de la tierra
 - » Diferencias de género en la titularidad y propiedad de la tierra
 - » Diferencias de género en el arrendamiento de la tierra

Tenga en cuenta que la información recopilada en la actividad y en los perfiles de acceso y control detallados en la Herramienta 3.3 puede ser útil en este paso.

Paso 2. Asegurar que la logística de la consulta facilita la participación de las mujeres

La logística por considerar incluye los horarios y lugares de realización. Si se dificulta la asistencia de las mujeres, introduzca modalidades alternativas para que la consulta sea lo más inclusiva posible. Para respaldar la diversidad de género durante el proceso de consulta:

- Establezca objetivos para una consulta con igualdad de género que incluya igual número de hombres que de mujeres. Si las consultas mixtas no pueden ser posibles (por ejemplo, si se dificulta debido a las normas culturales), considere realizar consultas separadas por sexo.
- Programe reuniones en los momentos y lugares que resulten convenientes a las mujeres, que se determinen mediante un debate con las mujeres clave de la comunidad.
- Aborde los obstáculos para la asistencia de las mujeres reconociéndolos y encontrando soluciones, tales como brindar transporte, cuidado de niños y otro tipo de ayuda para las tareas domésticas.
- Utilice mecanismos participativos como clasificación de oportunidades y matrices de medición de desempeño comunitario para invitar a hombres y a mujeres a que presenten sugerencias, opiniones y votos de manera anónima y diversa.

Paso 3. Facilitar el liderazgo de las mujeres

Asegure que haya diversidad de género en el liderazgo y en las distintas posiciones de representación en las estructuras de gestión de la comunidad relacionadas con el proyecto. Esto incluye a los presidentes de los comités creados para asegurar la comunicación entre la comunidad y la empresa. Para ayudar en esta etapa, pueden ser necesarias varias medidas:

- **Capacitación en liderazgo:** Si no hay suficientes mujeres calificadas para estos puestos, ofrezca programas de capacitación en liderazgo a fin de que adquieran las competencias necesarias.
- **Capacitación en la importancia de los temas de género:** Si los hombres de la comunidad manifiestan resistencia a que las mujeres ocupen posiciones de liderazgo, realice una capacitación para generar conciencia sobre la importancia de la igualdad de las mujeres y los beneficios de la igualdad de género en la comunidad y en el liderazgo de proyectos.

Además, las consultas con los líderes de la comunidad deben realizarse en todas las etapas del proyecto y del programa comunitario, así como en las decisiones sobre la gestión de los ingresos. Este grupo siempre debe incluir líderes y lideresas formales e informales de la comunidad.

Siempre que sea posible, trate de validar la autoridad de las personas, por ejemplo, consultando con varias fuentes, para confirmar que, de hecho, son líderes reconocidos por la comunidad y que transmitirán sus opiniones. Es posible que necesite realizar varias consultas para obtener puntos de vista diferentes.

Paso 4. Crear un entorno abierto a la participación y liderazgo de las mujeres a través del intercambio de conocimientos y el desarrollo de capacidades

La capacitación de género para los miembros de la comunidad y los empleados de la compañía, incluidos el personal de supervisión y seguridad, puede ayudar a abrir las mentes y a ampliar las perspectivas. Utilice esos programas para:

- Incrementar la conciencia y sensibilidad sobre las cuestiones de género.
- Educar a los miembros de la comunidad y al personal sobre los beneficios de la igualdad de género en el proyecto y en la comunidad.
- Informar a los miembros de la comunidad y al personal sobre las intervenciones que se llevarán a cabo y permitir un debate abierto sobre los cambios en las costumbres y tradiciones locales que se puedan producir.
- Reducir el acoso y la resistencia a las iniciativas de igualdad de género (ver en el Set de herramientas 4 pautas detalladas sobre cómo reducir el acoso en el lugar de trabajo).
- Alentar al personal a recoger información sobre aspectos relativos a temas de género en las operaciones del proyecto.

“Empoderar a las mujeres garantizaría el desarrollo económico de la comunidad gracias a su efecto multiplicador. Esto le dará a la compañía minera una licencia social para operar más sólida”.

—Meg Kauthen

Fuente: "Outside the Mine Gate: Empowering Women Through Inclusive Business" [Afuera de la mina: Empoderar a las mujeres a través de empresas inclusivas].

HERRAMIENTA 3.6:

Inclusión de la sensibilidad de género en el monitoreo y evaluación participativos y en los mecanismos de atención de quejas y reclamos

- ▶ **OBJETIVO:** Asegurar la participación de las mujeres en el monitoreo y evaluación participativos y en los mecanismos de atención de quejas y reclamos en comunidades afectadas por el proyecto.
- ▶ **DESTINATARIOS:** Equipo de Relaciones Comunitarias y/o experto en género independiente.

ESTRATEGIAS PARA LA RENDICIÓN SOCIAL DE CUENTAS: MONITOREO Y EVALUACIÓN PARTICIPATIVOS Y MECANISMOS DE ATENCIÓN DE QUEJAS Y RECLAMOS

Los miembros de la comunidad, hombres y mujeres por igual, deben tener formas de expresar su satisfacción, sus preocupaciones, dudas o quejas sobre un proyecto de PGM y sobre las actividades específicas de alcance comunitario. Por esa razón, los procesos de monitoreo y evaluación participativos y los mecanismos de atención de reclamos son clave.

Estos instrumentos son especialmente valiosos cuando no se expresaron e incorporaron todas las voces durante las distintas etapas del desarrollo del proyecto. Se trata de métodos eficientes y efectivos para identificar lo más pronto posible problemas existentes y potenciales. La participación de hombres y mujeres, tanto en el diseño inicial de los procesos y mecanismos como en su ejecución, asegurará una efectividad y funcionalidad óptimas para todos los miembros de la comunidad. Esto incrementará su potencial de éxito y, a la vez, contribuirá a un buen funcionamiento del proyecto y de las iniciativas comunitarias.

El monitoreo participativo y los mecanismos de atención de quejas y reclamos se presentan de muchas formas, cada una con sus propios valores y técnicas de implementación específicas. En lugar de detallar cada técnica, la Herramienta 3.6 proporciona orientación que se puede incorporar sea cual fuera el enfoque que se decida aplicar³⁹. Tenga en cuenta que muchas instituciones financieras exigen estos mecanismos. Por ejemplo, la Norma de desempeño 1 de IFC demanda la definición de mecanismos para atención de quejas y reclamos y para facilitar la resolución de las preocupaciones de las comunidades afectadas por el proyecto en lo que respecta al desempeño ambiental y social del cliente de IFC.

Diseño de procesos participativos de monitoreo y evaluación sensibles al tema de género

Las técnicas de monitoreo y evaluación participativos (como el diagnóstico rural participativo, entrevistas a informantes clave, mapeo de efectos y matrices de medición de desempeño de la

³⁹ Para más información sobre el diseño de mecanismos de atención de quejas y reclamos, consulte la publicación de IFC: “Good Practice Note: Addressing Grievances from Project-Affected Communities” [Nota sobre buenas prácticas: Abordar los mecanismos de quejas y reclamos de las comunidades afectadas por el proyecto], https://www.ifc.org/wps/wcm/connect/topics_ext_content/ifc_external_corporate_site/sustainability-at-ifc/publications/publications_gpn_grievances, y la publicación de la CAO “CAJA DE HERRAMIENTAS DEL MECANISMO DE RECLAMACIONES: Una guía práctica para implementar mecanismos de reclamaciones en diferentes sectores”, <https://www.cao-grm.org/>.

comunidad) son diferentes a las metodologías de monitoreo y evaluación tradicionales, porque permiten que la comunidad afectada por el proyecto participe activamente en la determinación de indicadores, prioridades y en la forma de medir el éxito de los proyectos y de las iniciativas comunitarias, como también para que las comunidades se apropien de los efectos. Las instituciones de desarrollo utilizan cada vez más el monitoreo y la evaluación participativos porque garantizan un análisis más preciso del éxito del proyecto.

Los hombres y mujeres de la comunidad deberían tener la capacidad de participar de igual manera en todos los pasos del monitoreo participativo y del proceso de evaluación y se los debería alentar a hacerlo. A continuación, se describen algunas formas de facilitar la participación inclusiva:

- **Establezca indicadores:** Toda técnica de monitoreo participativo comienza con la definición de indicadores de éxito, es decir, un proyecto implementado o un servicio brindado de manera exitosa. Permitir que aquellos actores afectados por un servicio puedan participar en la determinación de los parámetros con los que dicho servicio es evaluado permite asegurar que el énfasis está en los atributos y servicios clave del proyecto y que se demuestra el compromiso con la rendición de cuentas de estos servicios. Es fundamental que las mujeres de la comunidad se involucren en la determinación de estos indicadores, de manera que puedan reflejar las prioridades tanto de hombres como de mujeres. Los indicadores se pueden establecer para cada proyecto y cada programa y también a nivel superior, como aquellos que pueden medir el incremento en la igualdad de las mujeres en la comunidad y/o la satisfacción de las necesidades estratégicas de género, como por ejemplo, el porcentaje de mujeres que participan en las reuniones de la comunidad o el porcentaje de mujeres que tienen acceso a ingresos en efectivo o a la titularidad de las tierras.
- **Desagregue los datos por género:** Como se indicó anteriormente, desagregar los datos por género es uno de los primeros pasos para incorporar la sensibilidad de género en el proyecto y en las iniciativas comunitarias. La única manera de evaluar si un proyecto o programa produce un daño desproporcionado a las mujeres es analizar los impactos sobre las mujeres y sobre los hombres por separado. Los programas y las políticas que parecen ser “neutros en cuanto al género” corren el riesgo de beneficiar a los hombres más que a las mujeres. Para obtener más información, vea la Herramienta 3.4.
- **Comparta y analice los datos tanto con los hombres como con las mujeres:** Los resultados se pueden desarrollar públicamente, por ejemplo durante las reuniones comunitarias, o de manera confidencial para luego difundirlos. Procure asegurar la participación igualitaria de hombres y mujeres y que ambos tengan igualdad de acceso a los resultados.



- **Adapte el proyecto o programa para reducir los impactos negativos en las mujeres y para incrementar la igualdad en beneficios:** Los datos desagregados por género se deben contrastar con los datos de línea de base para determinar las formas en las que el proyecto o programa puede dañar o beneficiar inadvertidamente a los hombres y a las mujeres de manera desproporcionada. Los cambios y adaptaciones se deben hacer en colaboración con hombres y mujeres de la comunidad, para que su participación asegure la igualdad en los beneficios del proyecto.

Diseño de mecanismos de atención de quejas y reclamos para hombres y mujeres

Los mecanismos de atención de quejas y reclamos ofrecen un proceso formal y transparente para que los miembros de la comunidad expresen sus preocupaciones y dudas con respecto a los proyectos de PGM. Estos mecanismos van desde un método simple, como por ejemplo, un buzón para depositar los reclamos por escrito, hasta procesos más formales y complejos.

Muchos inversionistas institucionales demandan que las comunidades afectadas por el proyecto tengan acceso a un mecanismo de atención de quejas y reclamos. Esto genera una manera confiable de conocer las inquietudes de la comunidad para que se puedan adoptar las medidas necesarias para abordar los problemas, minimizando los riesgos y protegiendo la relación empresa-comunidad.

Obstáculos a la participación

Los hombres y mujeres, incluidos los subgrupos vulnerables dentro de ambos grupos, pueden enfrentar obstáculos cuando se trata de expresar sus quejas acerca de un proyecto de PGM. Estos obstáculos van desde desafíos logísticos hasta culturales, tales como:

- Expectativas culturales hacia las mujeres y hacia ciertos grupos vulnerables, que pueden hacer que permanezcan calladas y no manifiesten sus quejas.
- Bajos niveles de alfabetización entre algunos grupos de la comunidad, que podría dificultar la expresión de sus inquietudes.
- Limitada familiaridad con procesos formales, Lo que puede ocurrir si la empresa no garantiza la participación igualitaria en las consultas y en las reuniones comunitarias.
- Falta de diversidad de género en el personal involucrado en el mecanismo de atención de quejas y reclamos.
- Falta de comprensión y conocimiento de la comunidad por parte del personal involucrado en el mecanismo de atención de quejas y reclamos. Puede que no estén familiarizados con los problemas que enfrentan los hombres, las mujeres y los miembros vulnerables de la comunidad. También es posible que no tengan la capacitación necesaria para manejar adecuadamente los aspectos sensibles al tema de género.
- Dinámicas de género basadas en la cultura; en algunas comunidades, se espera que las mujeres dependan de los integrantes masculinos de la familia para acceder a los procesos de atención de quejas y reclamos, a la aplicación de las leyes o a abogados, en lugar de hacerlo por sí mismas.

- Dependencia de estructuras informales de quejas y reclamos; es posible que algunos grupos de la comunidad estén más familiarizados con las estructuras informales de quejas y reclamos, como las asociaciones de mujeres. Otros grupos, probablemente creen que no les corresponde participar en los procesos formales de atención de quejas y reclamos.

Pasos concretos para permitir el acceso y uso igualitarios de los mecanismos de atención de quejas y reclamos

A continuación, se presentan medidas específicas que su empresa puede adoptar para asegurar que hombres y mujeres acceden por igual a los mecanismos de atención de quejas y reclamos implementados⁴⁰.

- Involucre a las mujeres en el diseño del mecanismo desde el comienzo.
- Comunique todos los pasos importantes del proceso de atención de quejas y reclamos y asegúrese de que tengan amplia difusión en toda la comunidad: Esto incluye información sobre los puntos de contacto para acceder al mecanismo, cómo registrar un reclamo, las etapas y cronograma del mecanismo, cuándo se espera que los denunciantes reciban comunicaciones sobre el progreso de su reclamo, y sobre la disponibilidad de recursos para asesoramiento o apoyo de expertos⁴¹.
- Mantenga un flujo de difusión constante sobre el mecanismo: Esto garantizará que los miembros de la comunidad, incluidos los miembros nuevos, se mantengan informados. Involucre a las organizaciones de la comunidad local, a grupos de mujeres u organizaciones no gubernamentales para que colaboren para asegurar que la información continúe llegando a los diversos miembros de la comunidad⁴².
- Analice posibles barreras que pudieran impedir la participación y el acceso igualitarios de las mujeres (consulte la lista anterior).
- Asegure que el mecanismo es compatible con los derechos, tanto en el proceso como en los resultados: Consulte la siguiente sección para obtener más información sobre este tema.
- Base el diseño del mecanismo en la inclusión, la participación y el empoderamiento de todas las personas, prestando especial atención a las personas vulnerables.
- Designe una persona embajadora de género para garantizar la atención igualitaria de las quejas de los hombres y de las mujeres:
 - » Como mínimo, nombre una persona embajadora de género dentro del equipo de Relaciones Comunitarias.

⁴⁰ Christina Hill y Kelly Newell, *Women, Communities and Mining: The Gender Impacts of Mining and the Role of Gender Impact Assessment* [Mujeres, comunidades y minería: Los impactos de la minería y el papel de la evaluación de impactos con visión de género], Carlton: Oxfam Australia, 2009, 6.

⁴¹ Corporate Social Responsibility Initiative, *Rights-Compatible Grievance Mechanisms: A Guidance Tool for Companies and Their Stakeholders* [Mecanismos de atención de quejas y reclamos compatibles con los derechos: Herramienta guía para las compañías y sus grupos de interés], Cambridge: John F. Kennedy School of Government, Harvard University, 2008.

⁴² CSRI, *Rights-Compatible Grievance Mechanisms: A Guidance Tool for Companies and Their Stakeholders* [Mecanismos de atención de quejas y reclamos compatibles con los derechos: Herramienta guía para las compañías y sus grupos de interés].

- » Para una práctica óptima y para evitar la captura por parte de grupos de poder, identifique a un representante de género elegido democráticamente dentro de la comunidad.

Formas de facilitar el acceso y uso igualitarios de los mecanismos de atención de quejas y reclamos

A continuación, se presentan algunos ejemplos de cómo alentar a todos los miembros de la comunidad, hombres y mujeres por igual, a que utilicen los mecanismos de atención de quejas y reclamos establecidos:

- No cobre arancel para utilizarlos.
- Proporcione formularios sencillos, amigables y con indicaciones claras.
- Permita que las personas que hablan solo el idioma local o que son analfabetas puedan acceder al proceso. Brinde asistencia y seguridad para garantizar que la presentación de sus reclamos sea exitosa.
- Cree un proceso de autorización para reclamos por parte de terceros: Para los reclamos presentados en nombre de otra persona, aplique algún método para confirmar que la persona que presenta el reclamo está autorizada para hacerlo.
- Anuncie claramente más de un punto de acceso al mecanismo de atención de quejas y reclamos: Designe por lo menos un punto de acceso independiente, separado de la empresa, por ejemplo, una organización o un representante de la comunidad, un sindicato o representante de comercio o de los trabajadores, un defensor del pueblo o una línea directa. Asegure que esté disponible para todos y no solo para los miembros de la organización o sindicato que representa⁴³.
- Ofrezca lugares para hombres y mujeres por separado y considere cualquier adaptación adicional que sea necesaria para facilitar su participación, según sea necesario.
- Garantice la seguridad y protección de los lugares, tanto para hombres como para mujeres: Los puntos de ingreso deben estar bien iluminados, deben ser de fácil acceso, no deben estar apartados ni ser demasiado públicos.
- Garantice el anonimato de los denunciantes.
- Tome cada una de las quejas con seriedad y trate a cada denunciante con respeto.
- Considere capacitar a los grupos de la comunidad local: En algunas comunidades, puede haber cierta preferencia por estructuras informales de atención de quejas y reclamos. En tales situaciones, los grupos de la comunidad local, las asociaciones de mujeres, o las plataformas de diálogo de mujeres pueden recibir capacitación para saber cómo manejar las quejas y reclamos que se les confían. Esto también ayudará a garantizar que su proceso formal de atención de quejas y reclamos incorpore cualquier queja recogida por esos medios.

⁴³ CSRI, *Rights-Compatible Grievance Mechanisms: A Guidance Tool for Companies and Their Stakeholders* [Mecanismos de atención de quejas y reclamos compatibles con los derechos: Herramienta guía para las compañías y sus grupos de interés].

HERRAMIENTA 3-7:

Diseño de un proceso de reasentamiento sensible al tema de género⁴⁴

- ▶ **OBJETIVO:** Garantizar que el proceso de reasentamiento facilite la igualdad de oportunidades y minimice el daño desproporcionado a las mujeres.
- ▶ **DESTINATARIOS:** Equipo de Relaciones Comunitarias, especialista en reasentamiento y/o experto en género independiente.

En ocasiones, los proyectos relacionados con los recursos naturales demandan el reasentamiento de los residentes locales. En tales situaciones, los miembros más vulnerables de la comunidad⁴⁵ o en mayor desventaja son los grupos con mayor riesgo de sufrir más marginación. Es posible que enfrenten mayores dificultades al reconstruir sus vidas después de reasentarse y, sin embargo, probablemente reciben la menor cantidad de compensaciones y asistencia por parte de los programas de reasentamiento tradicionales.

Para brindar a las personas afectadas por el proyecto el margen más amplio para que puedan tomar sus propias decisiones con respecto a su vida después del reasentamiento, es crítico implementar un proceso inclusivo de reasentamiento, a la medida de las necesidades e inquietudes específicas de cada subgrupo y que incluya el involucramiento pleno de todos los miembros de la comunidad.

“La prueba de que un reasentamiento es exitoso no es si la mayor parte de las personas reasentadas se han adaptado o si consideran que están en mejores condiciones, sino cómo les ha ido a los más marginados y vulnerables, dado que es aquí donde es mayor el riesgo de violaciones a los derechos humanos”.

Fuente: “Oxfam America: Mining, Resettlement, and Lost Livelihoods” [Oxfam América: Minería, reasentamiento y pérdida de medios de subsistencia].

COMPENSACIÓN PARA PROPIETARIOS Y USUARIOS DE LA TIERRA

Cuando una empresa negocia la compra de tierras o el reasentamiento con la comunidad afectada por el proyecto, el reasentamiento se suele diseñar para compensar a los propietarios a fin de que puedan mantener o mejorar su calidad de vida y las actividades que les generan ingresos. El problema aquí es que muchos de los usuarios de la tierra no son sus propietarios. Por lo tanto, un acuerdo que solo busca compensar a los propietarios implica la exclusión de todo un grupo de miembros de la comunidad: los usuarios de la tierra. Ellos con frecuencia son los más pobres y vulnerables, y pueden depender de esas tierras como su fuente principal de albergue, subsistencia y medio de vida. Corren un gran riesgo de perderlo todo, si el proceso de reasentamiento no contempla esta situación.

⁴⁴ Gran parte de esta herramienta se basa en la publicación del Banco Asiático de Desarrollo, *Gender Checklist: Resettlement* [Lista de control de género: Reasentamiento], Manila: Asian Development Bank, 2003.

⁴⁵ “La condición de desfavorecido o vulnerable puede ser por la raza, el color, el sexo, el idioma, la religión, la opinión política o de otro tipo, el origen nacional o social, el patrimonio, el lugar de nacimiento u otra característica de una persona o un grupo. El cliente debe considerar también factores como género, edad, etnia, cultura, nivel de alfabetización, enfermedades, discapacidades físicas o mentales, pobreza o carencia económica y la dependencia de recursos naturales únicos”. Norma de desempeño 1 de IFC, página 4.

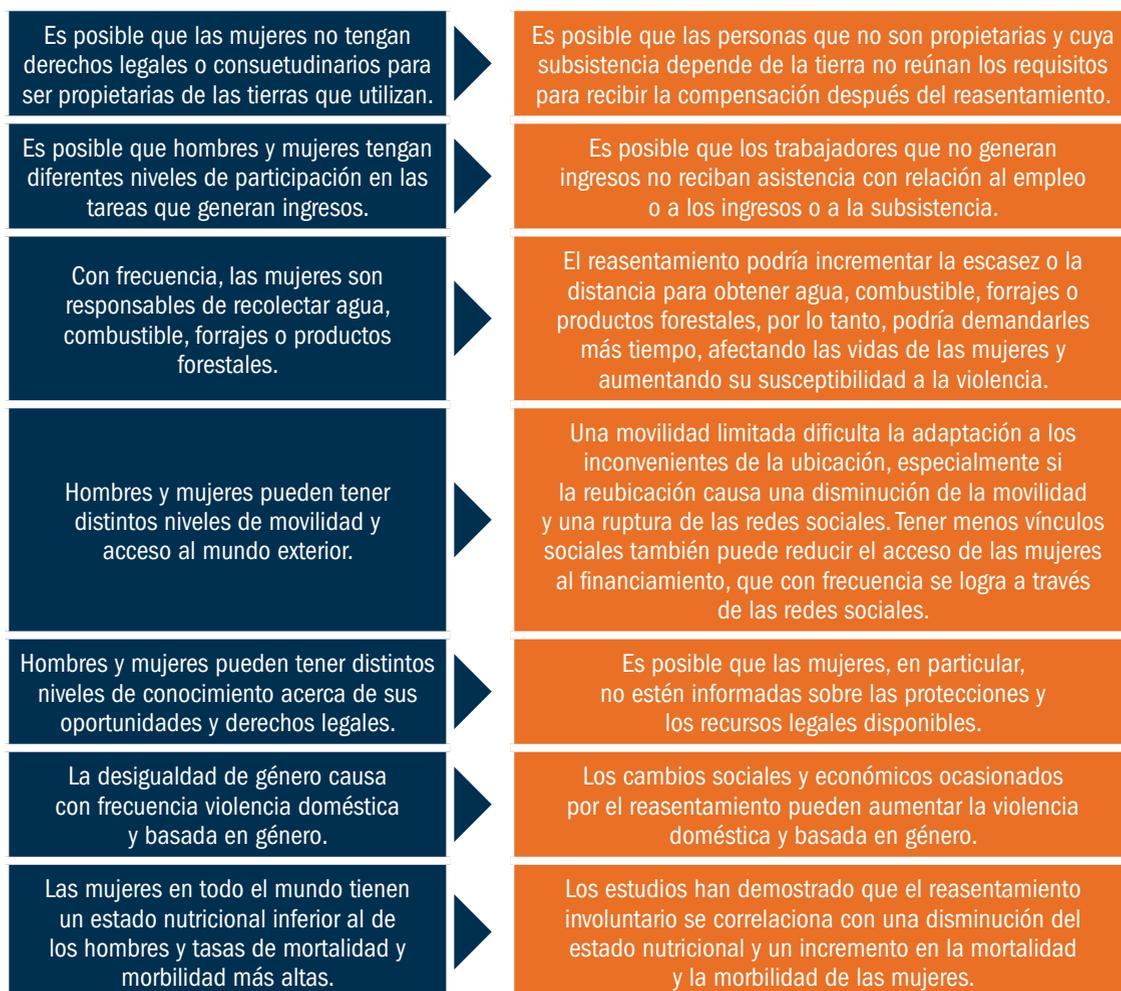
Una forma de garantizar que todos los afectados por el reasentamiento sean tenidos en cuenta es el enfoque de IFC. La Norma de desempeño 5 de IFC demanda que “personas desplazadas económicamente que no tienen derechos legalmente reconocibles sobre las tierras... serán compensadas por activos perdidos distintos de la tierra (tales como cultivos, infraestructura de riego y otras mejoras realizadas a la tierra), por el costo total de reposición”.

MAYOR RIESGO PARA LAS MUJERES EN EL PROCESO DE REASENTAMIENTO

No adaptar el proceso de reasentamiento a las necesidades de las personas afectadas podría aumentar el riesgo de que la comunidad, o aquellos más vulnerables, que suelen ser las mujeres, terminen en peores condiciones de las que estaban antes del proyecto.

En muchos países no se permite a las mujeres ser titulares de la tierra, debido a restricciones legales o a costumbres locales. Un proceso de reasentamiento que no tenga en cuenta esta situación podría

FIGURA 3-A Cómo afecta el género a los impactos del reasentamiento



significar una mayor vulnerabilidad de las mujeres frente a la pérdida de la tierra o de los medios de vida, o a una compensación inadecuada por la pérdida de la tierra que, de hecho, poseen o usan. Para aquellas mujeres cuyas responsabilidades domésticas dependen del acceso a la tierra, como la agricultura de subsistencia, la falta de compensación por reasentamiento puede incrementar la presión y exacerbar otras desigualdades dentro del hogar.

Los procesos de reasentamiento que empeoran las disparidades de género pueden tener impactos negativos no solo para la comunidad sino, en última instancia, también para la empresa. Por otro lado, la experiencia demuestra que las estrategias de desarrollo de relaciones con la comunidad que son inclusivas y equitativas a nivel de género, así como enfocadas en la reducción de la pobreza, ayudan a garantizar una licencia social para operar más fuerte, piedra angular de una relación de calidad con la comunidad.

Cuando tanto los hombres como las mujeres sienten que los acuerdos los benefician, se logran reducir las asperezas dentro del hogar y de la comunidad. También puede ayudar a mitigar los riesgos de protestas y otras formas de oposición al proyecto que podrían interrumpir las operaciones y alarmar a los inversionistas.

Si bien esta herramienta se enfoca en garantizar la inclusión de hombres y mujeres en el desarrollo de los planes de reasentamiento, es importante recordar a los usuarios del set de herramientas que hombres y mujeres no constituyen grupos homogéneos y que existen distintos niveles de vulnerabilidad. Cuando se trata de consultas, negociaciones, compensación y opciones de reubicación y medios de vida, el proceso de reasentamiento debe reflejar las necesidades de todos los miembros de la comunidad, con un enfoque inclusivo que se extienda a todos los hombres y mujeres y a cada integrante del hogar. Asegure que las diferencias religiosas, culturales y económicas, como la condición socioeconómica, la religión, la raza, la discapacidad y el estado civil, estén representados. El uso de las herramientas de evaluación que aparecen en este set de herramientas puede ayudarle a desarrollar una mayor comprensión de las normas culturales de la comunidad, las dinámicas, roles y responsabilidades de género, y de los diversos subgrupos, lo que permitirá un proceso de reasentamiento más efectivo e igualitario.

Tenga en cuenta que esta herramienta no constituye una guía de reasentamiento exhaustiva, sino que está diseñada para complementar su estrategia ya existente. El objetivo es garantizar que su estrategia se adelanta por igual a las necesidades de los integrantes masculinos y femeninos de la comunidad, con respuestas que abordan apropiadamente estas necesidades antes, durante y después de la transición.

GUÍA PARA UN PROCESO DE REASENTAMIENTO SENSIBLE AL TEMA AL GÉNERO

Antes de comenzar este proceso, asegúrese de contar con un equipo de reasentamiento con equilibrio de género. Este equilibrio puede mejorar el nivel de respuesta a los problemas de la comunidad y dar

“La clave de la participación es la plena información. Si las personas afectadas han de ejercer sus derechos de rehabilitación, deben estar plenamente informados”.

Fuente: *Gender Checklist: Resettlement*
[Lista de control: Reasentamiento],
Asian Development Bank

como resultado una planificación del reasentamiento con más matices y con mayor sensibilidad al tema de género. Un equipo con diversidad de género también contribuye a facilitar la comunicación con los distintos segmentos de la comunidad, ya que los equipos constituidos solo por hombres o solo por mujeres podrían enfrentar dificultades al interactuar con otros grupos.

Etapas 1: Entender y preparar a la comunidad

Esta primera etapa es crucial para garantizar un proceso de reasentamiento equitativo y sensible al tema de género. A continuación, se detallan los pasos a seguir:

Paso 1. Recolectar datos relevantes, desagregados por género durante la etapa de evaluación

- a. División del trabajo dentro del grupo familiar.
- b. Roles de hombres y de mujeres en los mecanismos de toma de decisiones dentro de la comunidad y en el hogar.
- c. Aportes a los ingresos del hogar (trabajo formal e informal, aportes monetarios y en especies) y actividades que constituyen el medio de vida.
- d. Acceso, control y propiedad de la tierra, los bienes, las finanzas y otros recursos a nivel familiar (consulte en la siguiente sección sobre propiedad y uso de la tierra qué datos específicos relativos a esos bienes necesita recoger).
- e. Niveles de conocimiento sobre derechos y procesos legales, hasta qué punto se ejercen esos derechos y el grado de interacción con funcionarios e instituciones, como los bancos.
- f. Existencia de redes de solidaridad de mujeres, como las cooperativas centradas en las actividades productivas.
- g. Indicadores de salud y nutrición, en especial los servicios disponibles para mujeres y personas vulnerables.
- h. Educación y niveles de alfabetización.
- i. Idiomas que se hablan:
 - » Las mujeres miembros de la comunidad, en particular, así como las minorías étnicas y/o quienes tienen menor nivel educativo suelen no hablar el idioma nacional.
- j. Dimensiones de género en el uso y propiedad legal y/o tradicional de la tierra:
 - » ¿Existen dimensiones de género en las normas legales o tradicionales con respecto a la propiedad, transferencia y transmisión por herencia de la tierra, los bienes y los recursos naturales?
 - » ¿Es el gobierno nacional signatario de algún acuerdo internacional que regule el reasentamiento?
- k. Propietarios/arrendatarios formales de las tierras consideradas para el reasentamiento.
- l. Usuarios reales de la tierra considerada para reasentamiento, independientemente de si son ellos los arrendatarios formales.

- m. Devolución de las tierras:
 - » ¿Qué tierras se devuelven luego del cierre del proyecto?
 - » ¿A quién se devuelve la tierra?
- n. Posibles impactos y riesgos de entregar dinero u otros beneficios directamente a los hombres o mujeres:
 - » ¿Llegan a la familia los fondos que se entregan a los hombres?
 - » Cuando las mujeres reciben el dinero, ¿son los hombres quienes lo administran?
 - » ¿Se incrementa el riesgo de violencia doméstica o basada en género cuando el dinero se entrega a las mujeres?

Paso 2. Garantizar la participación de las mujeres en los procesos de consulta, negociación y planificación

- a. Confirme que los programas de compensación y reasentamiento, y sus garantías, están considerados y diseñados tanto para los propietarios como para los usuarios de la tierra.
- b. Asegure que los hombres y las mujeres de todos los grupos socioeconómicos están completamente informados acerca del proyecto y del proceso de reasentamiento y permítales revisar los planes mediante procesos abiertos y con rendición de cuentas:
 - » Organice foros y consultas comunitarias, en lugar de canales de información unidireccionales únicamente, para facilitar el diálogo y responder a las inquietudes de los miembros de la comunidad.
 - » Garantice que las reuniones se realicen en los idiomas locales y que la información preparada esté traducida a los idiomas que hablan los miembros de la comunidad.
 - » Proporcione métodos de comunicación alternativos para los habitantes analfabetos.
 - » Preste especial atención para incluir a las mujeres vulnerables: las que viven en situación de pobreza, las solteras, viudas, discapacitadas o aquellas que pertenecen a grupos étnicos minoritarios.
- c. Involucre tanto a los hombres como a las mujeres en la toma de decisiones y en el diseño del proceso de reasentamiento en todas sus etapas.
- d. Incluya a hombres y mujeres en las consultas y negociaciones, y hágalos participar en todas las etapas relacionadas con la tierra y el proceso de reasentamiento, desde la planificación hasta la implementación, en lugar de limitar la consulta a los líderes de la comunidad, que suelen ser hombres.
- e. Utilice las técnicas y adaptaciones que propone este set de herramientas para garantizar la presencia tanto de hombres como de mujeres de todos los grupos socioeconómicos:
 - » Planifique las consultas en los horarios y lugares que resulten convenientes tanto para hombres como para mujeres.

- » Si es necesario, organice servicios de cuidado de niños.
- » Convoque a reuniones con hombres y mujeres por separado y/o tenga los facilitadores de género correspondientes en grupos de un solo género: Esto puede ser especialmente útil cuando se recaban distintas opiniones sobre temas sensibles, como agua, saneamiento, higiene (incluidos los baños), planes de vivienda y violencia doméstica o basada en género.
- » Utilice las técnicas de diagnóstico rural participativo⁴⁶, como el análisis del uso del tiempo, calendarios agrícolas, debates en grupos de discusión y caminatas de transecto para recoger los datos y para alentar la participación de hombres y mujeres.

Paso 3. Determinar el presupuesto y las alternativas financieras que favorecen la sostenibilidad de los servicios de reasentamiento

- a. Analice adecuadamente el costo total del reasentamiento y tenga un presupuesto de contingencia: Esto reducirá el riesgo de incrementar la carga financiera en la comunidad y de contribuir a la pobreza.
- b. Identifique los servicios que necesitan financiamiento de la comunidad: Es posible que las comunidades necesiten aportes financieros para respaldar operaciones a largo plazo y para mantener los servicios.
- c. Considere asociarse con el gobierno o con las ONG para el financiamiento a largo plazo de los servicios.
- d. Incluya partidas específicas en el presupuesto para actividades relativas al género y transmita esta información a las mujeres para que tomen conocimiento de que esos fondos existen.
- e. Establezca un proceso de monitoreo: Esto garantizará que los fondos se utilicen para los fines que fueron definidos.

Etaapa 2: Trabajar colaborativa y equitativamente con la comunidad en los programas de reasentamiento y compensación que satisfagan todas las necesidades

Involucrar a los miembros masculinos y femeninos de la comunidad en la localización y estructura del reasentamiento, en los programas de asistencia y en los servicios de apoyo es la única manera de garantizar que el proceso cubra las necesidades y permita la igualdad en el acceso y en el beneficio. Además, la participación de los hombres y las mujeres en las decisiones relativas al diseño y al proceso de reasentamiento incrementa la posibilidad de que estos factores beneficien a toda la comunidad.

A continuación, se presentan los pasos a seguir para diseñar un programa de compensación y reasentamiento inclusivo, con equidad de género y a la medida de las necesidades:

⁴⁶ Para obtener más información sobre técnicas de evaluación rural participativas (PRA por sus iniciales en inglés), consulte: Robert Chambers, "The Origins and Practice of Participatory Rural Appraisal," *World Development* [Orígenes y práctica del diagnóstico rural participativo], Vol. 22, no. 7, 1994: 953-969.

Paso 1. Emplee enfoques innovadores para permitir que las mujeres accedan a los beneficios

- a. Asegure que ambos cónyuges conozcan, opinen y acepten los paquetes de compensación.
- b. Considere estrategias alternativas para determinar la compensación, basada en los efectos reales del reasentamiento, en las situaciones donde existe una desigualdad entre hombres y mujeres respecto a la propiedad de tierras:
 - » Estas medidas pueden incluir investigar las costumbres locales para identificar sesgos ocultos: Por ejemplo, en situaciones donde una mujer divorciada, viuda o soltera vive con sus hijos adultos, al determinar la compensación, asegure que se tienen en cuenta las modalidades de uso de la tierra.
- c. Desarrolle un proceso de compensaciones transparente:
 - » Asegure que la información esté disponible para todos los hombres y mujeres y no solamente para los jefes y jefas del hogar.
 - » Proporcione la información en los idiomas que hablen los miembros de la comunidad y utilice también métodos alternativos de comunicación para personas analfabetas.
- d. Considere medios de compensación variados/alternativos (efectivo, cheque o cuenta bancaria) para ofrecer a las personas afectadas las opciones que mejor se adapten a sus necesidades:
 - » El depósito directo en cuentas bancarias podría ser la mejor opción, dado que en ocasiones se gasta rápidamente el efectivo recibido y podría no estar disponible para las necesidades familiares.
 - » Escuche las potenciales diferencias entre hombres y mujeres en cuanto a sus preferencias: Es posible que los hombres prefieran la compensación en efectivo, en tanto las mujeres pueden inclinarse por otra opción.
- e. Considere entregar la compensación directamente a los hombres y mujeres o depositarla en cuentas bancarias conjuntas: Esto asegurará que, tanto hombres como mujeres tengan acceso al financiamiento y que el retiro de fondos requiera firma conjunta:
 - » Si las leyes nacionales, regionales o locales prohíben este tipo de compensación monetaria directa para las mujeres, considere formas alternativas para los paquetes de asistencia por reasentamiento u otras opciones para asegurar una compensación equitativa.
 - » Evalúe los potenciales riesgos que pueden surgir como resultado de entregar dinero u otros beneficios directamente a los hombres, en lugar de a las mujeres, como un incremento en el riesgo de violencia doméstica o basada en género:
 - › Como parte de este proceso, consulte a hombres y a mujeres.
 - › Si se determina que existen riesgos potenciales, busque maneras de mitigarlos.
- f. Asegure que los hogares encabezados por mujeres reciban los mismos beneficios que los hogares encabezados por hombres:
 - » Conozca las complejidades de los hogares no tradicionales dentro de la comunidad.

- » Podría haber hogares dentro de otros hogares que tengan derecho a recibir su propia compensación y asistencia por reasentamiento en nombre de la jefa del hogar. Por ejemplo:
 - » Es posible que los hogares encabezados por mujeres divorciadas o viudas residan en el hogar de sus padres o de su familia ampliada y pueden incluir a varias generaciones.
 - » En algunos países y dentro de algunas comunidades, es común la poligamia en la cual, a menudo, la primera esposa recibe las medidas de reasentamiento mientras que las esposas restantes no son consideradas igualmente beneficiarias. En estas situaciones, implemente medidas para asegurar el acceso igualitario de todas las esposas a las consultas y beneficios del reasentamiento.

Paso 2. Respalde el acceso equitativo a la tenencia formal de la tierra y a las compensaciones

Es posible que las mujeres tengan dificultades para ejercer sus derechos como propietarias o que tengan un menor acceso a la propiedad formal de las tierras. Es fundamental tomar medidas para documentar la titularidad de la propiedad y asegurar una compensación que refleje el estado real de la titularidad. Proporcione asistencia para apoyar el acceso igualitario a:

- Documentos nacionales de identidad, que usualmente se necesitan para establecer la titularidad.
- Cuentas bancarias y postales a nombre de cada persona: Como alternativa, establezca que las cuentas bancarias lleven la firma conjunta de los cónyuges, ya que a menudo solo figuran los nombres de los esposos (varones).
- Títulos de propiedad de las tierras: Las divorciadas y las viudas, en particular, necesitan asistencia en estos casos. Pueden enfrentarse a dificultades culturales, políticas o legales para acceder a su derecho a la tierra. Además, tenga en cuenta que, en algunos contextos, es posible que las mujeres que son titulares formales de la tierra todavía enfrenten barreras culturales, procedimentales o consuetudinarias para ejercer este derecho.

Paso 3. Asegúrese de que el respaldo para los medios de subsistencia alternativos satisfagan las necesidades tanto de hombres como de mujeres. Proporcione oportunidades o planes para las mujeres y los hombres que fueron empleados por el proyecto o que tuvieron actividades generadoras de ingreso o de subsistencia relacionadas al proyecto, tales como:

- a. Oportunidades de empleo o de capacitación:
 - » Es posible que hombres y mujeres tengan diferente acceso a las oportunidades de educación y capacitación. Cuando una compañía de PGM ofrece opciones alternativas de empleo después del reasentamiento, tenga en cuenta que puede haber disparidades de género en cuanto a quiénes reúnen las condiciones para estas nuevas oportunidades de empleo. Proporcionar oportunidades de capacitación para estos nuevos puestos permitirá un acceso más equitativo a medios de subsistencia alternativos y a oportunidades de empleo.
 - » En situaciones donde el trabajo de las mujeres está concentrado en sectores más pequeños y menos formales, tales como la recolección de productos forestales, trabajos en los campos o venta de productos agrícolas, las mujeres pueden ser particularmente vulnerables a perder su fuente de ingresos durante el reasentamiento, especialmente si

no tienen la misma tierra o el mismo acceso a los mercados. Es esencial incluir estas actividades económicas informales en los planes de reasentamiento y ofrecer opciones de subsistencia comparables o mejores.

- b. Acceso a esquemas de crédito y microfinanzas.
- c. Compensación por pérdida de ingresos (aún para ingresos informales) y por pérdida de bienes (que incluye recursos naturales tales como ríos o tierra de uso agrícola): Tenga en cuenta que esta compensación no debe ser vista como sustituto para oportunidades de subsistencia de largo plazo y sostenibles.

Paso 4. *Implique tanto a hombres como a mujeres en la selección del lugar de reasentamiento y en el diseño de las viviendas*

La selección del lugar y el diseño de las viviendas pueden afectar de manera diferente a hombres y mujeres. En algunas circunstancias, es posible que las mujeres no se adapten tan fácilmente, dados los roles y responsabilidades de género y sus niveles de movilidad. Involucrar a hombres y mujeres en el proceso de selección y diseño asegura que todos los recursos y la infraestructura nueva satisfagan las necesidades de toda la familia.

- a. Selección del lugar: La falta de involucramiento de ambos, hombres y mujeres, en estas decisiones importantes podría plantear riesgos debido al menor acceso a recursos, empleo, educación, atención de la salud o mercados, así como también una menor seguridad y protección.
 - » Asegure que la nueva ubicación no limite el acceso a mercados, alimentos, agua u otros recursos por cualquier motivo, incluso por un incremento en los riesgos de seguridad y en la vulnerabilidad.
 - » Compruebe que la nueva ubicación no esté en un área ecológica o geológicamente insegura, contaminada o vulnerable.
 - » Asegure que la calidad del suelo en el nuevo emplazamiento sea igual o mejor que la de la ubicación original, para facilitar un nivel de seguridad alimentaria equivalente o superior.
- b. Diseño y construcción de los hogares:
 - » Analice las preferencias sobre el asentamiento, el diseño y la estructura del hogar con los miembros masculinos y femeninos de la comunidad por igual.
 - » Consulte de manera igualitaria a hombres y mujeres si prefieren recibir los fondos y los materiales para construir ellos mismos sus propias casas.

“Al observar nuestros programas comunitarios desde una perspectiva de género, sabemos que la participación de las mujeres en esos programas facilita efectos más amplios y duraderos, en comparación con aquellos diseñados solamente por los líderes comunitarios masculinos”.

Fuente: Río Tinto, *Why Gender Matters: A Resource Guide for Integrating Gender Considerations into Communities Work at Río Tinto* [Por qué importa el género: Una guía de recursos para integrar las consideraciones de género en el trabajo con las comunidades en Río Tinto].

- » Pregunte tanto a hombres como a mujeres si existen otras formas de apoyo que puedan necesitar.
- » Implemente un plan para asegurar que se satisfacen las necesidades básicas durante la etapa de transición desde la comunidad o el hogar original a la nueva vivienda. Esto es particularmente importante para mujeres, niños, adultos mayores y personas vulnerables.

Paso 5. Garantice un acceso equivalente o superior a la infraestructura cívica, que incluye recursos tales como agua, saneamiento y combustibles

Este esfuerzo incluye elaborar planes para conservar la infraestructura. Es posible que el gobierno pueda asistir con la provisión de agua (pozos), eliminación de residuos, aguas residuales u otros servicios; por lo tanto, compruebe la disponibilidad de los recursos públicos.

- a. Incorpore el acceso a infraestructura clave en el proceso de reasentamiento, como:
 - » Caminos y otras opciones de movilidad/transporte: Esto asegurará el acceso a infraestructura básica, escuelas, atención de la salud y otros lugares esenciales, según lo determine la comunidad. Tenga en cuenta que es esencial consultar con las mujeres para asegurar que se satisfacen sus necesidades de tránsito, en contextos donde las mujeres tienen menos movilidad que los hombres. Esto también implica formular más preguntas para determinar los mecanismos necesarios para satisfacer las necesidades de tránsito de las mujeres, durante el período de transición y en la nueva ubicación. Asegúrese de que se incluyen los hogares encabezados por mujeres solteras, embarazadas, ancianas y otros grupos vulnerables en estas consultas.
 - » Instalaciones sanitarias tales como retretes y baños: Si el plan es construir instalaciones comunitarias, considere agregar iluminación para aumentar la seguridad de las mujeres.
 - » Fuentes de agua: En situaciones donde las mujeres son responsables de la recolección de agua, asegure su involucramiento en las decisiones sobre la ubicación y el diseño de la infraestructura relacionada con el agua, como grifos y pozos. Esto ayudará a garantizar el acceso igualitario e incrementará las probabilidades de que se mantengan las instalaciones.
- b. Asegure que el acceso a recursos básicos, tales como combustible y agua, sea equivalente o superior en la nueva ubicación: Con frecuencia, las mujeres y las niñas son las responsables de recolectar estos recursos básicos. Entonces, un reasentamiento que dificulte la búsqueda de estos recursos o que implique que han sido localizados a una mayor distancia puede aumentar la pobreza de tiempo de las mujeres, generando consecuencias negativas, tales como que las niñas abandonen la escuela para ayudar a sus madres en el hogar.
- c. Considere utilizar el reasentamiento como una oportunidad para presentar nuevas tecnologías de cocina: Este esfuerzo debería incluir aportes de hombres y mujeres por igual, particularmente en situaciones donde es posible que los hombres y las mujeres tengan diferentes responsabilidades en la compra de las cocinas (a diferencia de utilizarlas). Las cocinas nuevas pueden reducir el tiempo dedicado a la recolección de combustible. Además, disminuyen el riesgo de contaminar el aire en el interior de la vivienda, lo que puede causar

problemas respiratorios en mujeres y niños, que suelen estar más cerca de las cocinas cuando están en uso.

- d. Divida las responsabilidades de eliminación de residuos y la gestión de aguas residuales entre el gobierno y la comunidad: Las mujeres y los hombres deben estar incluidos en todas las capacitaciones que correspondan.

Paso 6. *Garantice un acceso equivalente o superior a la infraestructura y a los servicios sociales*

Considere utilizar la reubicación como una oportunidad para introducir servicios que la comunidad necesita, pero no tiene. Evalúe si es posible asegurar la participación del gobierno o de alguna ONG en algunos de estos servicios, tales como conectar escuelas o centros de atención de la salud con los sistemas nacionales o regionales. Asegure que el esfuerzo incluya planes para el mantenimiento a largo plazo de estos servicios. Consulte a las mujeres locales sobre las necesidades de la comunidad en lo que respecta a:

- a. Escuelas e infraestructura educativa
- b. Hospitales y centros de atención de la salud
- c. Centros o servicios de cuidado de niños
- d. Lugares de culto
- e. Otros servicios e infraestructuras sociales que puedan satisfacer sus necesidades o aspiraciones

Paso 7. *Implemente un mecanismo de atención de quejas y reclamos sensible al tema de género*

Para obtener más información sobre el mecanismo de atención de quejas y reclamos sensible al tema de género, consulte la Herramienta 3.6.

Paso 8. *Establezca un mecanismo de monitoreo y evaluación sensible al tema de género para evaluar el proceso de reasentamiento*

El monitoreo y la evaluación deberían permitir la identificación de deficiencias y brechas que se deben abordar con el fin de asegurar el bienestar de la comunidad, incluso de las mujeres y de otros grupos vulnerables. Para obtener más información sobre este tema, consulte las herramientas 3.6 y 3.10.



HERRAMIENTA 3.8:

Generación de iniciativas de desarrollo comunitario que beneficien tanto a hombres como a mujeres

- ▶ **OBJETIVO:** Asegurar que las iniciativas comunitarias estén diseñadas para reflejar las prioridades de hombres y mujeres de la comunidad.
- ▶ **DESTINATARIOS:** Equipo de Relaciones Comunitarias en cooperación con el experto en género independiente.

Además de evaluar el estado de la comunidad, los impactos y los objetivos de desarrollo, muchas compañías planifican actividades para promover el desarrollo comunitario. Estos esfuerzos incluyen el apoyo a las economías, cadenas de suministro y a la infraestructura locales. Para las comunidades rurales carentes de servicios gubernamentales adecuados, las actividades de la empresa y las alianzas público-privadas pueden ser importantes medios para la prestación de servicios. Estos programas benefician tanto a la comunidad como a la compañía. Facilitan las relaciones positivas, ayudando a lograr y mantener la licencia social y a que las operaciones del proyecto se desenvuelvan de manera ininterrumpida y sin sobresaltos.

Es fundamental incluir a hombres y mujeres en las decisiones sobre el tipo de estructura de las iniciativas comunitarias de la compañía para lograr desarrollo y progreso reales y sostenidos.

La Herramienta 3.8 ofrece sugerencias para incorporar las perspectivas y necesidades de hombres y mujeres por igual al determinar el tipo y el diseño de iniciativas de desarrollo comunitario. Esto incluye asegurar la equidad de género en el acceso a las actividades y a sus beneficios, así como también en las iniciativas específicamente diseñadas para promover el empoderamiento social y económico de las mujeres.

DISEÑO DE INICIATIVAS COMUNITARIAS CON EQUIDAD DE GÉNERO

Las siguientes recomendaciones para diseñar iniciativas comunitarias con equidad de género ayudarán a optimizar el impacto y la sostenibilidad:

- Asegure que el tema de género esté integrado como una prioridad estratégica en el diseño de planes de desarrollo comunitarios plurianuales.
- Utilice la información obtenida de sus evaluaciones iniciales de línea de base de la comunidad y del impacto social sensibles al género como datos clave para el diseño de su plan comunitario estratégico y de iniciativas comunitarias específicas.
- Incluya a hombres y mujeres en todas las etapas de consulta para planificar e implementar las actividades de desarrollo comunitario:
 - » Asegúrese de incluir a una diversidad de participantes de todos los estratos sociales y económicos para evitar la captura por parte de los grupos de poder.

- » De ser necesario, organice reuniones separadas con hombres y con mujeres en lugares, momentos e idiomas que aseguren su activa participación.
- Mantenga regularmente informada a la comunidad sobre los avances en la ejecución de iniciativas y otros compromisos. Esta gestión de las expectativas puede evitar tensiones en caso de demoras en la implementación.
- Involucre a hombres y mujeres en el monitoreo y en la implementación de las iniciativas.
- Proporcione orientación constructiva basada en la línea de base y la evaluación de impacto social, para alentar el aporte por parte de las mujeres que no han sido involucradas anteriormente en las consultas o en el diseño de programas comunitarios. Inicialmente, podría parecer que las mujeres carecen de ideas. Esto podría ser por una exposición limitada, dado que es posible que los programas anteriores solo hayan servido para reforzar los roles y las oportunidades tradicionales.
- Busque oportunidades para vincular las actividades de empoderamiento económico y social con las necesidades de la cadena de abastecimiento local de la compañía:
 - » Colabore con sus colegas del sector de adquisiciones/abastecimiento local para identificar las necesidades que pueden ser cubiertas mediante fuentes locales.



CUADRO 3-E Con algo de apoyo, las mujeres de Papúa Nueva Guinea amplían sus horizontes económicos

En Papúa Nueva Guinea, como parte del proyecto Women in Mining, apoyado por el Banco Mundial, las mujeres locales solicitaron capacitación en costura y panadería.

Para la segunda parte de este proyecto, las mujeres volvieron a solicitar las mismas capacitaciones, a pesar de que ahora hubiese pocas oportunidades de mercado para tareas de confección de prendas y de panificación.

Al mismo tiempo, el equipo del proyecto realizó un análisis de mercado de la comunidad y las necesidades de la cadena de abastecimiento de la compañía de PGM.

El análisis mostró otras oportunidades económicas enfocadas en otros sectores que ofrecían mayor potencial de sostenibilidad y crecimiento.

Al tomar conocimiento de estas oportunidades, las mujeres demostraron gran interés en desarrollar nuevas habilidades en estas áreas, para que pudieran aprovechar la demanda del mercado.

- » Utilice esta información como base para consultar a la comunidad sobre el diseño de asistencia o capacitación comunitaria que permita la expansión de las fuentes de abastecimiento locales.
- » Colabore con los demás departamentos para compartir los costos de estas actividades.
- Obtenga consenso sobre las prioridades comunitarias y asegure que las iniciativas estén alineadas con estas prioridades: En ocasiones, las comunidades aceptan las actividades propuestas por los profesionales del desarrollo, aun cuando no coincidan con sus prioridades, el clima o sus necesidades. Asegurar que las actividades se alineen genuinamente con las prioridades de la comunidad producirá mayores tasas de éxito e idealmente, un impacto más positivo para las mujeres.

IMPLEMENTACIÓN DE INICIATIVAS COMUNITARIAS CON EQUIDAD DE GÉNERO

Estas son algunas recomendaciones que sirven de guía para las iniciativas comunitarias con equidad de género:

- Asegure que, tanto hombres como mujeres tengan las mismas oportunidades de desempeñar una variedad de roles en la programación comunitaria: Por ejemplo, tome medidas para que las mujeres puedan asumir puestos de gestión o liderazgo en la administración comunitaria de las actividades de extensión.
- Manténgase informado acerca de las iniciativas comunitarias y de género de otras compañías, organismos donantes y ONG de la zona: Esto evitará una superposición y revelará oportunidades de colaboración. Asociarse con otros también podría asegurar la sostenibilidad después de finalizado el ciclo del proyecto, cuando la empresa se retire del lugar.

CUADRO 3-F Ejemplos de iniciativas comunitarias con beneficios específicos para las mujeres

Esta lista destaca las actividades que se han implementado en comunidades para compensar los potenciales efectos negativos de un proyecto que afectan desproporcionadamente a las mujeres y para promover el empoderamiento económico y social de las mujeres.

- Proyectos de infraestructura para reducir la pobreza de tiempo de las mujeres.
- Programas de conocimiento y sensibilización sobre el VIH/SIDA: Estos incluyen asistencia psicológica, exámenes clínicos, anuncios de interés público y distribución gratuita de preservativos, que beneficia tanto a hombres como a mujeres. Tenga en cuenta que, en muchos contextos, es posible que las mujeres tengan mucho menos autonomía en el comportamiento sexual, entonces los programas de salud pública para toda la comunidad pueden tener impactos particularmente fuertes en la capacidad de las mujeres para poner en práctica comportamientos saludables.
- Consejería, apoyo y refugio para víctimas de violencia doméstica y basada en género y de abuso de alcohol y drogas: Estos programas deben ser desarrollados por expertos capacitados y se pueden llevar a cabo en asociación con los gobiernos o con la sociedad civil.

Continúa en la página siguiente

Viene de la página anterior

- Educación y sensibilización sobre violencia basada en género: Los programas deben estar destinados tanto a hombres como a mujeres para incrementar la comprensión de las consecuencias, las repercusiones jurídicas y los impactos más generales sobre la familia.
- Educación, sensibilización y desarrollo de capacidades relacionadas con la violencia basada en género para municipalidades y autoridades locales: Con el objetivo de asegurar que estén mejor preparados para dar respuesta.
- Programas para alentar la educación primaria y secundaria de las niñas: Es posible que estos esfuerzos impliquen asociarse con gobiernos e incluyan iniciativas tales como programas de subvención para alentar a las familias a mantener a los niños en la escuela, en lugar de enviarlos a trabajar en la minería artesanal o a pequeña escala o que ayuden con las tareas domésticas.
- Programas para ayudar a mujeres y niños que trabajan en la minería artesanal y a pequeña escala:
 - » Incremento de la capacidad de aplicación de normas de salud, seguridad y trabajo infantil.
 - » Anuncios de interés público o capacitación para educar a las personas involucradas en minería sobre los riesgos para la salud y las precauciones necesarias para reducir la exposición a toxinas.
 - » Subsidios o incentivos para el uso de equipos de protección adecuados.
 - » Subsidios para las familias que envían a sus hijos a la escuela, en lugar de mandarlos a trabajar a las minas.
 - » Estrategias para mejorar las relaciones o para crear alianzas con mineros artesanales y a pequeña escala, tales como concesiones legales de tierra a mineros artesanales como iniciativa comunitaria.
- Programas de salud o mejoramiento de infraestructuras para facilitar un mayor acceso al cuidado de la salud.
- Programas educativos o mejoramiento de infraestructuras para facilitar un mayor acceso a la educación.
- Desarrollo de capacidades para mujeres dedicadas a la agricultura de subsistencia: Los ejemplos incluyen capacitación sobre cómo impulsar la productividad y la producción agrícola.
- Desarrollo de capacidades y apoyo financiero para las organizaciones de mujeres locales y regionales: Estos esfuerzos también contribuyen a la autosuficiencia de la comunidad y reducen el riesgo de depender en exceso de la compañía.

HERRAMIENTA 3-9:

Generación de oportunidades de empoderamiento y desarrollo económico local para las mujeres

- ▶ **OBJETIVO:** Desarrollar actividades que promuevan el empoderamiento económico de las mujeres.
- ▶ **DESTINATARIOS:** Equipo de Relaciones Comunitarias en cooperación con el experto en género independiente.

La creación de oportunidades económicas —en forma de empleo y uso de proveedores locales— es una de las maneras más directas mediante la cual las industrias de recursos naturales pueden contribuir con las comunidades alrededor de sus operaciones (para obtener una guía detallada sobre generación de oportunidades para proveedores locales y empleo con equidad de género, consulte los Sets de herramientas 1 y 2).

Aún para las mujeres no vinculadas al empleo formal ni a la cadena de abastecimiento, las actividades económicas desarrolladas a través de actividades de desarrollo de relaciones con la comunidad, pueden contribuir, con frecuencia, a un desarrollo económico y social más amplio, al ayudarlas a crear un capital y en el control de los recursos. Esto trae consigo acceso a información, influencia y estatus. Desarrollar empresas locales que sean independientes de la compañía de recursos naturales hace que estas empresas sean más sostenibles a lo largo de las diversas etapas del proyecto, como también después de su finalización.

La Herramienta 3.8 aborda el establecimiento de servicios vitales de apoyo social y comunitario. En contraste, la presente herramienta proporciona una guía para crear programas destinados directamente al desarrollo económico y al empoderamiento de las mujeres, ofreciéndoles un camino para lograr una mayor independencia económica y social. Con esto, ellas podrán hacer contribuciones positivas de largo plazo para sus familias, sus comunidades y para ellas mismas.

Utilice esta herramienta junto con la Herramienta 2.5, dentro del set de herramientas sobre la cadena de abastecimiento, que ofrece estrategias para apoyar el desarrollo de empresas locales de mujeres propietarias. Tenga en cuenta que el alcance de las actividades de empoderamiento y desarrollo económico pueden superponerse. Como sucede con la Herramienta 3.8, hombres y mujeres por igual pueden beneficiarse con muchas de las iniciativas que se sugieren aquí. El enfoque sigue siendo asegurar el acceso de las mujeres a estos programas, que eliminarán las barreras y facilitarán el objetivo más amplio de avanzar hacia la igualdad de género.

DISEÑO DE PROGRAMAS PARA EL EMPODERAMIENTO Y EL DESARROLLO ECONÓMICO DE LAS MUJERES

Se presentan a continuación algunos lineamientos para el diseño de programas destinados a impulsar el empoderamiento y las oportunidades económicas de las mujeres.

- Siempre que sea posible, involucre tanto a hombres como a mujeres en los programas: Este enfoque asegura que el beneficio alcance a todos los miembros de la comunidad. También contribuye a la aceptación de los programas por parte de los hombres, reduciendo toda potencial resistencia, en caso los hombres crean que las mujeres han sido injustamente favorecidas.

- Mitigue las potenciales consecuencias relacionadas con los roles asignados a cada género: La participación de las mujeres en los programas de empoderamiento económico podría alejarlas de los roles tradicionales asignados a su género. Por ejemplo, es posible que no tengan el mismo tiempo disponible para las tareas domésticas. Las estrategias de mitigación podrían incluir:
 - » Cuidado de niños para familias trabajadoras.
 - » Grupos de apoyo para mujeres y familias trabajadoras.
 - » Mejora de la tecnología y de la infraestructura para reducir las cargas domésticas y fortalecer el acceso al mercado.
 - › Pozos para acelerar la recolección de agua.
 - › Molinos para acelerar el procesamiento de granos.
 - › Iluminación para permitir que las mujeres y los niños trabajen o estudien de noche.
 - › Electricidad para permitir el funcionamiento de esta infraestructura, según sea necesario.

MARCO DE REFERENCIA PARA EL EMPODERAMIENTO DE LAS MUJERES

Para obtener más información sobre cuáles pueden ser las iniciativas comunitarias que pueden tener la tasa de éxito más alta en términos de empoderamiento de las mujeres en la comunidad específica en la que está trabajando, consulte el “Marco de referencia para el empoderamiento de las mujeres” desarrollado por Sara Hlupekile Longwe, experta en género de Zambia⁴⁷. Este marco permite evaluar las contribuciones de un proyecto a la igualdad de género y al empoderamiento de las mujeres. Ayuda a determinar si el proyecto abordará las necesidades e intereses de las mujeres y si alentará el control y la participación por parte de ellas durante el proceso de toma de decisiones. El marco define cinco niveles progresivos de igualdad, ordenados de mayor a menor, según el grado de empoderamiento:

- **Control:** La capacidad de ejercer influencia y mantener el equilibrio del control de los factores de producción entre hombres y mujeres.
- **Participación:** La capacidad de participar en los procesos de consulta y toma de decisiones. En el contexto de un proyecto, esto significa una participación activa en la evaluación de necesidades, en la planificación y diseño, en la implementación, y en el monitoreo y la evaluación.
- **Concientización:** La toma de conciencia sobre las relaciones y roles asignados a cada género y la comprensión de que la división del trabajo y los flujos de beneficios deben ser justos y equitativos, tanto para hombres como para mujeres.
- **Acceso:** La capacidad de acceder a factores clave de producción (tierra, trabajo, crédito, capacitación) y a los beneficios de los proyectos.
- **Bienestar:** La capacidad de acceder a atención médica, salud y nutrición, y a otros determinantes clave del bienestar material.

Este marco también distingue entre problemas y preocupaciones de las mujeres, y ayuda a identificar en qué medida el diseño de los proyectos refleja esto.

⁴⁷ Para obtener más información, consulte: “A Conceptual Framework for Gender Analysis and Planning” [Marco conceptual para análisis y planificación con conciencia de género], módulo de aprendizaje en línea de International Labour Organization y the Southeast Asia Multidisciplinary Advisory Team: <http://www.ilo.org/public/english/region/asro/mdtmanila/training/unit1/empowfw.htm>

Al personalizar las tablas, como la que se muestra en la Tabla 3-I, según un proyecto o iniciativa específicos, la información puede evaluar hasta qué grado un proyecto o una iniciativa aborda el empoderamiento de las mujeres. Trabaje en conjunto con las mujeres que participarán en los programas para completar la tabla, la cual también puede utilizarse como información inicial para un proceso de monitoreo y evaluación participativo más amplio.

TABLA 3-I Formulario del Marco de referencia para el empoderamiento de las mujeres

NIVEL DE IGUALDAD	NIVEL DE RECONOCIMIENTO DE LOS PROBLEMAS DE LAS MUJERES		
	NEGATIVO	NEUTRO	POSITIVO
▶ Control			
▶ Participación			
▶ Concientización			
▶ Acceso			

CUADRO 3-G Programas para alentar el empoderamiento y la independencia económica de las mujeres

- Programas de alfabetización de adultos.
- Asesoramiento sobre empleo, capacitación vocacional y desarrollo de habilidades comerciales: Los programas pueden preparar a las mujeres para el empleo o para las oportunidades de negocios que existen actualmente en la localidad:
 - » Empleo directo en la compañía de PGM, desarrollo de proveedores locales, trabajos en otras empresas o para aspiraciones de satisfacer un nuevo negocio local o una nueva necesidad del mercado.
- Promoción de la iniciativa empresarial de las mujeres mediante:
 - » Subvención a empresas emergentes o acceso a planes de microfinanciamiento y microcrédito: Antes de implementar tales herramientas, asegúrese de investigar las brechas de financiamiento que harían que la capacitación en emprendedurismo resulte inútil (consulte el Capítulo 1, sección III de la publicación de ONU Mujer [sobre adquisiciones y empresas propiedad de mujeres]: The Power of Procurement: How to source from women-owned businesses to learn about the unique challenges women face in accessing financial, social, and human capital. Trabaje en conjunto con instituciones financieras para ofrecer subsidios a empresas emergentes o acceso a planes de microfinanciamiento y microcrédito.
 - » Oportunidades para los emprendimientos de mujeres que se vinculan con los mercados locales o con el desarrollo de proveedores locales en la cadena de abastecimiento del sector de recursos naturales.
 - » Oportunidades en turismo o artesanías, según el contexto local: No se apoye solamente en estas opciones, dado que a menudo hay poco acceso al mercado para ellas.
 - » Apoyo para las mujeres propietarias y titulares de tierras.
- Programas de viviendas sociales accesibles para hogares encabezados por mujeres u otros integrantes vulnerables de la comunidad.
- Capacitación y otros programas para desarrollar la confianza de las mujeres: Esto incluye infundir la convicción de que tienen el poder para generar el cambio.
- Programas de becas y aprendizaje para mujeres y niñas para incrementar su acceso a la educación y a la capacitación para el desarrollo de habilidades: Estos programas pueden ser de naturaleza general o específicos para el sector de PGM.

HERRAMIENTA 3.10: Monitorear y mantener

El monitoreo y la evaluación son esenciales para medir la información de la línea de base y los aspectos positivos y negativos de su proyecto y de las iniciativas comunitarias. Los indicadores específicos de género en aspectos económicos, ambientales y sociales del proyecto y de las iniciativas comunitarias le permitirán evaluar qué funciona y qué no, así como dónde deben realizarse cambios. Estos indicadores permiten medir hasta qué punto están cambiando las actitudes hacia el proyecto de PGM de su empresa y cuáles son las razones de ese cambio. Un proceso de monitoreo y evaluación cuidadoso y exhaustivo es la única manera de determinar la eficacia de sus programas y proyectos de desarrollo de relaciones con la comunidad orientados al cierre de brechas de género en las comunidades afectadas por el proyecto.

“Cuanto más precisos y confiables sean los datos sobre los que se basa un indicador, mejor se medirá el cambio (positivo o negativo). La precisión de los datos depende de una buena consulta y participación, un principio fundamental para el abordaje de género”⁴⁸.

Fuente: Why Gender Matters: A Resource Guide for Integrating Gender Considerations into Communities Work at Rio Tinto [Por qué importa el género: Una guía de recursos para integrar las consideraciones de género en el trabajo con las comunidades en Rio Tinto].

DISEÑO DE PROCESOS DE MONITOREO Y EVALUACIÓN DE LAS INICIATIVAS DE DESARROLLO DE RELACIONES CON LA COMUNIDAD

De ser posible, el monitoreo y la evaluación deberían incluir procesos participativos que involucren a hombres y mujeres de la comunidad, tales como diagnósticos rurales participativos, entrevistas con informantes clave, mapeos de resultados y matrices de medición de desempeño comunitario (consulte más información sobre este tema en la Herramienta 3.6). Otros instrumentos útiles incluyen evaluaciones y encuestas cuantitativas complementarias con grupos de discusión mixtos y del mismo sexo. Los elementos clave de un proceso cuidadoso y amplio de monitoreo y evaluación incluyen los siguientes aspectos:

- Evaluación de impactos positivos y negativos de las actividades en cuestiones de género.
- Monitoreo bien organizado, cuidadosamente planificado y de reiteración periódica: Desarrolle estas características en su proyecto plurianual y en los planes y presupuestos de desarrollo de relaciones con la comunidad.
- Personalización específica según la actividad.
- Alianza con la comunidad para asegurar la diversidad de género, raza y nivel socioeconómico: Se debe involucrar a los miembros de la comunidad en todas las etapas, desde el diseño de los

⁴⁸ Deanna Kemp y Julia Keenan, *Why Gender Matters: A Resource Guide for Integrating Gender Considerations into Communities Work at Rio Tinto* [Por qué importa el género: Una guía de recursos para integrar las consideraciones de género en el trabajo con las comunidades en Rio Tinto], 70.

indicadores, pasando por la recopilación permanente de datos y el monitoreo, y hasta la fase de evaluación.

- Adaptación y mejora de las iniciativas del proyecto y de la comunidad según lo determinen los resultados de monitoreo y evaluación.
- Repita las evaluaciones periódicamente durante el ciclo de vida del proyecto, por ejemplo, durante cambios significativos como las expansiones: Esto permite medir los cambios sociales, ambientales o económicos y en qué medida pueden ser atribuidos al proyecto⁴⁹.

Los indicadores bien diseñados son clave

Cuando elabore el marco para monitoreo y evaluación, asegúrese de incluir indicadores:

- Sensibles al tema de género
- Relacionados con los objetivos de género estratégicos y de nivel local
- Representativos de los cambios en la condición social y en los roles de mujeres y hombres
- Determinados por la compañía y la comunidad
- Inclusivos de factores cualitativos y cuantitativos
- Fortalecidos por datos confiables de la etapa de evaluación inicial y actualizados regularmente



⁴⁹ Deanna Kemp y Julia Keenan, *Why Gender Matters: A Resource Guide for Integrating Gender Considerations into Communities Work at Rio Tinto* [Por qué importa el género: Una guía de recursos para integrar las consideraciones de género en el trabajo con las comunidades en Rio Tinto], 70.

HERRAMIENTA 3.10:

Ejemplos de indicadores para monitorear y evaluar la transversalización del enfoque de género en el desarrollo de relaciones con la comunidad y en las iniciativas comunitarias de las compañías de petróleo, gas y minería

- ▶ **OBJETIVO:** Desarrollar indicadores para medir y evaluar correctamente aspectos de género de las iniciativas comunitarias y de los proyectos de PGM.
- ▶ **DESTINATARIOS:** Equipo de Relaciones Comunitarias en cooperación con el experto en género independiente.

La Tabla 3-J ofrece ejemplos de indicadores para medir la sensibilidad de género en sus iniciativas comunitarias y actividades de desarrollo de relaciones con la comunidad⁵⁰. Estos indicadores varían en su alcance, desde cambios a nivel micro que fácilmente se atribuyen a las intervenciones de su compañía hasta mediciones que evalúan parámetros más amplios de pobreza a nivel de toda la comunidad.

Al diseñar su instrumento de medición, trate de mantener el enfoque en los indicadores que miden los cambios directamente atribuibles a sus intervenciones. De otro modo, existe el riesgo de realizar mediciones demasiado amplias, lo que puede dar como resultado una evaluación generalizada de la situación de la pobreza local, pero que no refleja la información sobre la efectividad de sus iniciativas específicas de desarrollo de relaciones.

TABLA 3-J Ejemplos de indicadores para medir el impacto relacionado a temas de género en las iniciativas de PGM de desarrollo de relaciones con la comunidad

TEMA	INDICADORES <i>(Haga seguimiento de los datos para hombres y mujeres por separado)</i>
Desarrollo económico de las mujeres	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Porcentaje de participantes con cuentas bancarias a su nombre. ▶ Porcentaje de participantes con acceso a préstamos, créditos y microcréditos. ▶ Porcentaje de participantes que recibieron préstamos a su nombre en los últimos seis meses por parte de instituciones de microcréditos o bancos acreditados. ▶ Proporción entre empresas propiedad de mujeres y empresas de hombres propietarios. ▶ Porcentaje de participantes mujeres que poseen empresas. ▶ Número de iniciativas comunitarias nuevas enfocadas en el desarrollo económico de las mujeres como resultado de las actividades de la compañía. ▶ Número de trabajadores sexuales (cuando corresponda) que han sido recientemente registrados como resultado de las actividades de la compañía.

⁵⁰ Lista adaptada de la publicación: “Annex 1: Potential Indicators for Monitoring and Measuring the Impact of a Gender Sensitive Approach to EI projects” [Anexo 1: indicadores potenciales para monitoreo y medición de impactos sensibles al tema de género en proyectos de industrias extractivas], en Adriana Eftimie, Katherine Heller y John Strongman, *Gender Dimensions of the Extractive Industries: Mining for Equity* [Dimensiones de género en las industrias extractivas: Minería para la equidad], 36–49; así como de la publicación “Examples of gender sensitive indicators for measuring risks and benefits in mining communities” [Ejemplos de indicadores de sensibilidad al tema de género para medir riesgos y beneficios en las comunidades mineras], en Deanna Kemp y Julia Keenan, *Why Gender Matters: A Resource Guide for Integrating Gender Considerations into Communities Work at Rio Tinto* [Por qué importa el género: Una guía de recursos para integrar las consideraciones de género en el trabajo con las comunidades en Rio Tinto], 69.

TEMA	INDICADORES <i>(Haga seguimiento de los datos para hombres y mujeres por separado)</i>
Empoderamiento social de las mujeres y participación comunitaria/política	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nivel de satisfacción entre mujeres o grupos de mujeres con el abordaje de la compañía frente a los impactos en cuestiones de género. ▶ Número de participantes involucrados en el monitoreo participativo. ▶ Porcentaje de participantes mujeres en los puestos de liderazgo de la comunidad. ▶ Porcentaje de participantes mujeres que forman parte de comités o grupos de trabajo: <ul style="list-style-type: none"> • Porcentaje que informa estar involucrado activamente en la toma de decisiones y en la gestión después de dos años, con cambio respecto al percentil de la línea de base. • Nivel de satisfacción después de un año. ▶ Porcentaje de participantes mujeres que participan de la toma de decisiones en la comunidad y en sus hogares. ▶ Número de participantes mujeres que expresan su opinión durante las consultas y reuniones comunitarias en comparación con los participantes hombres que lo hacen (especialmente en reuniones y consultas enfocadas en la toma de decisiones). ▶ Número de iniciativas comunitarias nuevas enfocadas en el empoderamiento social de las mujeres como resultado de las actividades de la compañía. ▶ Cambios en el porcentaje de fondos comunitarios gastados en servicios (en contraposición a edificios e infraestructuras) como resultado de las actividades de la compañía. ▶ Cambios en el porcentaje de fondos comunitarios dedicados a proyectos propuestos por mujeres, en comparación con los propuestos por hombres, o cambios en el monto invertidos en servicios y necesidades de las mujeres, como resultado de las actividades de la compañía. ▶ Número de propuestas de financiamiento para proyectos comunitarios sugeridos por las mujeres participantes, en comparación con aquellas sugeridas por los hombres.
Tierra, trabajo y bienes	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tasas de desempleo y actividad económica entre los participantes. ▶ Prevalencia de trabajo infantil en las familias de los participantes. ▶ Porcentaje de participantes con títulos de propiedad de tierras a su nombre. ▶ Porcentaje de tierra local propiedad de participantes mujeres, en comparación con el porcentaje de propiedad de participantes hombres. ▶ Porcentaje de participantes que usan o arriendan tierras. ▶ Porcentaje de participantes hombres y mujeres que informan un menor acceso al uso de tierras para actividades agrícolas o de subsistencia debido al proyecto de PGM. ▶ Porcentaje de participantes hombres y mujeres que informan menores ingresos provenientes de las actividades agrícolas o de subsistencia debido al proyecto de PGM.
Educación	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Porcentaje de participantes con acceso a educación formal. ▶ Tasas de inscripción, asistencia y finalización de la escuela en niveles primario, secundario y terciario entre los participantes. ▶ Tasas de alfabetización de los participantes adultos. <ul style="list-style-type: none"> • Si se ofrece capacitación en alfabetización, porcentaje de participantes que asisten y porcentaje de quienes terminan dicha capacitación. ▶ Porcentaje de participantes con habilidades para el empleo. ▶ Número de docentes financiados como resultado de las actividades de la compañía. ▶ Número de escuelas financiadas o construidas como resultado de las actividades de la compañía. ▶ Porcentaje de participantes que trabajan en minería artesanal y a pequeña escala que no asisten a la escuela.
Salud	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Esperanza de vida al nacer de los participantes. ▶ Tasa de mortalidad infantil entre los participantes. ▶ Tasa de mortalidad materna entre los participantes. ▶ Porcentaje de participantes con acceso a instalaciones médicas y atención de la salud.

Continúa en la página siguiente

Viene de la página anterior

TEMA	INDICADORES (Haga seguimiento de los datos para hombres y mujeres por separado)
Salud (cont.)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tiempo de viaje necesario para el cuidado de la salud materna y de parto de las participantes. ▶ Incidencia de enfermedades infecciosas y otras afecciones de la salud entre los participantes. ▶ Incidencia de infecciones de transmisión sexual entre los participantes. <ul style="list-style-type: none"> • Porcentaje de participantes que reciben tratamiento. • Porcentaje de participantes infectados que son trabajadores sexuales. • Porcentaje de transmisión del VIH de madre a hijo entre los participantes. • Tasas de mortalidad de los participantes con VIH. ▶ Número de casos informados de enfermedad respiratoria o malestar de los participantes causados por la exposición a contaminación o a materiales peligrosos de las actividades de PGM de gran escala. ▶ Número de casos informados de lesiones y muerte de participantes debido a accidentes de tránsito; porcentaje relacionado con los vehículos de la compañía de PGM. ▶ Número de casos informados de enfermedad de los participantes debido a la exposición a materiales peligrosos por las actividades mineras a pequeña escala. ▶ Número de casos informados de lesiones de los participantes por las actividades mineras a pequeña escala; proporción de lesiones de hombre-a-mujer.
Medioambiente y saneamiento	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Distancia promedio a las instalaciones de saneamiento. ▶ Número de enfermedades de participantes reportadas relacionadas con el saneamiento. ▶ Número de enfermedades de participantes reportadas relacionadas con el agua. ▶ Proporción entre niñas y baños para niñas en cada escuela. ▶ Proporción entre niños y baños para niños en cada escuela. ▶ Distancia y tiempo promedio necesarios para que los participantes accedan a agua potable. ▶ Porcentaje de hogares de los participantes que cuentan con una instalación de agua (un grifo o caño). ▶ Porcentaje de participantes mujeres que informan una reducción en el acceso al agua potable. ▶ Porcentaje de participantes con acceso a agua segura para beber. ▶ Porcentaje de participantes con acceso a combustible seguro. ▶ Tiempo requerido por los participantes para recolectar combustible.
Infraestructura y electricidad	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Porcentaje de participantes con acceso a transporte seguro y caminos pavimentados. ▶ Número de hogares de los participantes con electricidad. ▶ Porcentaje de participantes mujeres que informan una reducción en el acceso a la electricidad. ▶ Cantidad de tiempo que los participantes utilizan todas las semanas para transportar bienes al mercado.
Seguridad y violencia	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Porcentaje de participantes mujeres que informan ser víctimas de violencia doméstica o basada en género. <ul style="list-style-type: none"> • Porcentaje de casos con denuncia policial. • Porcentaje de casos con denuncia en instalaciones hospitalarias o médicas. ▶ Número de participantes femeninas que buscan refugio seguro. ▶ Número de mujeres y niños participantes en refugios seguros. ▶ Porcentaje de participantes que consumen drogas o alcohol. ▶ Número de clínicas, centros de consejería u otros servicios para ayudar a las víctimas de violencia como resultado de las actividades de la compañía. ▶ Número de clínicas, centros de consejería u otros servicios para ayudar a consumidores de alcohol o drogas como resultado de las actividades de la compañía. ▶ Porcentaje de policías o fuerzas de seguridad locales capacitados en maneras adecuadas de responder frente a casos de violencia doméstica o basada en género como resultado de las actividades de la compañía. ▶ Porcentaje de personal de seguridad de la operación de PGM capacitado para tratar incidentes de seguridad o violencia de manera sensible al género, como resultado de las actividades de la compañía.

TEMA	INDICADORES <i>(Haga seguimiento de los datos para hombres y mujeres por separado)</i>
Pobreza y vulnerabilidad	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tasas de pobreza de los participantes. ▶ Porcentaje de hogares participantes encabezados por una mujer soltera. ▶ Tasa de pobreza entre hogares encabezados por una participante femenina. ▶ Tasa de desempleo entre hogares encabezados por una participante femenina. ▶ Tasa de matrimonio infantil entre los participantes. ▶ Porcentaje de niños menores de 5 años de edad participantes en los programas de cuidado de niños. ▶ Número de participantes (individuos y/o familias) que abandonan voluntariamente la comunidad debido a la pérdida de tierras o viviendas, o debido a los mayores costos de los alimentos o el transporte.

Tenga en cuenta que la tabla indica “participantes” en lugar de “miembros de la comunidad”, como una manera de definir al número de personas de la comunidad que participan en las iniciativas de su compañía.

SOBRE LOS RIESGOS RELACIONADOS CON CUESTIONES DE GÉNERO EN EL DESARROLLO DE RELACIONES CON LA COMUNIDAD PARA COMPAÑÍAS DE PGM

Como ya ha quedado bien establecido para las industrias de PGM, la relación de una compañía con las comunidades afectadas por el proyecto puede influir directamente en su resultado final. Lograr y mantener una licencia social para operar es esencial para el buen desarrollo de las operaciones del proyecto, y es crucial involucrar a las mujeres para conservar esta licencia social y asegurar que refleje verdaderamente el respaldo de toda la comunidad. Los impactos negativos potenciales de los proyectos de petróleo, gas y minería que se enumeran a lo largo de este set de herramientas deben interpretarse como riesgos sociales. Si se materializan, estos asuntos sociales pueden representar una amenaza para el éxito del proyecto y podrían transformarse en un riesgo crediticio. El cuadro 3-H describe un ejemplo de los efectos en el negocio de no mitigar los riesgos sociales relacionados a temas de género.

CUADRO 3-H Costos económicos de la violencia basada en género en la comunidad: Lecciones de la experiencia del Banco Mundial en Uganda

En 2015, un proyecto de USD 265 millones, financiado por el Banco Mundial para mejorar la red vial nacional en Uganda, fue cancelado debido a denuncias de abuso sexual de menores por parte de contratistas del gobierno, entre otros problemas. Como resultado, también se suspendieron otros dos proyectos, a la espera de una investigación ulterior.

Como lo demuestra este ejemplo, las denuncias de conducta sexual indebida y violencia basada en género pueden tener graves consecuencias para los proyectos financiados por organizaciones del Grupo Banco Mundial. Estos comportamientos infringen las Salvaguardas ambientales y sociales y las Normas de desempeño del Grupo Banco Mundial, y pueden ser causales de suspensión o cancelación de los proyectos, aun cuando los subcontratistas sean los responsables de la conducta indebida⁵¹.

⁵¹ World Bank, “World Bank Statement on Cancellation of the Uganda Transport Sector Development Project (TSDP)” [Declaración del Banco Mundial sobre la cancelación del proyecto de desarrollo del sector del transporte (TSDP por su sigla en inglés) en Uganda] Nota de prensa, 21 de diciembre de 2015, <http://www.worldbank.org/en/news/press-release/2015/12/21/wb-statement-cancellation-uganda-transport-sector-development-project>.

Recursos de lectura adicional seleccionados

Términos de referencia para profesionales independientes expertos en género

- Regional Association of Oil and Natural Gas Companies in Latin America and the Caribbean (ARPEL), “Terms of References for a Gender Sensitive Rapid Rural Appraisal in The Oil and Gas Industry” [Términos de referencia para un diagnóstico rural rápido en la industria del petróleo y el gas] en *Guidelines for the Implementation of Gender Policies and Strategies* [Lineamientos para la implementación de políticas y estrategias de género], Montevideo: ARPEL, 2004.
- World Bank, “Sample Terms of Reference (ToR) For Conducting Gender-Responsive Social Assessment” [Modelo de términos de referencia (TdR) para realizar evaluaciones sociales con sensibilidad de género] en *Gender-Responsive Social Analysis: A Guidance Note: Incorporating Social Dimensions into Bank-Supported Projects* [Análisis social con sensibilidad de género: Nota de orientación: Incorporar las dimensiones de género en los proyectos con respaldo del Banco], Washington: DC, World Bank, 2005.
- World Bank, “Element 3: Translate Commitment into Action” [Elemento 3: Traducir el compromiso en acción] en *Gender-Sensitive Approaches for the EI in Peru: Improving the Impact of Women in Poverty and their Families: Guide for Improving Practice* [Enfoques sensibles al tema de género en la industria extractiva en Perú: Mejorar el impacto de las mujeres en la pobreza y en sus familias: Guía para mejorar la práctica], Washington, DC: World Bank, 2011. (Esta guía brinda recomendaciones para la contratación de una persona embajadora de género y un equipo de género, que incluye los roles, tareas y habilidades ideales que se requieren).

Estudios de línea de base de la comunidad

- World Bank, *Gender Dimensions of Artisanal and Small-Scale Mining: A Rapid Assessment Toolkit* [Dimensiones de género en minería artesanal y de pequeña escala: Set de herramientas para una evaluación rápida], Washington, DC: World Bank, 2012. (NOTA: Si bien este recurso es específico para el tema de género en la minería artesanal y a pequeña escala, brinda orientaciones detalladas sobre los métodos de recopilación de datos que resultarán también sumamente prácticas en el contexto del presente kit de herramientas).
- World Bank, Guidance Notes 1-6 [Notas de orientación 1-6] en *Gender-Sensitive Approaches for the EI in Peru: Improving the Impact of Women in Poverty and their Families: Guide for Improving Practice* [Enfoques sensibles al tema de género en la industria extractiva en Perú: Mejorar el impacto de las mujeres en la pobreza y en sus familias: Guía para mejorar la práctica], Washington, DC: World Bank, 2011.

Evaluaciones de impacto relacionado al tema de género

- International Council on Mining and Metals, “Tool 12: Social Impact and Opportunities Assessment” [Herramienta 12: Evaluación de impacto social y de oportunidades] en *Community Development Toolkit* [Kit de herramientas para desarrollo comunitario], London: ICMM, 2012.
- O’Faircheallaigh, Ciaran, “Shaping projects, shaping impacts: community-controlled impact assessments and negotiated agreements” [Modelar proyectos, modelar impactos: Evaluaciones de impacto controlado en las comunidades y acuerdos negociados], *Third World Quarterly*, 38:5, 1181-1197, 2017. <http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/01436597.2017.1279539>.
- Oxfam America, “Community-Based Human Rights Impact Assessment: The Getting it Right Tool” [Evaluación de impacto en derechos humanos basada en la comunidad: Herramienta para entenderla bien], <https://policy-practice.oxfamamerica.org/work/private-sector-engagement/community-based-human-rights-impact-assessment-initiative/>

- Hill, Christina; Madden, Chris y Collins, Nina, “A Guide to Gender Impact Assessment for the Extractive Industries”, [Guía para evaluación de impacto de género en la industria extractiva] Oxfam: Melbourne, 2017.

Mecanismos de atención de quejas y reclamos

- *Community Grievance Mechanisms Toolbox* [Kit de herramientas para mecanismos de atención de quejas y reclamos de la comunidad], <http://accessfacility.org/community-grievance-mechanisms-toolbox>.
- Corporate Social Responsibility Initiative, “Rights-Compatible Grievance Mechanisms: A Guidance Tool for Companies and Their Stakeholders” [Mecanismos de atención de quejas y reclamos compatibles con los derechos: guía para las compañías y sus grupos de interés], Cambridge: Harvard University: 2008.
- IFC, “Good Practice Note: Addressing Grievances from Project-Affected Communities: Guidance for Projects and Companies on Designing Grievance Mechanisms” [Nota sobre buenas prácticas: Abordar los mecanismos de atención de quejas y reclamos de las comunidades afectadas por el proyecto: Pautas para los proyectos y las compañías sobre el diseño de mecanismos de atención de quejas y reclamos], Washington, DC: IFC, 2009.
- International Council on Mining and Metals, “Human Rights in the Mining & Metals Sector— Handling and Resolving Local Level Concerns & Grievances” [Derechos humanos en el sector de minería y metales - Manejar y resolver las preocupaciones y las quejas a nivel local], London: ICMM, 2009.
- Fair Labor Association, “Nestlé Gender Dialogue Project: Establishing Women’s Dialogue Forums and Training on Grievance Mechanisms” [Proyecto de diálogo sobre género de Nestlé: Establecer foros de diálogo de mujeres y capacitación sobre mecanismos de quejas y reclamos], Fair Labor Association, 2016.
- World Bank, *Extracting Lessons on Gender in the Oil and Gas Sector* [Extraer lecciones sobre género en el sector del petróleo y el gas], Washington, DC: World Bank, 2013.
- Compliance Ombudsman Advisor (CAO), *Grievance Mechanism Toolkit: A Practical Guide for Implementing Grievance Mechanisms in Different Sectors* [Kit de herramientas para mecanismos de quejas y reclamos: Guía práctica para implementar los mecanismos de quejas y reclamos en distintos sectores], World Bank Group, 2016.
- UN Global Compact, *Human Rights and Business Learning Tool* [Derechos humanos y negocios, herramienta para aprendizaje], Geneva: Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, 2018.

Indicadores de sensibilidad de género

- Canadian International Development Agency, *A Project Level Handbook: The Why and How of Gender-Sensitive Indicators* [Manual para proyectos: El por qué y el cómo de los indicadores de sensibilidad de género], Gatineau: CIDA, 1997.
- Golla, Anne Marie; Malhotra, Anju; Nanda, Priya y Mehra, Rekha, *Understanding and Measuring Women’s Economic Empowerment Definition, Framework and Indicators* [Entender y medir las definiciones, el marco de trabajo y los indicadores de empoderamiento económico de las mujeres], Washington, DC: ICRW, 2011.
- Kemp, Deanna y Keenan, Julie, *Why Gender Matters: A Resource Guide for Integrating Gender Considerations into Communities Work at Rio Tinto* [Por qué importa el género: Una guía de recursos para integrar las consideraciones de género en el trabajo con las comunidades en Rio Tinto], Melbourne: Rio Tinto, 2010.

- Montaña Sonia, “Gender Indicators and Statistics in Latin America and the Caribbean” [Indicadores de género y estadísticas en América Latina y el Caribe], Santiago: United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean, 2005.
- Banco Mundial, *Integrating a Gender Dimension into Monitoring & Evaluation of Rural Development Projects* [Integrar la dimensión de género en el monitoreo y evaluación de los proyectos de desarrollo rural], Washington, DC: World Bank.
- Minerals Council of Australia, *Voluntary community investment: A strategic approach that incorporates gender: A toolkit for the extractives industry* [Inversión voluntaria en la comunidad: enfoque estratégico que incorpora la dimensión de género: Kit de herramientas para la industria extractiva], Sydney: MCA.

Recursos adicionales

- IFC, *A Strategic Approach to Early Stakeholder Engagement* [Enfoque estratégico para el involucramiento temprano de los grupos de interés], Washington DC: IFC, 2015.
- Eftimie, Adriana; Heller Katherine y Strongman, John, *Gender Dimensions of the Extractive Industries: Mining for Equity* [Dimensiones de género en las industrias extractivas: Minería para la equidad], Washington, DC: World Bank, 2009.
- IFC, *Projects and People: A Handbook for Addressing Project-Induced In-Migration* [Proyectos y pueblos: Manual para abordar la migración interna inducida por proyectos], Washington, DC: IFC, 2009.
- IFC, *Strategic Community Investment: A Good Practice Handbook for Companies Doing Business in Emerging Markets* [Inversión Comunitaria Estratégica: Manual de buenas prácticas para empresas que operan en mercados emergentes], Washington DC: IFC, 2015.
- Macdonald, Catherine, “Working Paper: The Role of Gender in the Extractives Industries” [Documento de trabajo: El rol del género en las industrias extractivas] Helsinki: UNU-WIDER, 2017.
- World Bank, *Uganda—Transport Sector Development Project: Additional Financing, Lessons Learned and Agenda for Action* [Uganda - Proyecto de desarrollo del sector de transporte: financiamiento adicional; lecciones aprendidas y agenda para la acción], Washington, DC: World Bank, 2016.

BIBLIOGRAFÍA

- Asian Development Bank, *Gender Checklist: Resettlement* [Lista de control: Reasentamiento], Manila: Asian Development Bank, 2003.
- Robert Boutilier e Ian Thomson, “Modelo y medidas de la licencia social para operar: Fruto del diálogo entre la teoría y la práctica”, *Social License*, 2011.
- Business and Human Rights Law Centre, “Rio Tinto Lawsuit (re Papua New Guinea)” [Demanda Rio Tinto (Ref. Papúa Nueva Guinea)] 3 de febrero de 2012, <https://business-humanrights.org/en/rio-tinto-lawsuit-re-papua-new-guinea?page=2>.
- CAO, “Mecanismo de atención de quejas y reclamos Una guía práctica para implementar mecanismos de reclamaciones en diferentes sectores”, Washington, DC: World Bank Group, 2018.
- Robert Chambers, “The Origins and Practice of Participatory Rural Appraisal,” *World Development* [Orígenes y práctica del diagnóstico rural participativo], Vol. 22, no. 7, 1994: 953-969.
- Corporate Social Responsibility Initiative, *Rights-Compatible Grievance Mechanisms: A Guidance Tool for Companies and Their Stakeholders* [Mecanismos de atención de quejas y reclamos compatibles con los derechos: Herramienta guía para las compañías y sus grupos de interés], Cambridge: John F. Kennedy School of Government, Harvard University, 2008.

- Douglas, S., Farr, V., Hill, F.I y Kasuma, W., “Case study: Bougainville — Papua New Guinea” [Estudio de caso: Bougainville — Papúa Nueva Guinea], en S. Douglas y F. Hill (eds), *Getting It Right, Doing It Right: Gender and Disarmament, Demobilization and Reintegration* [Entenderlo bien, hacerlo bien: Género y desarme, desmovilización y reintegración], New York: United Nations Development Fund for Women, 2004.
- Eftimie, Adriana et al., *Gender Dimensions of Artisanal and Small-Scale Mining: A Rapid Assessment Toolkit* [Dimensiones de género en minería artesanal y de pequeña escala: Kit de herramientas para una rápida evaluación], Washington, DC: World Bank, 2012.
- Eftimie, Adriana; Heller, Katherine and Strongman, John, *Gender Dimensions of the Extractive Industries: Mining for Equity* [Dimensiones de género en las industrias extractivas: Minería para la equidad], Washington, DC: World Bank, 2009.
- EY, “Business Risks Facing Mining and Metals 2017-2018: Top 10 business risks” [Riesgos que enfrenta el negocio de la minería y los metales 2017-2018: Los 10 principales riesgos del negocio], recuperado el 13 de diciembre de 2017, <http://www.ey.com/gl/en/industries/mining---metals/business-risks-in-mining-and-metals>.
- Lorraine Garasu “The role of women in promoting peace and reconciliation” [El papel de la mujer en la promoción de la paz y la reconciliación], en A. Carl y L. Garasu (eds), *Weaving Consensus: The Papua New Guinea — Bougainville Peace Process* [La trama del consenso: El proceso de paz en Papúa Nueva Guinea — Bougainville], London: Conciliation Resources en colaboración con BICWF, 2002.
- Hill, Christina y Newell, Kelly, *Women, Communities and Mining: The Gender Impacts of Mining and the Role of Gender Impact Assessment* [Mujeres, comunidades y minería: Los impactos de la minería y el rol de la evaluación de impacto con enfoque de género], Carlton: Oxfam Australia, 2009.
- Human Rights in ASEAN, “Thailand: Ongoing Judicial Harassment against Members of the Khon Rak Ban Koed Group (KRBKG)” [Tailandia: Acoso judicial continuo contra miembros del grupo Khon Rak Ban Koed (KRBKG)], 13 de julio de 2017, <https://humanrightsinasean.info/article/thailand-ongoing-judicial-harassment-against-members-khon-rak-ban-kerd-group-krbkg.html>.
- IFC’s “Good Practice Note: Addressing Grievances from Project-Affected Communities” [Nota sobre buenas prácticas: Abordar los mecanismos de reclamos de las comunidades afectadas por el proyecto], Washington, DC: IFC, 2009.
- IFC, “Norma de Desempeño 1: Evaluación y gestión de los riesgos e impactos ambientales y sociales”, Washington, DC: IFC, 2012.
- ILO, A Conceptual Framework for Gender Analysis and Planning” [Marco conceptual para análisis y planificación con enfoque de género], International Labour Organization y the Southeast Asia Multidisciplinary Advisory Team Online Gender Learning and Information Module, <http://www.ilo.org/public/english/region/asro/mdtmanila/training/unit1/harvrdfw.htm>.
- Kauthen, Meg, “Outside the Mine Gate: Empowering Women Through Inclusive Business” [Afuera de la mina: Empoderar a las mujeres a través de empresas inclusivas] Business for Development, 2017. <http://businessfordevelopment.org/outside-the-mine-gate-empowering-women-through-inclusive-agribusiness/>.
- Kemp, Deanna y Keenan, Julie, *Why Gender Matters: A Resource Guide for Integrating Gender Considerations into Communities Work at Rio Tinto* [Por qué importa el género: Una guía de recursos para integrar las consideraciones de género en el trabajo con las comunidades en Rio Tinto], Melbourne: Rio Tinto, 2010.
- King, Elizabeth y Mason, Andrew D., *Engendering Development Through Gender Equality in Rights, Resources, and Voice* [Generar desarrollo a través de la igualdad de género en los derechos, los recursos y las opiniones], Washington y New York: World Bank y Oxford University Press, 2001.

- Lillywhite, S., Kemp, D. y Sturman, K., “Mining, Resettlement, and Lost Livelihoods: Listening to the Voices of Resettled Communities in Mualadzi, Mozambique” [Minería, reasentamiento y pérdida de medios de subsistencia: Escuchar las voces de las comunidades reasentadas en Mualadzi, Mozambique]. Oxfam: Melbourne, 2015.
- Minerals Council of Australia, *Voluntary Community Investment: A Strategic Approach That Incorporates Gender. A Toolkit for the Extractives Industry* [Inversión voluntaria en la comunidad: Un enfoque estratégico que contempla el género. Herramientas para la industria extractiva], Canberra: Minerals Council of Australia, 2014.
- Observatory for the Protection of Human Rights Defenders, “In Harm’s Way: Women Human Rights Defenders in Thailand” [Bajo amenaza: defensoras de los derechos humanos en Tailandia], Geneva: UN Committee on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, 2017.
- Oxfam America, “Community Voice in Human Rights Impact Assessments” [La voz de la comunidad en las evaluaciones de impacto de derechos humanos], Washington, DC: Oxfam, 2015.
- *Papua New Guinea — Bougainville Peace Process* [El proceso de paz Papúa Nueva Guinea — Bougainville], London: Conciliation Resources en colaboración con BICWF, 2002.
- Pike, Rory, *Social License to Operate: The Relevance of Social License to Operate for Mining Companies* [Licencia social para operar: La importancia de la licencia social para operar para las compañías mineras], New York: Schroders, 2012.
- Protection International, “Thailand Khon Rak Ban Koed Group Demands Participation to Protect Their Communities from the Harmful Effects of Mining in Loei Province,” Nota de prensa, 7 de julio de 2016, <https://protectioninternational.org/2014/07/07/thailand-khon-rak-ban-koed-group-demands-participation-to-protect-their-communities-from-the-harmful-effects-of-mining-in-loei-province/>.
- Protection International, “Thailand: Women Rights Defenders Honoured by the National Human Rights Commission” [Tailandia: Defensoras de los derechos humanos distinguidas por la Comisión Nacional de Derechos Humanos], Nota de prensa, 10 de marzo de 2016, <https://protectionline.org/2016/03/10/thailand-women-rights-defenders-honoured-national-human-rights-commission/>.
- Ward, Bernie y Strongman, John, *Gender-Sensitive Approaches for the Extractive Industry in Peru: Improving the Impact on Women in Poverty and Their Families* [Enfoques sensibles al tema de género en la industria extractiva en Perú: Mejorar el impacto de las mujeres en la pobreza y en sus familias], Washington, D.C: World Bank, 2011.
- World Bank, “Gender-Responsive Social Analysis: A Guidance Note Incorporating Social Dimensions into Bank-Supported Projects” [Análisis social con responsabilidad de género: Nota de orientación: Incorporar las dimensiones de género en los proyectos con respaldo del Banco], Washington, DC: World Bank, 2005.
- World Bank, “Good Practice Note: Integrating Gender into Country Assistance Strategies” [Nota sobre buenas prácticas: Integrar el género en las estrategias de asistencia a países], Washington, DC: World Bank, 2012.
- World Bank, “World Bank Statement on Cancellation of the Uganda Transport Sector Development Project (TSDP)” [Declaración del Banco Mundial sobre la cancelación del proyecto de desarrollo del sector del transporte (TSDP por su sigla en inglés) en Uganda] Nota de prensa, 21 de diciembre de 2015, <http://www.worldbank.org/en/news/press-release/2015/12/21/wb-statement-cancellation-uganda-transport-sector-development-project>.

CRÉDITOS DE FOTOS

Tapa: Nugroho Nurdikiawan Sunjoyo / Banco Mundial; Pág. 2: Stephanie Sines / IFC; Pág. 13: Página web de Protection International; Pág. 25: Arne Hoel / Banco Mundial; Pág. 30: Sherry Goldberg / IFC; Pág. 43: Ted Pollett / IFC; Pág. 48: Sherry Goldberg / IFC; Pág. 62: Simone D McCourtie / Banco Mundial; Pág. 64: Stephanie Sines / IFC; Pág. 71: Dominic Chavez / Banco Mundial

IFC
2121 Pennsylvania Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20433 U.S.A.

ifc.org
commdev.org

Contactos

ADRIANA EFTIMIE | aeftimie@ifc.org
Oficial de Operaciones Sénior, Líder en Género

KATHERINE HELLER | kheller@ifc.org
Consultora Sénior Especialista en Género



Creamos Mercados, Creamos Oportunidades